

Designer Topaz™ 50

Guía del usuario



Esta máquina de coser doméstica ha sido diseñada de conformidad con las normas IEC/EN 60335-2-28 y UL1594.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Cuando utilice un aparato eléctrico, debe respetar siempre las precauciones de seguridad básicas, incluyendo las siguientes:

Lea todas las instrucciones antes de utilizar esta máquina de coser doméstica. Conserve las instrucciones en un lugar adecuado, cerca de la máquina. Asegúrese de que acompañen a la máquina si se la da a un tercero.

PELIGRO – PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA:

- Nunca se debe dejar la máquina de coser desatendida cuando esté enchufada. El enchufe eléctrico al cual se conecta la máquina debe ser fácilmente accesible. Desenchufe siempre la máquina de coser inmediatamente después de utilizarla y antes de limpiarla, quitar las tapas, lubricarla o realizar cualquier otro ajuste o mantenimiento mencionado en el manual de instrucciones.

ADVERTENCIA – PARA REDUCIR EL RIESGO DE QUEMADURAS, INCENDIO, DESCARGA ELÉCTRICA O DAÑOS PERSONALES:

- No permita que se utilice como un juguete. Deberá prestar especial atención cuando se utilice la máquina cerca de niños.
- Utilice esta máquina de coser únicamente para el uso previsto, tal y como se explica en este manual. Utilice únicamente los accesorios recomendados por el fabricante, según se indica en este manual.
- No utilice nunca la máquina de coser si el cable o el enchufe están dañados, si no funciona adecuadamente, si se ha caído o se ha dañado, o si ha caído al agua. Envíe la máquina de coser al distribuidor autorizado o centro de servicio más cercano para su examen, reparación y ajuste eléctrico o mecánico.
- No utilice la máquina de coser si alguna de las aberturas para el aire está bloqueada. Mantenga las aberturas de ventilación de la máquina de coser y el pedal limpios de hilos, suciedad y trozos de tela sueltos.
- Mantenga los dedos alejados de todas las piezas móviles. Debe poner especial cuidado en las zonas próximas a la aguja de la máquina de coser.
- Utilice siempre la placa de aguja adecuada. Una placa inadecuada puede causar la rotura de la aguja.
- No utilice agujas torcidas.
- No tire de la tela ni la empuje mientras cose. Esto puede desviar la aguja, haciendo que se rompa.
- Use gafas de seguridad.
- Apague la máquina de coser (“0”) cuando realice ajustes en la zona de la aguja, como enhebrar la aguja, cambiarla, hacer canilla, cambiar el prensatelas, etc.
- No deje caer ni introduzca objetos en las aberturas.
- No utilice la máquina al aire libre.
- No trabaje con la máquina en lugares donde se usen productos en aerosol (spray) o donde se administre oxígeno.
- Para desconectarla, ponga todos los controles en la posición de apagado (“0”) y, a continuación, desenchufe la máquina.
- No la desenchufe tirando del cable. Para desenchufarla, sujete la clavija, no el cable.

- El pedal sirve para manejar la máquina. Evite colocar otros objetos en el pedal.
- No utilice la máquina si está mojada.
- Si la bombilla LED está dañada o rota, debe ser reemplazada por el fabricante o su agente de servicio o una persona igualmente cualificada, para evitar riesgos.
- Si el cable de alimentación conectado con el pedal está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante o su agente de servicio o una persona igualmente cualificada, para evitar riesgos.
- Esta máquina de coser está provista de un doble aislamiento. Use exclusivamente piezas de repuesto idénticas. Consulte las instrucciones sobre el mantenimiento de los aparatos provistos de doble aislamiento.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

ÚNICAMENTE PARA LOS PAÍSES MIEMBROS DEL CENELEC:

Esta máquina puede ser utilizada por niños de 8 años en adelante y por personas con alguna discapacidad física, sensorial o mental o sin la experiencia y los conocimientos necesarios en el caso de que hayan sido supervisados o recibido instrucciones sobre el uso de la máquina de manera segura y entiendan los peligros que implica. Los niños no deben jugar con la máquina. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.

El nivel de ruido en condiciones de funcionamiento normales es inferior a 75 dB (A).

La máquina solamente se debe usar con un pedal de tipo FR5 fabricado por Shanghai Bioao Precision Mould Co., Ltd.

PARA LOS PAÍSES QUE NO SON MIEMBROS DEL CENELEC:

Esta máquina de coser no ha sido diseñada para ser utilizada por personas (incluyendo niños) con alguna discapacidad física, sensorial o mental o sin la experiencia y los conocimientos necesarios, salvo que hayan sido supervisados o recibido instrucciones sobre el uso de la máquina de coser por parte de una persona responsable de su seguridad. Evite que los niños jueguen con la máquina de coser.

El nivel de ruido en condiciones de funcionamiento normales es inferior a 75 dB (A).

La máquina solamente se debe usar con un pedal de tipo FR5 fabricado por Shanghai Bioao Precision Mould Co., Ltd.

MANTENIMIENTO DE PRODUCTOS CON DOBLE AISLAMIENTO

Un producto provisto de doble aislamiento incorpora dos sistemas de aislamiento en lugar de la toma a tierra. Los productos con doble aislamiento no incorporan ningún dispositivo de toma a tierra, ni se debe acoplar al mismo ningún dispositivo de toma a tierra. El mantenimiento de un producto con doble aislamiento requiere un gran cuidado y amplios conocimientos del sistema y sólo debe ser realizado por personal de servicio técnico especializado. Las piezas de repuesto de un producto con doble aislamiento deben ser idénticas a las piezas del producto. Los productos con doble aislamiento están marcados con las palabras “DOUBLE INSULATION” o “DOUBLE INSULATED” (DOBLE AISLAMIENTO).



TABLA DE CONTENIDO

I. Conozca su máquina 1:7

VISTA GENERAL DE LA MÁQUINA 1:8

Parte posterior	1:8
Zona de la aguja.....	1:8
CAJA de accesorios.....	1:9
Partes de la Unidad de bordado.....	1:9

ACCESORIOS 1:9

Accesorios incluidos	1:9
Bastidores incluidos	1:9
Accesorios incluidos	1:10
Prensateles	1:10

PUNTADAS 1:12

ALFABETOS 1:18

2. Configuración 2:1

DESEMBALAJE 2:2

Conexión del cable del pedal.....	2:2
Conecte el cable de alimentación y el pedal.....	2:2

RECOGER DESPUÉS DE COSER 2:3

BRAZO LIBRE 2:3

PUERTO USB 2:3

Conexión y retirada del puerto USB	2:3
Uso de USB embroidery stick	2:3

PORTACARRETES 2:4

Posición horizontal	2:4
Posición vertical.....	2:4
Portacarretes auxiliar.....	2:4

ENHEBRADO DEL HILO SUPERIOR 2:5

Enhebrador de agujas	2:5
Enhebrado para la aguja doble.....	2:6

CORTAHILOS 2:6

SENSOR DEL HILO 2:6

DEVANADO DE LA CANILLA 2:7

Devanado de la canilla a través de la aguja.....	2:7
--	-----

BAJADA DE LOS DIENTES DE ARRASTRE 2:8

INSERCIÓN DE LA CANILLA 2:8

CAMBIAR EL PRENSATELAS 2:8

CAMBIAR LA AGUJA 2:9

AGUJAS 2:9

HILOS 2:10

FRISELINAS 2:10

SOFTWARE COMPLEMENTARIO (PC) 2:11

CÓMO ACTUALIZAR SU MÁQUINA 2:11

3. Configuración y teclas de función 3:1

TECLAS DE FUNCIÓN 3:2

Speed + y -	3:2
Cortahilos selectivo.....	3:2
Parada de la aguja arriba/abajo (Posición de corte)....	3:2
STOP (Monocromo)	3:2
FIX (Hilván).....	3:3
Sensor arriba y elevación adicional.....	3:3
Start/Stop.....	3:3
Sensor abajo y giro	3:3
Invertir	3:3

EXCLUSIVE SENSOR SYSTEM™ 3:3

ÁREA TÁCTIL DE VISTA GENERAL 3:4

Ayuda rápida	3:4
--------------------	-----

Guardar en Mis puntadas/Mis archivos	3:4
--	-----

Eliminar	3:4
----------------	-----

Invertir hacia abajo/invertir hacia un lado	3:4
---	-----

ALT y las teclas de función.....	3:5
----------------------------------	-----

LA FUNCIÓN Exclusive SEWING ADVISOR™	3:5
--	-----

ÁREA TÁCTIL DE VISTA GENERAL 3:5

PANTALLA TÁCTIL DE COLOR 3:6

Menú Inicio	3:6
-------------------	-----

Modo de costura en la barra de herramientas	3:6
---	-----

Modo de bordado en la barra de herramientas	3:7
---	-----

MENÚ SET 3:8

Ajustes de la máquina	3:8
-----------------------------	-----

Ajustes de puntadas	3:9
---------------------------	-----

Ajustes de costura	3:10
--------------------------	------

Ajustes de bordado	3:11
--------------------------	------

Iconos usados frecuentemente.....	3:12
-----------------------------------	------

4. Costura 4:1

MODO DE COSTURA 4:2

La pestaña Menú de puntadas	4:2
-----------------------------------	-----

La pestaña Información de costura.....	4:3
--	-----

Cambios en las puntadas.....	4:5
------------------------------	-----

LA FUNCIÓN EXCLUSIVE SEWING ADVISOR™ 4:7

Selección del tejido.....	4:7
---------------------------	-----

Técnicas de costura.....	4:8
--------------------------	-----

TÉCNICAS DE COSTURA 4:9

Pespunte.....	4:9
---------------	-----

Sobrehilado	4:10
-------------------	------

Pespunte y sobrehilado.....	4:11
-----------------------------	------

Pespunte/sobrehilado para ribetear	4:11
--	------

Hilván	4:12
--------------	------

Dobladillo invisible	4:12
----------------------------	------

Dobladillo.....	4:13
-----------------	------

Ojal de un solo paso perfectamente equilibrado.....	4:14
---	------

Ojal manual	4:15
-------------------	------

Presilla manual.....	4:16
----------------------	------

Técnicas de costura especiales	4:16
--------------------------------------	------

MENSAJES EMERGENTES DE COSTURA 4:18

5. Programa 5:1

PROGRAMA 5:2

PARA PROGRAMAR EN EL MODO DE COSTURA 5:2

EDITE SU PROGRAMA DE PUNTADAS O LEYENDAS 5:3

Pestañas en el modo Programa	5:3
------------------------------------	-----

Comandos del programa de puntadas	5:3
---	-----

COSER UN PROGRAMA DE PUNTADAS 5:4

PARA GUARDAR UN PROGRAMA DE PUNTADAS 5:4

PARA VOLVER A CARGAR UN

PROGRAMA DE PUNTADAS 5:5

MENSAJE EMERGENTES DEL PROGRAMA 5:5

6. Configuración del bordado 6:1

VISTA GENERAL DE LA UNIDAD DE BORDADO	6:2
VISTA GENERAL DEL BASTIDOR DE BORDADO	6:2
DISEÑOS INCORPORADOS	6:2
Libro de muestras DESIGNER TOPAZ™ 50	6:2
CONEXIÓN DE LA UNIDAD DE BORDADO	6:3
RETIRADA DE LA UNIDAD DE BORDADO	6:3
COLOCACIÓN DEL PRENSATELAS R	6:3
PARA COLOCAR LA TELA EN EL BASTIDOR	6:4
COLOCACIÓN/RETIRADA DEL BASTIDOR	6:4
INTRODUCCIÓN AL BORDADO	6:5
7. Edición de bordado	7:1
MODO DE BORDADO	7:2
Menú Inicio	7:2
Editor de texto de bordado	7:3
Iconos de la pantalla táctil en color	7:4
Alt	7:4
Guardar en Mis archivos	7:6
Eliminar	7:6
Invertir hacia abajo y hacia un lado	7:6
GO!	7:6
MENSAJES EMERGENTES DE EDICIÓN DE BORDADO	7:6

8. Costura del bordado	8:1
PARA ACCEDER A COSTURA DEL BORDADO	8:2
COSTURA DEL BORDADO –	
VISTA GENERAL DE LOS ICONOS	8:2
MENÚ INICIO	8:3
MOVER EL BASTIDOR	8:3
POSICIONAMIENTO DEL DISEÑO BÁSICO	8:4
MONOCROMO	8:4
HILVÁN	8:4
ALT EN EL MODO DE COSTURA	8:4
Control del avance puntada a puntada	8:4
Tensión del hilo	8:5
Opciones de zoom/mano	8:5
NÚMERO DE PUNTADAS EN LA	
COMBINACIÓN DE BORDADOS	8:5
NÚMERO DE PUNTADAS EN EL BLOQUE	
DE COLORES ACTUAL	8:5
LISTA DE BLOQUES DE COLORES	8:5
Volver a Edición de bordado	8:5
POSICIONAMIENTO DEL DISEÑO BÁSICO	8:6
Iconos de esquina	8:7
Opciones de zoom/mano	8:7
TECLAS DE FUNCIÓN EN COSTURA DEL BORDADO	8:8
Speed - y +	8:8
Cortahilos selectivo	8:8
Parada de la aguja arriba/abajo (Posición de corte)...	8:8
STOP (Monocromo)	8:8
FIX (Hilván)	8:8
Sensor arriba y elevación adicional	8:8
Start/Stop	8:8
Sensor abajo y giro	8:8
Invertir	8:8
MENSAJES EMERGENTES DE COSTURA DEL BORDADO	8:9

9. File Manager	9:1
------------------------	------------

FILE MANAGER	9:2
MEMORIA DISPONIBLE	9:2
FORMATOS DE ARCHIVO	9:2
EXAMINAR FILE MANAGER	9:3
Vista de lista	9:3
MIS ARCHIVOS	9:3
USB	9:3
Abrir una carpeta	9:3
Abrir un archivo	9:3
Mover arriba un nivel de carpetas	9:3
ORGANIZAR	9:4
Crear una nueva carpeta	9:4
Copiar/pegar un archivo o carpeta	9:4
Renombrar un archivo o carpeta	9:4
Eliminar un archivo o carpeta	9:4
MENSAJES EMERGENTES DE FILE MANAGER	9:4
10. Mantenimiento	10:1
LIMPIEZA DE LA MÁQUINA	10:2
SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	10:3



1

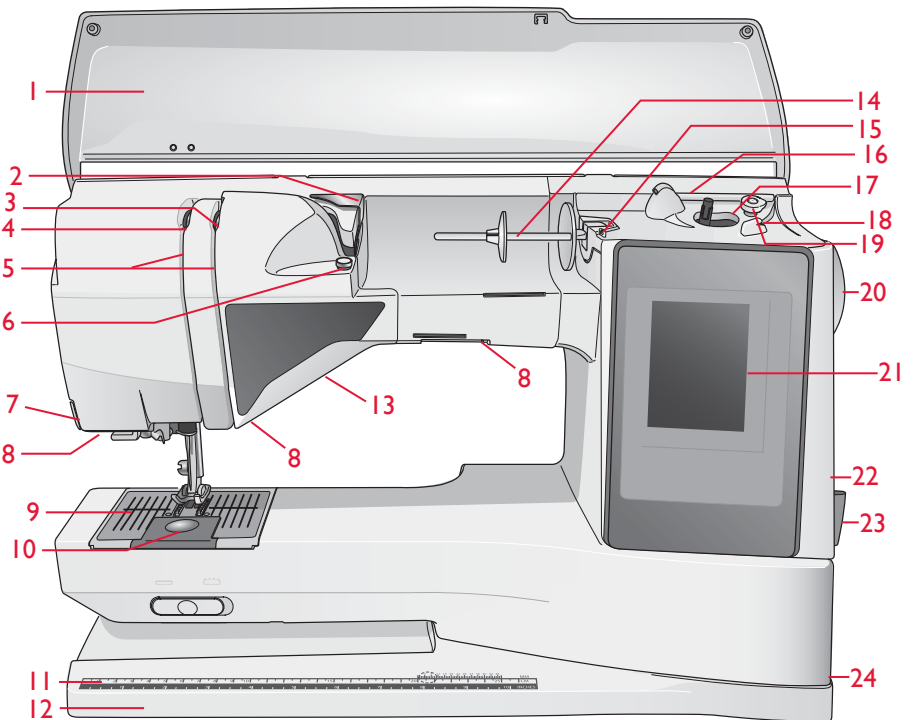
CONOZCA SU MÁQUINA

En esta sección e la Guía del usuario se muestra una vista general de la máquina, sus accesorios y puntadas.



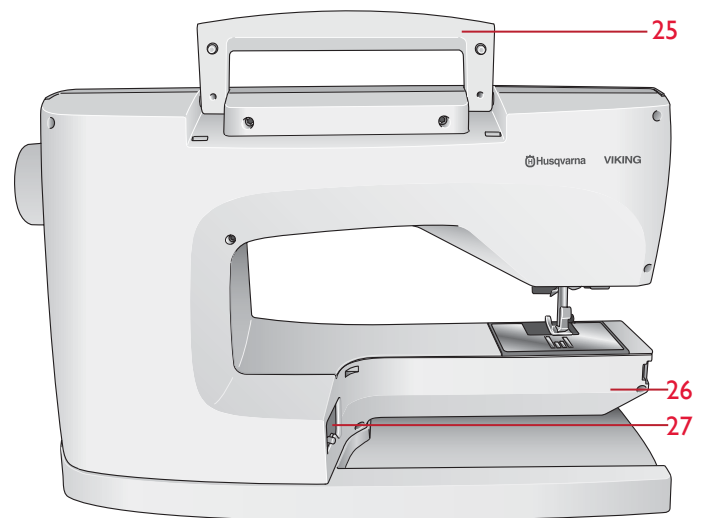
VISTA GENERAL DE LA MÁQUINA

1. Tapa
2. Guíahilos pretensor
3. Discos tensores del hilo
4. Tirahilos
5. Ranuras del hilo
6. Disco tensor del hilo para devanado de la canilla
7. Cortahilos
8. Luces LED
9. Placa de aguja
10. Tapa de la canilla
11. Regla para botones y cinta métrica incorporada
12. Placa base
13. Panel de teclas de función
14. Portacarrete principal
15. Guíahilos para el devanado de la canilla
16. Portacarrete auxiliar
17. Devanador de canilla
18. Cortahilos para el devanado de la canilla
19. Palanca del devanador de canilla
20. Volante
21. Pantalla táctil de color interactiva
22. Puerto USB incorporado
23. Portalápiz Stylus
24. Interruptor ON/OFF, conectores para el cable de alimentación y el pedal



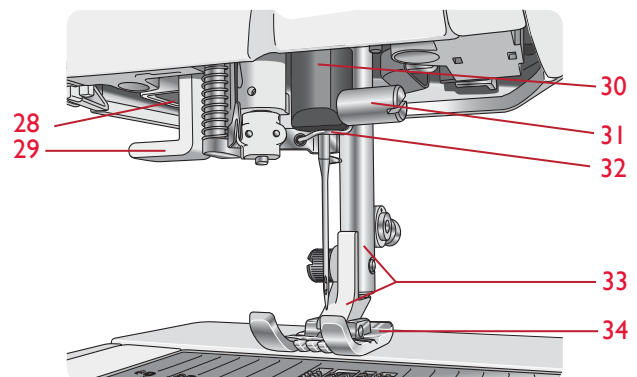
PARTE POSTERIOR

25. Asa
26. Brazo libre
27. Toma de conexión de la unidad de bordado



ZONA DE LA AGUJA

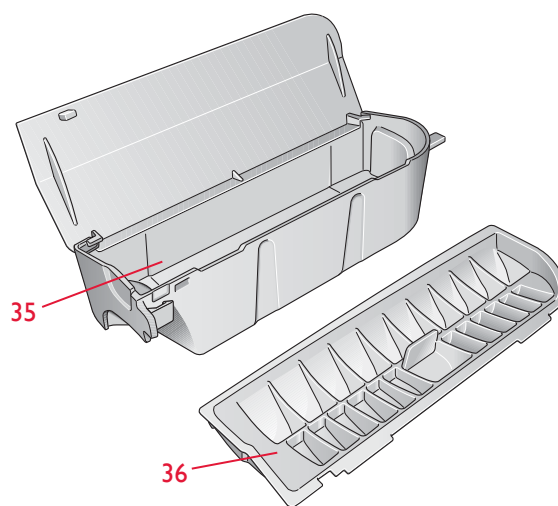
28. Toma para el sensor de ojales de un solo paso
29. Enhebrador de agujas incorporado
30. Barra de aguja
31. Soporte de la aguja
32. Guíahilos de la aguja
33. Barra del prensatelas y soporte del prensatelas
34. Prensatelas



CAJA DE ACCESORIOS

La caja de accesorios incluye compartimentos especiales para prensatelas y canillas, además de espacio para agujas y otros accesorios. Guarde los accesorios en la caja de manera que estén siempre accesibles.

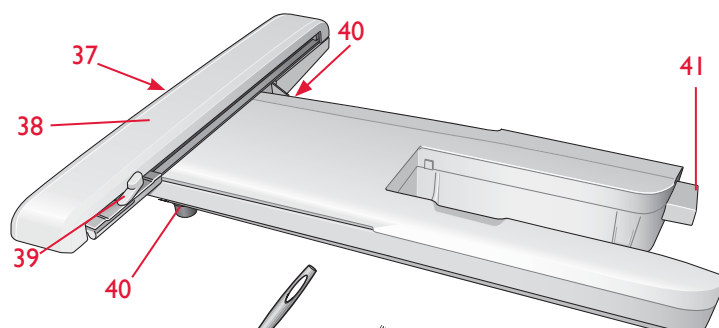
- 35. Espacio para accesorios
- 36. Bandeja para prensatelas y canilla extraíble



PARTES DE LA UNIDAD DE BORDADO

(tipo BE 18)

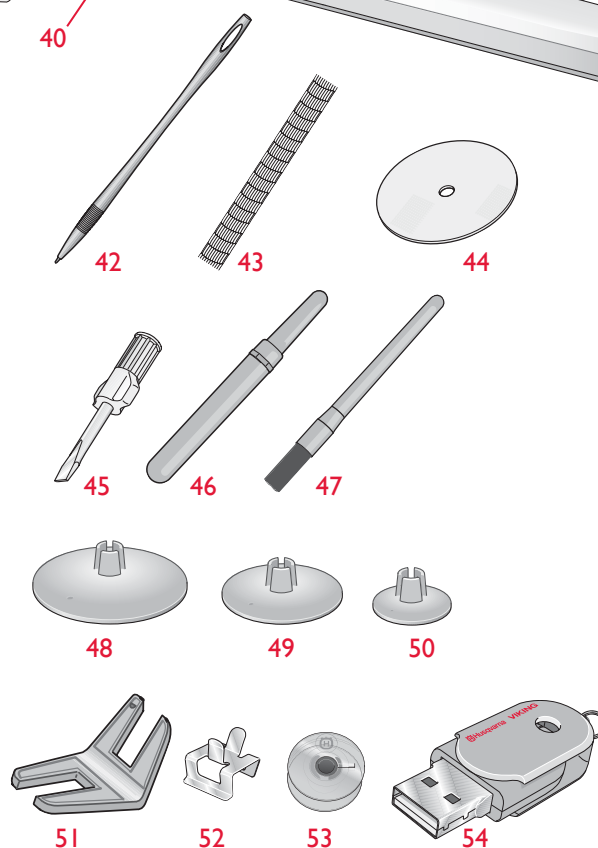
- 37. Tecla de liberación de la unidad de bordado (parte inferior)
- 38. Brazo de bordado
- 39. Accesorio del bastidor de bordado
- 40. Pie de ajuste de nivel
- 41. Toma de la unidad de bordado



ACCESORIOS

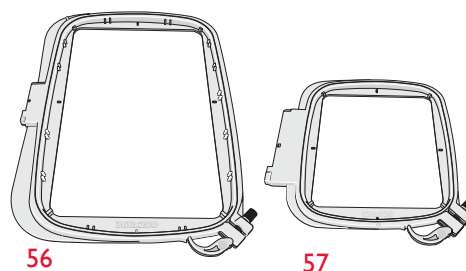
ACCESORIOS INCLUIDOS

- 42. Stylus
- 43. Red de hilo (2)
- 44. Disco de fieltro (2)
- 45. Destornillador
- 46. Abre-costuras
- 47. Pincel
- 48. 2 discos de sujeción, grandes (1 colocado en la máquina cuando se entrega)
- 49. Disco de sujeción, mediano (colocado en la máquina cuando se entrega)
- 50. Disco de sujeción, pequeño
- 51. Herramienta multiusos/Lengüeta para botones
- 52. Clips del bastidor (16)
- 53. 6 canillas (1 en la máquina cuando se entrega)
- 54. USB embroidery stick (1 GB)



BASTIDORES INCLUIDOS

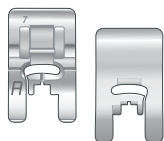
- 56. DESIGNER™ Royal Hoop (360x200)
- 57. DESIGNER™ Splendid Square Hoop (120x120)



ACCESORIOS INCLUIDOS – No están en la imagen

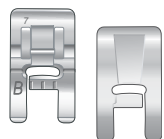
- Software para descargar
- Maleta de transporte (colocada en la máquina cuando se entrega).
- Tijeras
- Pedal
- Cable de alimentación
- Agujas
- DESIGNER TOPAZ™ 50 Libro de muestras
- Tarjeta de garantía
- Paño de microfibra

PRENSATELAS



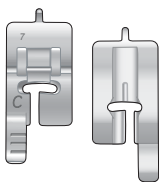
Prensatelas utilitario A

Colocado en la máquina cuando se entrega. Este prensatelas se usa principalmente para costuras rectas y de zigzag con una longitud de puntada superior a 1.0.



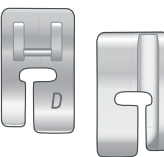
Prensatelas para puntada decorativa B

Use este prensatelas para coser puntadas de zigzag cerradas (puntadas de festón) con una longitud de puntada inferior a 1,0 mm y puntadas decorativas. La ranura de la parte inferior del prensatelas está diseñada para que pase suavemente sobre las puntadas.



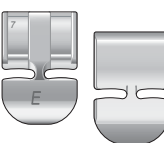
Prensatelas para ojales C

Para ojales manuales. Este prensatelas tiene unas líneas de guía para determinar la longitud del ojal. El centro mide unos 15 mm (5/8") desde el borde del tejido. Las dos ranuras en la parte inferior del prensatelas garantizan un suave deslizamiento sobre las columnas del ojal. El saliente ubicado en la parte posterior del prensatelas sujeta los cordones para los ojales con cordón.



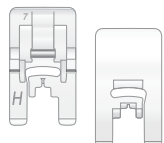
Prensatelas para dobladillo invisible D

Este prensatelas se usa para dobladillos invisibles. El borde interior de este prensatelas guía la tela. El soporte derecho del mismo está diseñado para pasar a lo largo del borde del dobladillo.



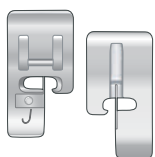
Prensatelas para cremalleras E

Este prensatelas se puede acoplar a la derecha o a la izquierda de la aguja. Esto facilita la costura de ambos lados de la cremallera. Mueva la posición de la aguja a la derecha o la izquierda para coser más cerca de los dientes de la cremallera o para cubrir un cordón grande.



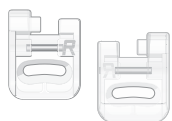
Prensatelas deslizante no adhesivo H

Este prensatelas lleva un revestimiento no adhesivo por debajo. Se usa cuando se cose gomaespuma, vinilo, plástico o cuero para evitar que estos materiales se peguen al prensatelas.



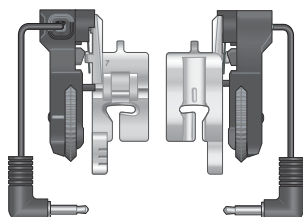
Prensateles para bordes J

Este prensatelas se usa para sobrehilado y pespuntos, con puntadas de 5,0 y 5,5 mm de ancho. Las puntadas se forman sobre el eje evitando que el borde de la tela se encoja. .



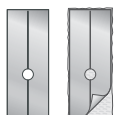
Prensateles parabordado/zurcido R

Este prensatelas se usa para bordado/acolchado/costura de movimiento libre y bordado con bastidor.



Sensor de ojales de un solo paso

Conéctelo a la máquina y seguidamente introduzca la longitud del ojal que desee para coser ojales de un solo paso. La marca central mide unos 15 mm (5/8") desde el borde del tejido.



Placas deslizantes autoadhesivas

Se usan con el prensatelas C o el sensor de ojales de un solo paso para coser ojales sobre materiales plastificados, cuero, etc.



PUNTADAS

A – Puntadas utilitarias

Puntadas para coser y remendar prendas de vestir.

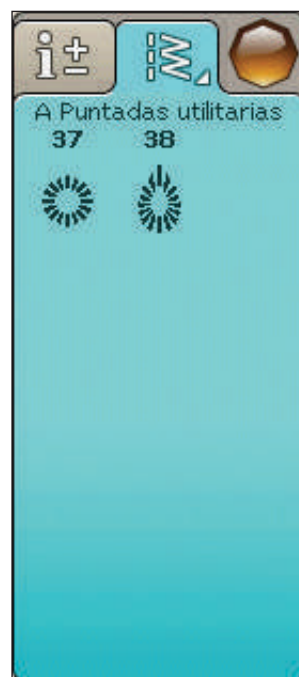
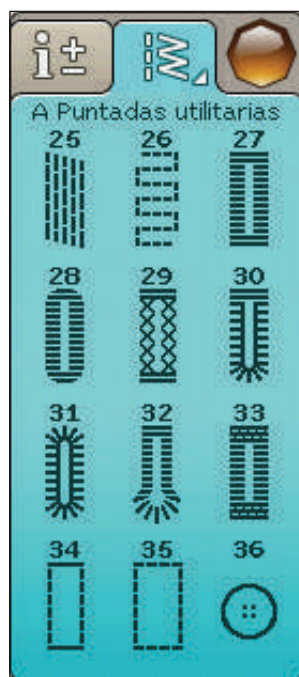
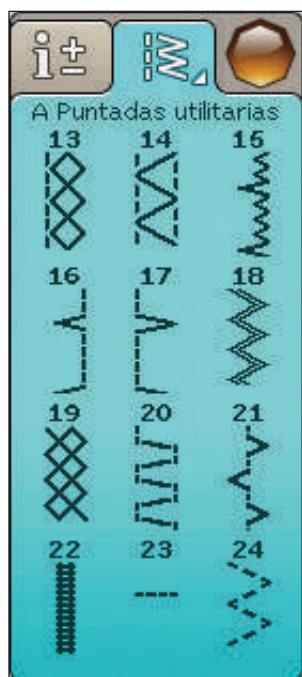
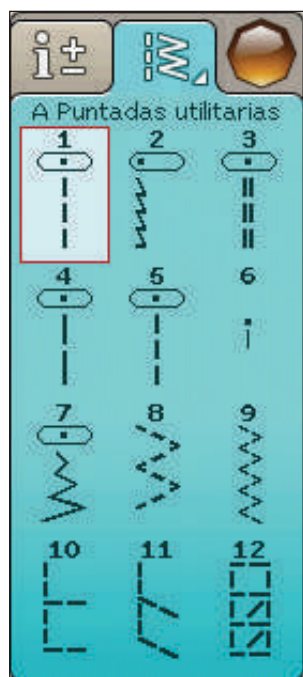
Punta-da	N° de puntada	Nombre de puntada	Prensatelas	Aplicación
	1	Puntada recta, posición central de la aguja	A/B	Para todo tipo de costuras. Selecciona 29 posiciones de aguja diferentes.
	2	Puntada elástica, posición de la aguja izquierda	A/B	Para costuras en tejidos de punto y elásticos.
	3	Puntada recta reforzada, posición central de la aguja	A/B	Para costuras expuestas a grandes esfuerzos. Puntada triple de refuerzo. Se usa para reforzar y pespuntear prendas de deporte y de trabajo. Para hacer pespuntos, aumentar la longitud de puntada y mover la aguja a cualquiera de las 29 posiciones.
	4	Puntada de hilván	A/B	Para unir dos piezas de tela con una puntada larga. Para hacer pespuntos, aumentar la longitud de puntada y ajustar la posición de la aguja a cualquiera de las 29 posiciones.
	5	Puntada recta con FIX	A/B	Comienza y termina con una costura hacia delante y marcha atrás para un remate más seguro.
	6	Puntada de hilván recta	A	Baje los dientes de arrastre. Úsela junto con el pedal para hilvanar piezas de tela juntas. Arrastre la tela moviéndose a la siguiente posición de hilván cuando la palanca del sensor suba.
	7	Zigzag	A/B	Para labores de apliques, ribeteado de encajes, costura de cintas, etc. El ancho de puntada aumenta por igual a izquierda y derecha.
	8	Zigzag en tres pasos	B/J/H	Para remendar, coser parches y elásticos. Adecuada para tejidos finos y medios. Para sobrehilar, seleccione sobrehilar en el Exclusive SEWING ADVISOR™.
	9	Zigzag en dos pasos	A/B	Para unir dos piezas de tela con bordes acabados y para fruncir elástico. Adecuada también para coser sobre encajes.
	10	Puntada de sobrehilado	J	Cose y sobrehila bordes en un solo paso. Para tejidos finos elásticos y no elásticos.
	11	Puntada elástica de pespunte y sobrehilado	A/B	Cose y sobrehila bordes en un solo paso. Para tejidos elásticos medios y medios/gruesos.
	12	Puntada Overlock	A/B	Cose y sobrehila bordes en un solo paso. Para tejidos elásticos medios.
	13	Puntada Overlock doble	A/B	Cose y sobrehila bordes en un solo paso. Para elásticos gruesos y tejidos gruesos.
	14	Puntada de remallado	A/B	Úsela para dobladillos decorativos, pespuntos solapados, cinturones y cintas. Para tejidos elásticos medios/gruesos.
	15	Puntada elástica invisible	D	Dobladillos invisibles en tejidos elásticos medios y gruesos.
	16	Dobladillo invisible en tejido no elástico	D	Dobladillos invisibles en tejidos medios y gruesos.
	17	Borde enrollado	A/B	Para los bordes, cosa sobre el borde en elásticos finos. Costura al bias en tejidos no elásticos.
	18	Zigzag reforzado	B	Para unir tejidos de extremo a extremo o para superponer cuero. Para costura decorativa.
	19	Puntada elástica o nido de abeja	A/B	Para coser dos hileras de hilo elástico para fruncir elástico.

Puntada	Nº de puntada	Nombre de puntada	Prensatelas	Aplicación
	20	Puntada elástica/ de malla	A/B	Para costuras montadas en punto. Para coser sobre elástico estrecho.
	21	Puntada de unión o fagoti	A/B	Para unir dos piezas de tela con bordes acabados y para fruncir elástico.
	22	Presilla (manual)	A/B	Para reforzar bolsillos, aberturas de camisas, trabillas, así como para el extremo inferior de las cremalleras.
	23	Puntada para trabillas	A	Para asegurar trabillas.
	24	Zigzag en tres pasos	J	Para sobre hilar, remendar, coser parches y elásticos. Adecuada para tejidos finos y medios.
	25	Puntada de zurcido (adelante y atrás)	A/B	Zurza y remiende pequeños agujeros en la ropa de trabajo, vaqueros, manteles y mucho más. Cosa sobre el agujero, pulse marcha atrás para un zurcido continuo y una parada automática.
	26	Puntada de zurcido (de lado a lado)	A/B	Para remendar todo tipo de desgarrones.
	27	Ojal con presilla	Sensor de un solo paso Prensatelas para ojales/C	Ojal normal para la mayoría de los grosores de tela.
	28	Ojal con extremo redondeado	Sensor de un solo paso Prensatelas para ojales/C	Para blusas y prendas infantiles.
	29	Ojal reforzado medio	C	Para tejidos medios y gruesos
	30	Ojal tradicional	Sensor de un solo paso Prensatelas para ojales/C	Para un aspecto de “hecho a mano” en tejidos finos y delicados. Sugerencia: Para ojales de vaqueros, aumente la longitud y el ancho del ojal. Use un hilo más grueso.
	31	Ojal tradicional redondeado	Sensor de un solo paso Prensatelas para ojales/C	Para un aspecto de hecho a mano en tejidos finos y delicados.
	32	Ojal de cerradura	Sensor de un solo paso Prensatelas para ojales/C	Para chaquetas de sastre, abrigos, etc.
	33	Ojal de gran resistencia	Sensor de un solo paso Prensatelas para ojales/C	Con presillas reforzadas.
	34	Ojal de puntada recta para cuero	A/B	Para cuero y ante.
	35	Ojal reforzado (puntada recta)	A/B	Con espacio de corte adicional para ojales reforzados.
	36	Costura de botones automática	Sin prensatelas	Para coser botones. Ajuste el número de puntadas en la pantalla táctil.
	37	Ojete	B	Para cinturones, encaje, etc.
	38	Ojete en forma de lágrima	B	Para encajes y costura decorativa.



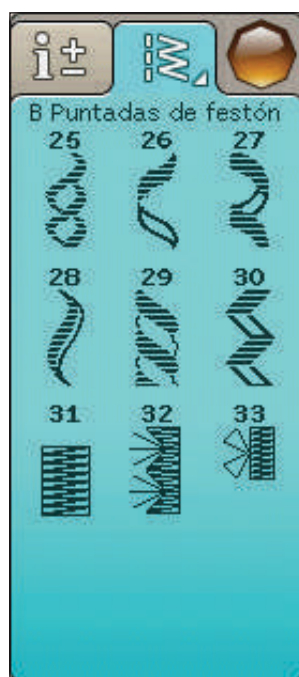
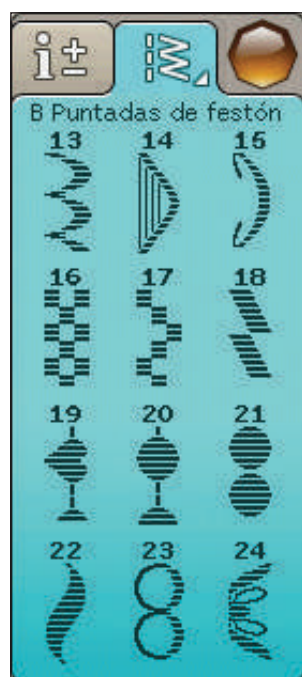
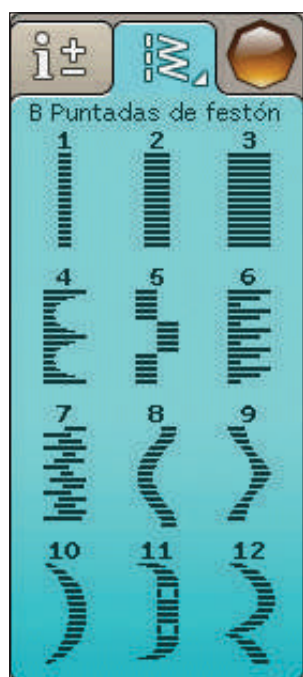
A – Puntadas utilitarias

Puntadas para coser y remendar prendas de vestir.



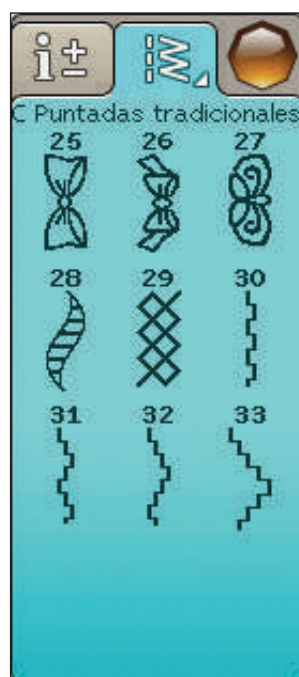
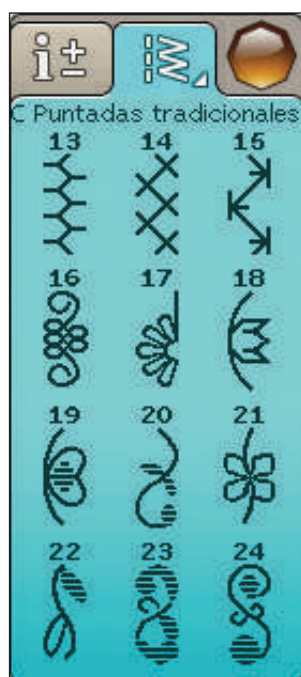
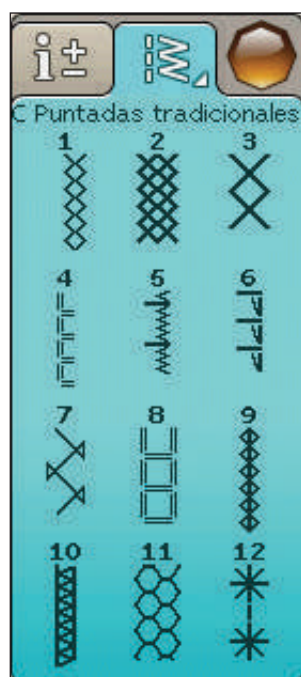
B – Puntadas de festón

Para costura decorativa y apliques.



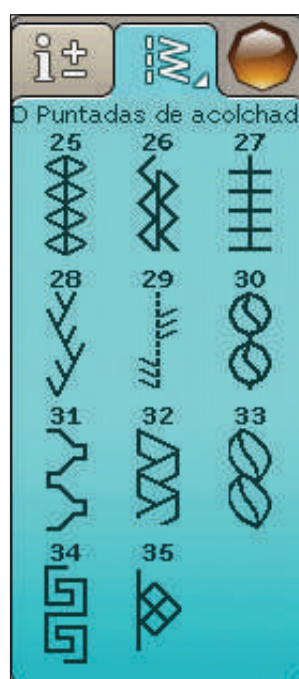
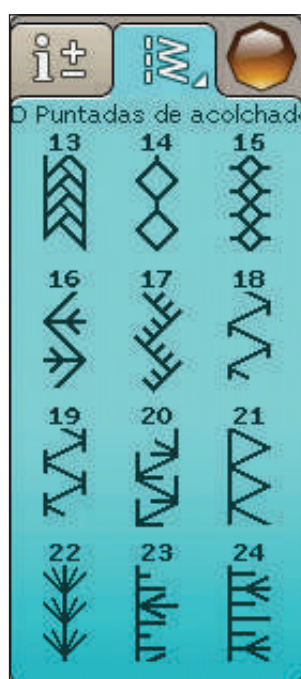
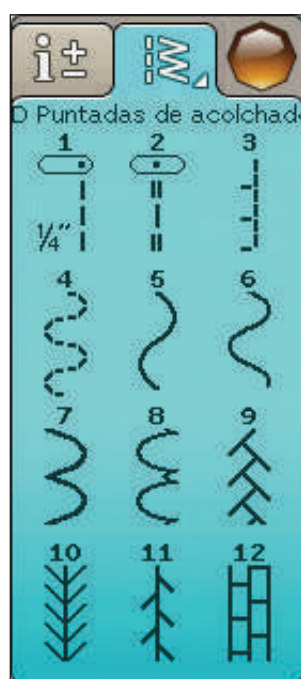
C – Puntadas tradicionales

Para vainica, nido de abeja y para coser encajes y rivetes.
Algunas puntadas se pueden usar con una aguja de lanza.



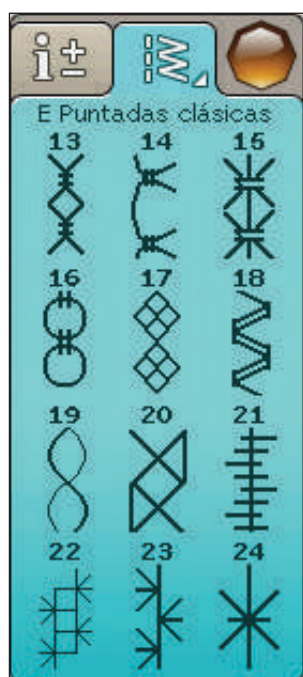
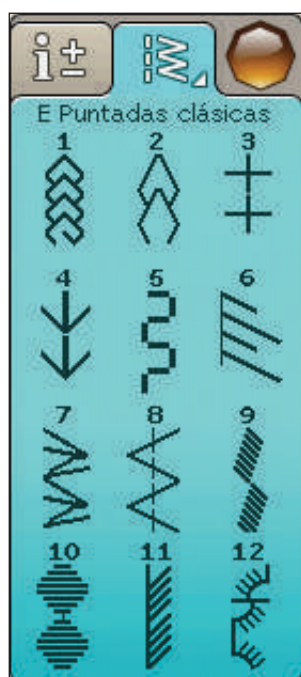
D – Puntadas de acolchado

Puntadas para todo tipo de técnicas de acolchado.



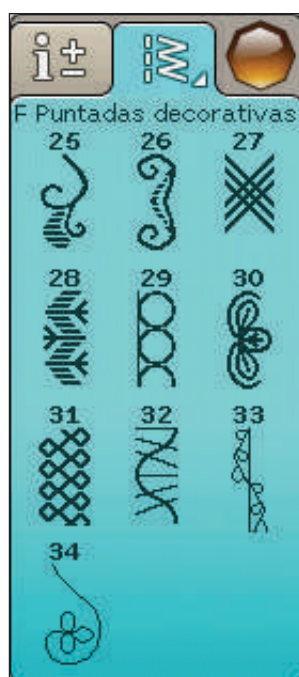
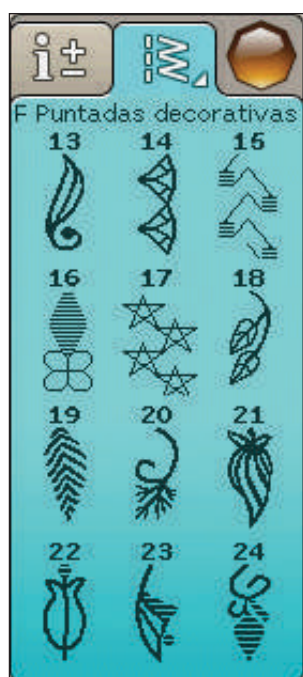
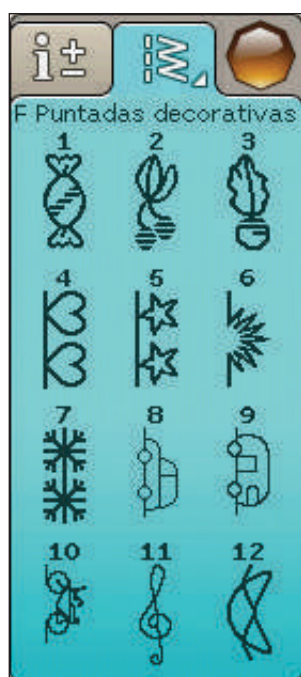
E – Puntadas clásicas

Una selección de puntadas de acolchado para crazy patchwork y puntadas decorativas.



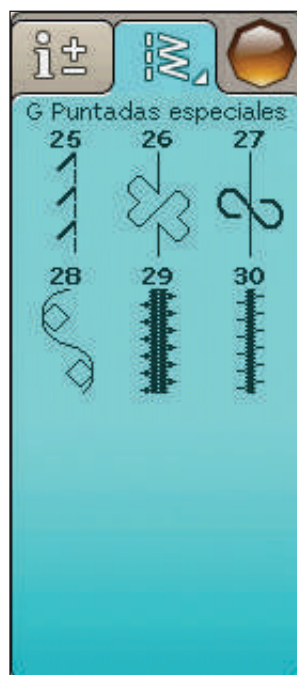
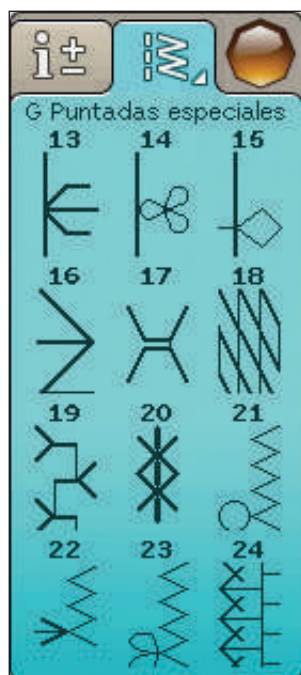
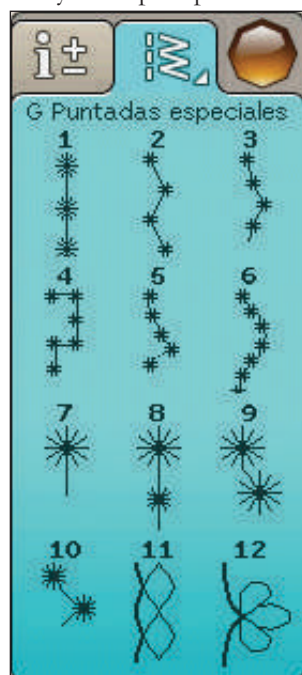
F – Puntadas decorativas

Para costura decorativa.



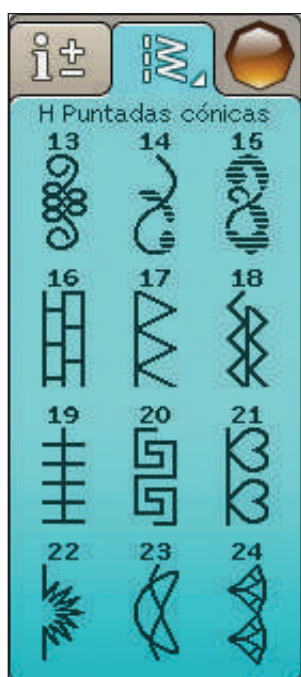
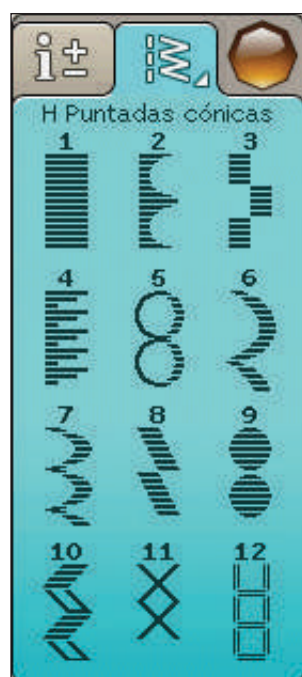
G – Puntadas especiales

Para coser técnicas especiales incluyendo puntadas de nudo y ribeteado. Es posible que se necesiten accesorios adicionales. Use la Ayuda rápida para obtener una información más detallada.



H – Puntadas cónicas

Estas puntadas se pueden usar para la variación gradual.



ALFABETOS

Bloque

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U Ü V W X Y Z Å Ä Ö - _
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u ü v w x y z å ä ö , . _
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 Æ æ Ø ø à á ç è é ê í ó ù ú Ñ ñ ß & ? ! ' @

Brush Line

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U Ü V W X Y Z Å Ä Ö - _
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u ü v w x y z å ä ö , . _
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 Æ æ Ø ø à á ç è é ê í ó ù ú Ñ ñ ß & ? ! ' @

Script

A B C D E F G H I J K L M N O P Q R S T U Ü V W X Y Z Å Ä Ö - _
a b c d e f g h i j k l m n o p q r s t u ü v w x y z å ä ö , . _
1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 Æ æ Ø ø à á ç è é ê í ó ù ú Ñ ñ ß & ? ! ' @

Cirílico e Hiragana

Alfabetos ruso y japonés Vea las fuentes en la pantalla táctil en color de su máquina de coser.



2

CONFIGURACIÓN

Esta sección de la Guía del usuario le ayudará a poner en marcha su máquina. Aprenda a enbebrar la máquina, devanar la canilla, cambiar la aguja y el prensatelas y cómo instalar el software.



DESEMBALAJE

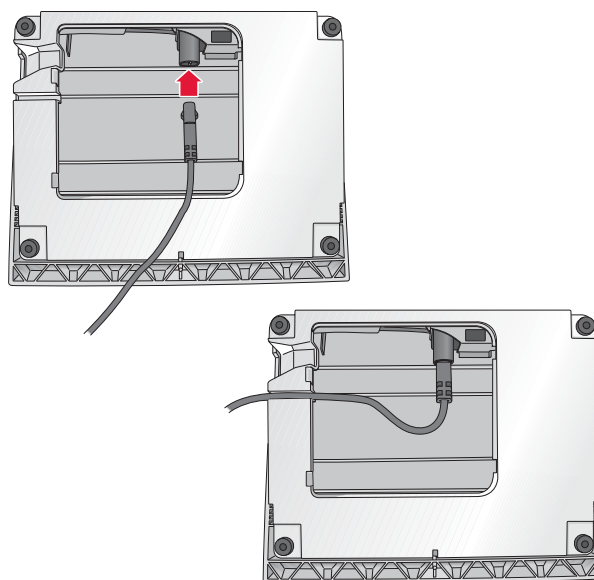
1. Coloque la máquina sobre una superficie robusta y plana, quite el embalaje y retire la tapa.
2. Quite el material de embalaje y el pedal.
3. La máquina se entrega con una bolsa de accesorios, un cable de conexión y el cable del pedal.
4. Limpie la máquina, especialmente alrededor de la aguja y la placa de costura para eliminar cualquier residuo antes de comenzar la costura.

Nota: Su máquina de coser y bordar HUSQVARNA VIKING® DESIGNER TOPAZ™ 50 se ha ajustado para ofrecer el mejor resultado de puntada con una temperatura ambiente normal. El calor y el frío extremos pueden afectar al resultado de la costura.

CONEXIÓN DEL CABLE DEL PEDAL

Entre los accesorios podrá encontrar el cable del pedal y el cable de conexión a la red. Solo es necesario conectar el cable al pedal la primera vez que se disponga a utilizar la máquina.

1. Saque el cable del pedal. Dé la vuelta al pedal. Conecte el cable a la toma que se encuentra dentro del espacio del pedal.
2. Presione firmemente para asegurarse de que está debidamente conectado.
3. Coloque el cable en la ranura situada debajo del pedal.



CONECTE EL CABLE DE ALIMENTACIÓN Y EL PEDAL

En la base de la máquina encontrará información sobre la tensión (V) de alimentación y la frecuencia (Hz).

Nota: Antes de enchufar el pedal, asegúrese de que es del tipo "FR5" (véase debajo del pedal).

1. Conecte el cable del pedal al enchufe delantero ubicado en el lado inferior derecho de la máquina (1).
2. Conecte el cable de alimentación a la toma trasera ubicada en el lado inferior derecho de la máquina (2).
3. Ponga el interruptor O/I en "I" para encender la máquina y la luz (3).



PUERTO USB

En el lado derecho de la máquina encontrará un puerto USB para conectar su USB stick.

Nota: Asegúrese de que el USB stick que utilice presenta el formato FAT32.

CONEXIÓN Y RETIRADA DEL PUERTO USB

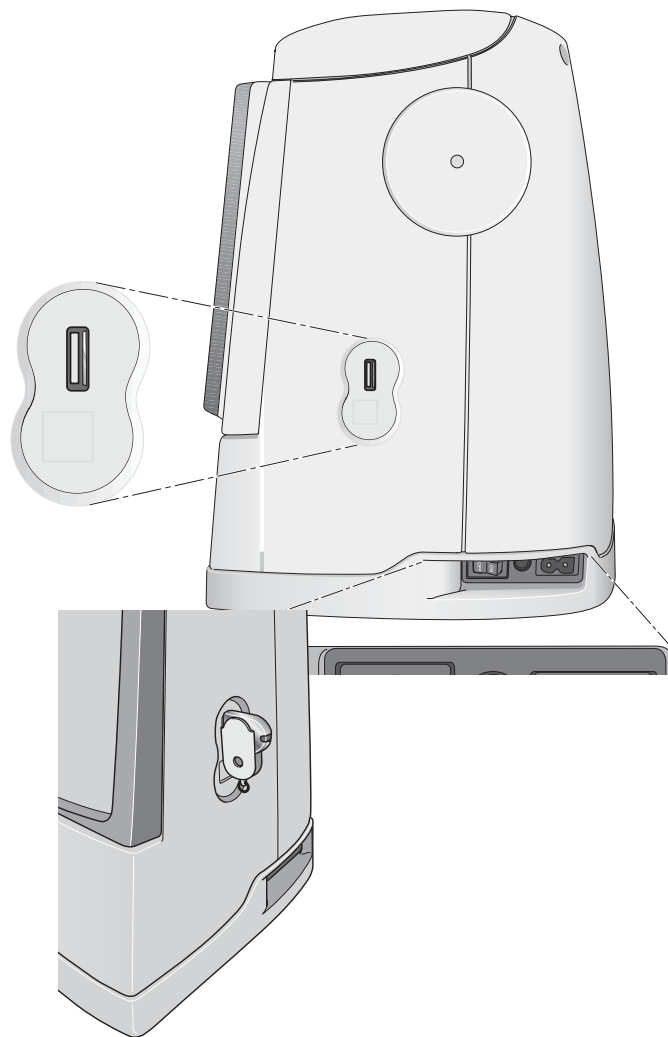
Inserte el USB stick en el puerto USB en el lado derecho de la máquina. El conector USB solo se puede insertar de una manera ¡no los fuerce en el puerto!

Para extraerlo, tire suavemente del USB stick hacia fuera.

USO DE USB EMBROIDERY STICK

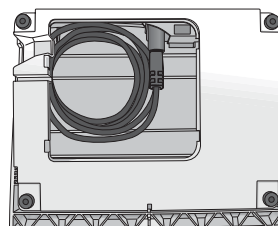
Cuando cargue desde o guarde en el USB embroidery stick, aparecerá un reloj de arena en la pantalla.

Nota: No quite el USB embroidery stick mientras se muestre el reloj de arena o File Manager en la pantalla. Si quita el stick en ese momento, puede dañar los archivos del USB embroidery stick.



RECOGER DESPUÉS DE COSER

1. Ponga el interruptor I/O en la posición “O”.
2. Desenchufe el cable de la pared y luego de la máquina.
3. Desenchufe el cable del pedal de la máquina. Enrolle el cable del pedal y colóquelo dentro del espacio abierto ubicado debajo del prensatelas.
4. Coloque todos los accesorios en la caja de accesorios. Deslice la caja en la máquina, detrás del brazo libre.
5. Coloque el pedal en el espacio que hay encima del brazo libre.
6. Coloque la tapa dura sobre la máquina.

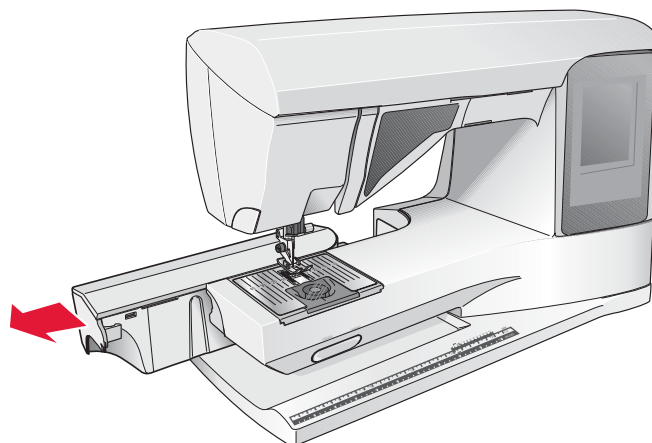


BRAZO LIBRE

Deslice la caja de accesorios hacia la izquierda cuando desee quitarla y usar el brazo libre.

Use el brazo libre para facilitar la costura de dobladillos de perneras y mangas.

Para volver a colocar la caja de accesorios, deslícela en la máquina hasta que encaje en su sitio.



PORTACARRETES

Su máquina lleva dos portacarretes, un portacarretes principal y un portacarretes auxiliar. Los portacarretes están diseñados para todo tipo de hilos. El portacarretes principal es ajustable y puede utilizarse en posición horizontal (el hilo se desenrolla del carrete) y en posición vertical (el carrete de hilo gira). Use la posición horizontal para hilos de coser normales y la posición vertical para hilos especiales.

POSICIÓN HORIZONTAL

Coloque un disco de sujeción y el carrete de hilo en el portacarretes. Asegúrese de que el hilo se desenrolla del carrete en el sentido contrario al de las agujas del reloj y se desliza por un segundo disco de sujeción. Use un disco de sujeción ligeramente más grande que el carrete de hilo.

La parte plana del disco de sujeción debe presionarse firmemente contra el carrete. No debe quedar espacio entre el disco de sujeción y el carrete de hilo.

Nota: No todos los carretes de hilo se fabrican del mismo modo. Si tiene problemas con el hilo, colóquelo al revés o utilice la posición vertical.

POSICIÓN VERTICAL

Levante el portacarretes y desplácelo totalmente a la derecha. Bloquee el portacarretes en la posición vertical empujándolo ligeramente hacia abajo. Deslice en su sitio el disco de sujeción grande. Para carretes más pequeños que el disco de sujeción mediano, o cuando use hilos especiales, coloque un disco de fieltro debajo del carrete de hilo para evitar que el carrete se desenrolle demasiado deprisa. Para carretes más grandes no se necesita el disco de fieltro.

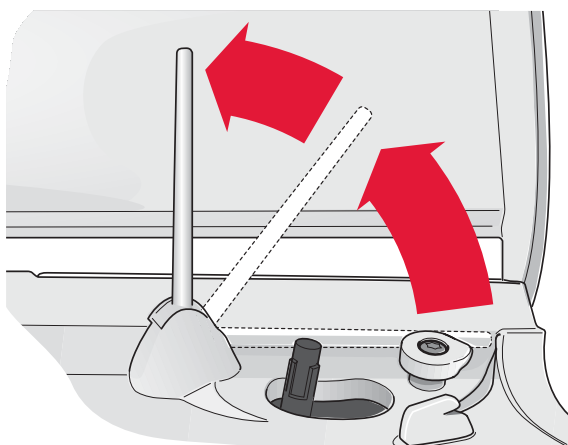
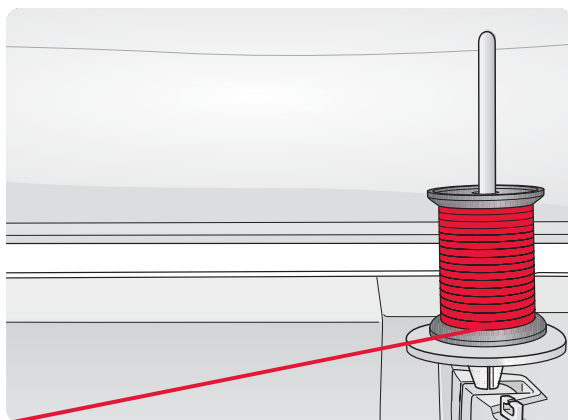
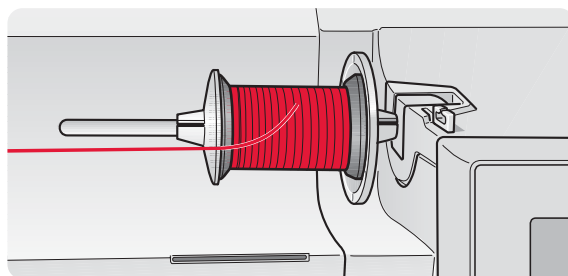
No coloque un disco de sujeción encima del carrete de hilo vertical ya que puede impedir que el carrete gire.

Nota: Si se usa el portacarretes en posición vertical, quizás haga falta ajustar manualmente la tensión del hilo.

PORTACARRETES AUXILIAR

El portacarretes auxiliar se usa para devanar una canilla de un segundo carrete de hilo o para el segundo carrete cuando se cose con aguja doble.

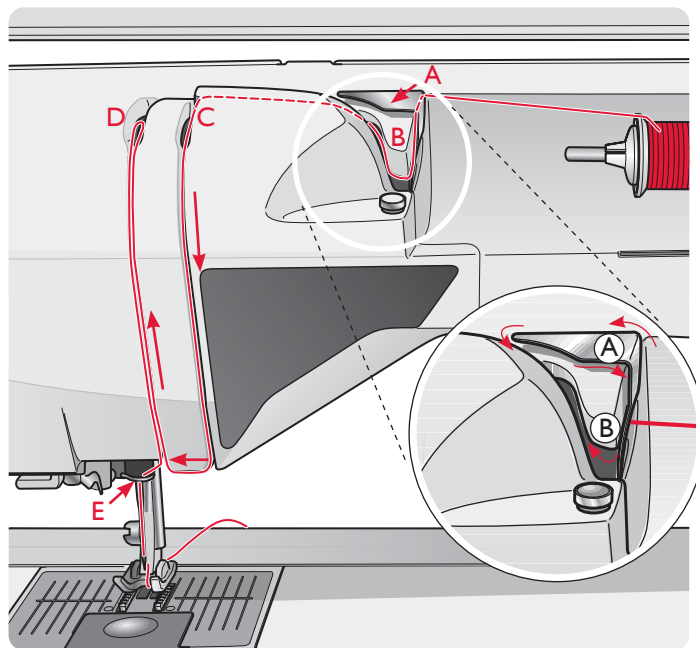
Levante el portacarretes auxiliar y desplácelo a la izquierda. Deslice en su sitio el disco de sujeción grande. Para carretes más pequeños que el disco de sujeción mediano, coloque un disco de fieltro debajo del carrete de hilo para evitar que el carrete se desenrolle demasiado deprisa. Para carretes más grandes no se necesita el disco de fieltro.



ENHEBRADO DEL HILO SUPERIOR

Asegúrese de que el prensatelas está levantado y la aguja está en la posición elevada.

1. Coloque el hilo en el portacarretes y luego el disco de sujeción como se describe en la página 2:4.
2. **Portacarretes principal en posición horizontal:**
Pase el hilo por encima y por detrás del guíahilos pretensor (A) y por debajo del guíahilos (B).
- Portacarretes principal en posición vertical:**
En lugar de pasar el hilo por el guíahilos pretensor (A), páselo directamente por debajo del guíahilos (B).
3. Pase el hilo hacia abajo entre los discos tensores (C).
4. Continúe enhebrando siguiendo la dirección de las flechas. Pase el hilo desde la derecha por la ranura del tirahilos (D).
5. Lleve el hilo hacia abajo y por detrás del último guíahilos justo encima de la aguja (E).



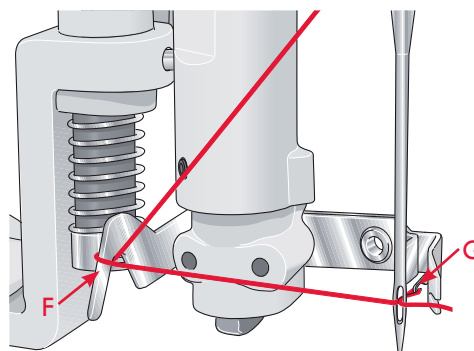
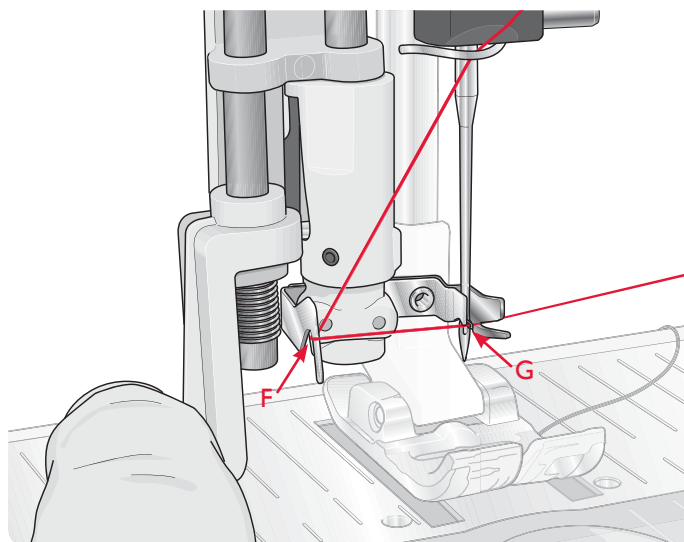
ENHEBRADOR DE AGUJAS

El enhebrador de agujas le permite enhebrar la aguja automáticamente. La aguja debe estar en posición elevada para usar el enhebrador de agujas incorporado. También le recomendamos que baje el prensatelas.

1. Use la manivela para tirar del enhebrador de agujas totalmente hacia abajo. El gancho enhebrador (G) pasa por el ojo de la aguja.
2. Pase el hilo desde atrás sobre el gancho (F) y por debajo del gancho de hilo (G).
3. Deje que el enhebrador vuelva suavemente hacia atrás. El gancho tirará del hilo a través del ojo de la aguja y formará un lazo detrás de la aguja. Tire del lazo de hilo por detrás de la aguja.

Nota: El enhebrador de agujas está diseñado para utilizarse con agujas de tamaño 70-120. No puede usar el enhebrador de agujas para agujas de 60 o más pequeñas, agujas de lanza, agujas dobles, agujas triples o cuando el sensor de ojales de un solo paso está conectado. También hay algunos otros accesorios opcionales que requieren el enhebrado manual de la aguja.

Cuando enhebre manualmente la aguja, asegúrese de que la aguja se enhebra de delante hacia atrás.



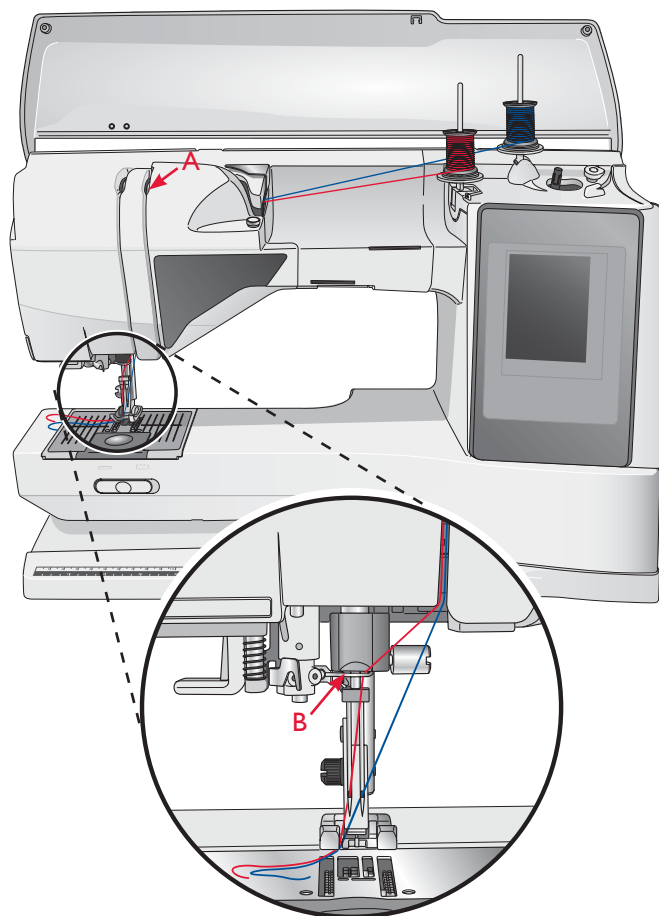
ENHEBRADO PARA LA AGUJA DOBLE

Cambie la aguja de coser por una aguja doble. Asegúrese de que el prensatelas está levantado y la aguja está en la posición elevada.

1. Levante el portacarretes y desplácelo totalmente a la derecha. Bloquee el portacarretes en la posición vertical empujándolo ligeramente hacia abajo. Deslice en su sitio el disco de sujeción grande. Para carretes más pequeños que el disco de sujeción mediano, coloque un disco de fieltro debajo del carrete de hilo.
2. Coloque el primer carrete de hilo en el portacarretes. El carrete debe girar en rotación derecha cuando se desenrolla el hilo.
3. **AGUJA IZQUIERDA:** Enhebre la máquina como se describe en la página 2:5. Compruebe el hilo para asegurarse de que queda entre los discos tensores del hilo de la izquierda (A). Enhebre la aguja izquierda manualmente.
4. Saque el portacarretes auxiliar y deslice en su sitio el disco de sujeción grande. Para carretes más pequeños que el disco de sujeción mediano, coloque un disco de fieltro debajo del carrete de hilo.
5. Coloque el segundo hilo en el portacarretes. El segundo carrete debe girar en rotación izquierda cuando se desenrolla el hilo.
6. **AGUJA DERECHA:** Enhebre la máquina como antes, pero haciendo que el hilo quede entre los discos tensores de la derecha (A) y fuera del guíahilos de la aguja (B). Enhebre la aguja derecha manualmente.

Nota: Active y elija la anchura correcta de la aguja en Ajustes de costura en el menú SET para evitar daños en la aguja o el prensatelas.

Nota: El peso y la superficie irregular de hilos especiales como el hilo metálico aumentan la cantidad de fricción sobre el hilo. Al reducir la tensión, se reduce el riesgo de rotura de la aguja y del hilo.



CORTAHILOS

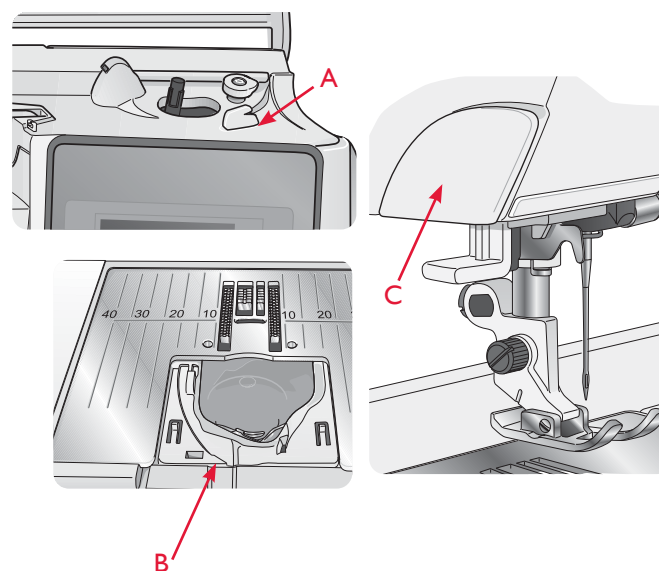
Hay tres cortahilos en la máquina. El primero está cerca del eje del devanador de canilla (A) para cortar el hilo antes y después de devanar una canilla. El segundo está junto a la zona de la canilla (B) para cortar el hilo de la canilla después de colocarlo en la máquina. El tercero está en el lado izquierdo de la máquina (C) para cortar manualmente los hilos superior y de la canilla. Tire de ambos hilos hacia el cortahilos de atrás hacia delante y tire rápidamente hacia abajo.

SENSOR DEL HILO

Si el hilo de la canilla se termina, la máquina se para y aparece un mensaje emergente en la pantalla.

Si el hilo superior se rompe: Vuelva a enhebrar la máquina y pulse OK (Aceptar) sobre el mensaje emergente. Si el hilo de la canilla se termina, sustitúyalo por un canilla llena y siga cosiendo.

Nota: Cuando la canilla está casi vacía, aparece un mensaje emergente en la pantalla informando de que queda poco hilo. Puede continuar cosiendo sin cerrar el mensaje antes de que el hilo de la canilla se acabe por completo.



DEVANADO DE LA CANILLA

DEVANADO DE LA CANILLA A TRAVÉS DE LA AGUJA

Asegúrese de que el prensatelas y la aguja están en la posición elevada.

1. Coloque una canilla vacía en el eje del canillero en la parte superior de la máquina. La canilla solo encaja en un sentido, con el logotipo mirando hacia arriba. Use únicamente canillas originales HUSQVARNA VIKING®.
2. Enhebre la máquina con el portacarretes principal en la posición horizontal.

Nota: Si el portacarretes es demasiado grande para estar en posición horizontal, devane la canilla como se describe en “Devanado de hilos especiales” más adelante.

3. Pase el hilo hacia arriba desde la aguja, por debajo del prensatelas y hacia arriba y a la derecha a través del guíahilos (A).

Nota: Utilice un prensatelas metálico para el devanado de la canilla desde la aguja.

4. Guíe el hilo a través del agujero de la canilla de dentro hacia fuera.
5. Empuje el eje del devanador de la canilla hacia la derecha para devanar.

Aparecerá un mensaje emergente en la pantalla informándole de que el devanado de la canilla está activo. Para ajustar la velocidad de devanado, use la barra deslizante del mensaje. Comience a devanar la canilla pulsando el pedal o el botón Start/Stop.

Cuando la canilla esté llena, dejará de devanar. Suelte el pedal o pulse el botón Start/Stop para detener el movimiento del canillero. Mueva el eje del devanador de la canilla hacia la izquierda y el mensaje emergente se cerrará. Quite la canilla y corte el hilo usando el cortahilos de la canilla.

Nota: Es importante que corte el extremo del hilo cerca de la canilla.

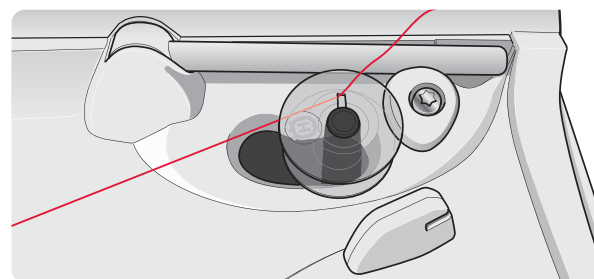
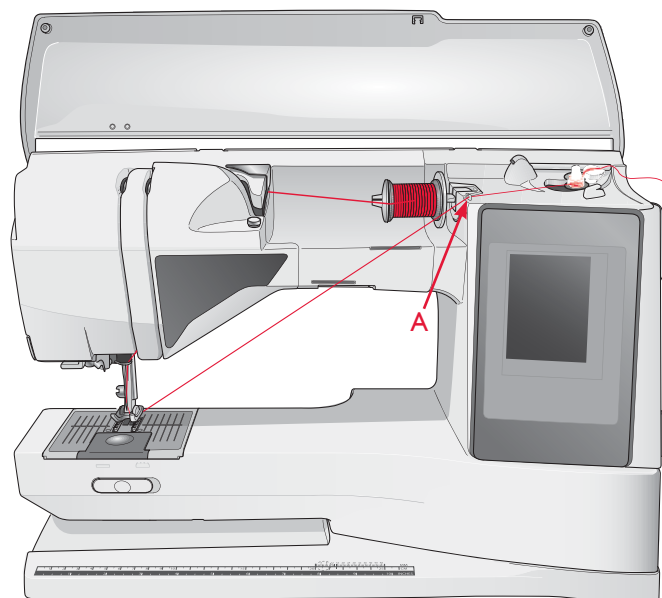
Nota: al mover el eje de la canilla hacia la izquierda se acoplará el mecanismo de costura. Deje siempre de devanar pulsando el botón Start/Stop o dejando de pisar el pedal antes de mover el eje de la canilla.

DEVANADO DE HILOS ESPECIALES

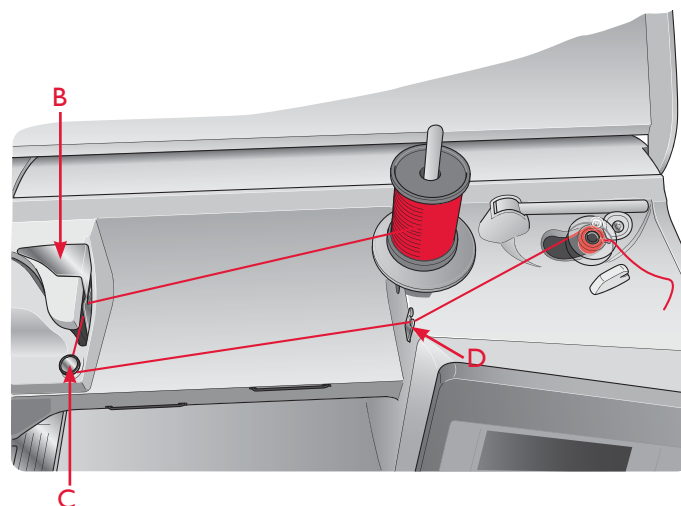
No se recomienda el devanado de hilos especiales como hilo invisible u otros hilos elásticos, hilos metálicos o metálicos planos a través de la aguja.

Devane siempre estos hilos a la velocidad mínima.

1. Coloque una canilla vacía en el eje del canillero en la parte delantera de la máquina. La canilla solo encaja en un sentido, con el logotipo mirando hacia arriba. Use únicamente canillas originales HUSQVARNA VIKING®.
2. Coloque el disco de sujeción grande y un disco de fieltro debajo del carrete en el portacarretes principal en la posición vertical.
3. Pase el hilo por encima del guíahilos pretensor (B) y hacia abajo alrededor del disco tensor del hilo (C), luego a través del guíahilos (D) como se ilustra.
4. Consulte Devanado de la canilla a través de la aguja, paso 4-5.



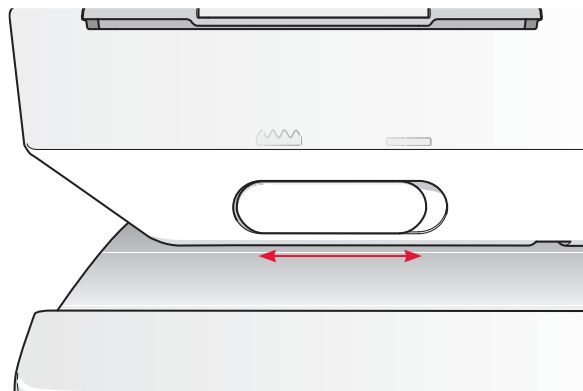
Nota: Cuando use versiones anteriores de canillas HUSQVARNA VIKING® que no tengan agujero, devane varias vueltas de hilo en la canilla para comenzar.



BAJADA DE LOS DIENTES DE ARRASTRE

Los dientes de arrastre bajan cuando se mueve el interruptor de la parte delantera del brazo libre hacia la derecha. Mueva el interruptor a la izquierda si desea subir los dientes de arrastre. Los dientes de arrastre subirán cuando comience a coser. Los dientes de arrastre deben bajarse para coser botones, para coser con movimiento libre y para la puntada para trabillas A23.

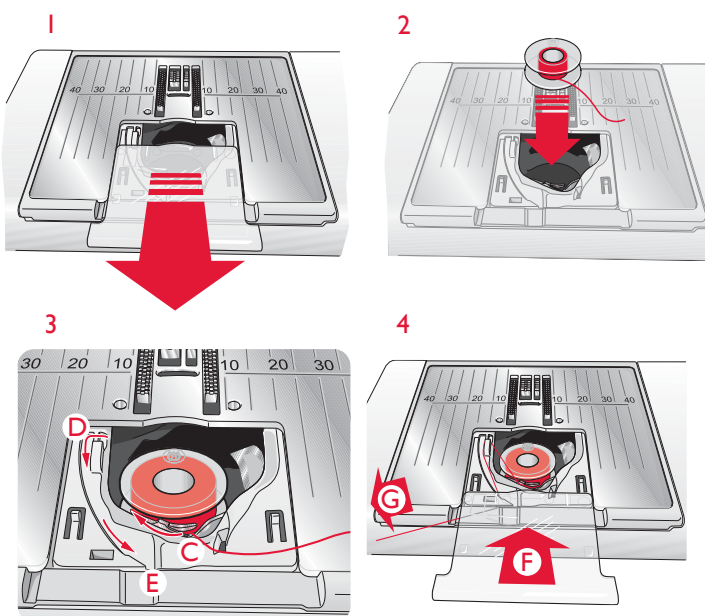
Para bordar, los dientes de arrastre se bajan automáticamente al conectar la unidad de bordado. Al retirar la unidad de bordado, los dientes de arrastre subirán automáticamente al comenzar a coser.



INSERCIÓN DE LA CANILLA

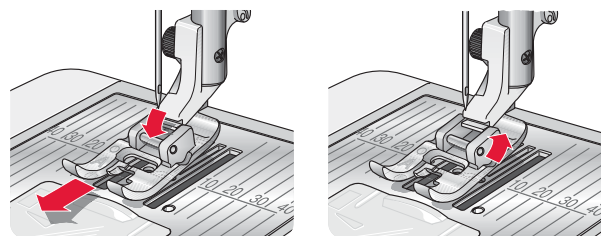
1. Quite la tapa de la canilla deslizando hacia adelante.
2. Coloque la canilla en el canillero. La canilla solo encaja en un sentido, con el logotipo mirando hacia arriba. El hilo se desenrolla desde la izquierda de la canilla. La canilla girará a continuación en rotación izquierda al tirar del hilo.
3. Coloque un dedo sobre la canilla para que siga girando mientras tira firmemente del hilo primero a la derecha y luego a la izquierda hasta que encaje en el resorte tensor (C) con un “clic”.
4. Continúe enhebrando alrededor de (D) y a la derecha del cortahilos (E). Coloque la tapa de la canilla (F). Tire del hilo hacia la izquierda para cortarlo (G).

Nota: Se puede usar la tapa de la canilla como lupa para facilitar el enhebrado.



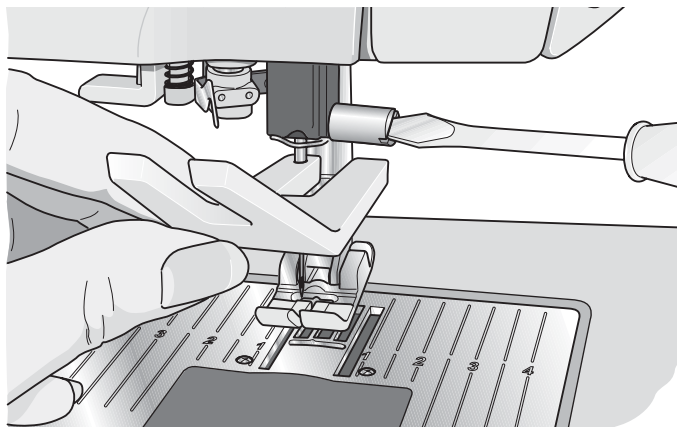
CAMBIAR EL PRENSATELAS

1. Asegúrese de que la aguja está en la posición más alta. Tire del prensatelas hacia abajo y hacia adelante.
2. Alinee el pasador transversal del prensatelas con la abertura que se encuentra en el soporte del prensatelas.
3. Empuje el prensatelas dentro del clip hasta que encaje en su sitio.



CAMBIAR LA AGUJA

1. Use el agujero de la herramienta multiusos para sujetar la aguja.
2. Afloje el tornillo de la aguja.
3. Saque la aguja.
4. Inserte la aguja nueva usando la herramienta multiusos. Introduzca la nueva aguja empujando hacia arriba con la parte plana hacia atrás hasta su tope.
5. Apriete el tornillo de la aguja.



AGUJAS

La aguja de la máquina de coser juega un importante papel en el éxito de su costura. Use únicamente agujas de calidad. Recomendamos agujas del sistema 130/705H. El paquete de agujas incluido con la máquina contiene agujas de los tamaños más utilizados.

Aguja universal (A)

Las agujas universales tienen una punta ligeramente redondeada y se presentan en una variedad de tamaños. Para costura normal en una serie de tipos y grosores de tejidos.

Aguja para tejidos elásticos (B)

Las agujas para tejidos elásticos tienen un corte especial para evitar el salto de puntadas si el tejido tiene alguna arruga. Para tejidos de punto, prendas de baño, muletón, ante y cuero sintético.

Aguja de bordar (C)

Las agujas de bordar tienen un corte especial, una punta ligeramente redondeada y un ojo ligeramente más grande para evitar daños al hilo y los materiales. Se usa con hilos metálicos y otros hilos especiales para bordados y costura decorativa.

Aguja para tela vaquera (D)

Las agujas para tela vaquera tienen una punta afilada para penetrar tejidos no elásticos muy apretados sin desviar la aguja. Para lonetas, tela vaquera, microfibras.

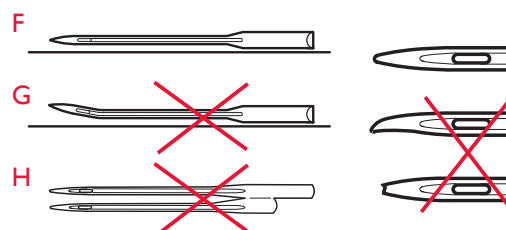
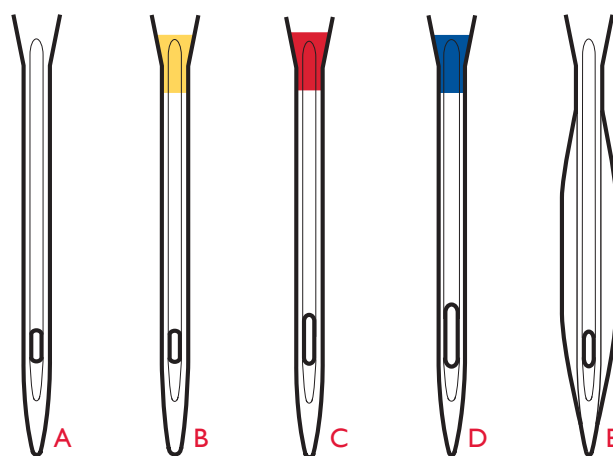
Aguja de lanza (E)

La aguja de lanza tiene unas alas anchas en el lateral de la aguja para hacer agujeros en el tejido mientras realiza puntadas de entredós y vainica en tejidos de fibra natural. Para lonetas, tela vaquera y microfibras.

Nota: Cambie la aguja con frecuencia. Use siempre una aguja recta con una punta afilada (F).

Una aguja defectuosa (G) puede provocar saltos de puntadas, roturas o saltos de hilo. Una aguja defectuosa podría dañar incluso la placa de agujas.

No utilice agujas dobles asimétricas (H) ya que pueden dañar la máquina de coser.



HILOS

Hoy en día existen muchos hilos en el mercado, desarrollados con distintos fines.

Hilo de coser universal

El hilo de coser universal está realizado con material sintético, de algodón o de algodón cubierto con poliéster. Este tipo de hilo se utiliza para coser prendas de vestir.

Hilo para bordar

El hilo para bordar está hecho de distintas fibras: rayón, poliéster, acrílico o metálico. Estos hilos dan una apariencia suave y brillante a los bordados y otras costuras decorativas.

Cuando borde, utilice hilo de canilla para bordar porque es fino y no se acumulará debajo del bordado.

Nota: Cuando utilice un hilo metálico o de trama plano, puede usar una aguja con un ojo más grande y reducir la velocidad de bordado. Enhebre la máquina de coser con el carrete en posición vertical.

Hilo transparente

El hilo transparente, también llamado hilo de monofilamento, es un hilo sintético sencillo y transparente. Se utiliza para acolchados y otras costuras decorativas. Enhebre la máquina de coser con el carrete en posición vertical. Cuando devane una canilla, devane a velocidad lenta y devane la canilla hasta la mitad.

Nota: Algunos tejidos tienen un exceso de tinte, que puede hacer que se manchen otros tejidos o su máquina de coser. Estas manchas pueden ser muy difíciles o imposibles de eliminar.

El muletón y la tela vaquera, especialmente de color rojo y azul, suelen tener un exceso de tinte.

Si sospecha que el tejido o la prenda confeccionada contiene un exceso de tinte, lávelo antes de coser o bordar sobre él para evitar que se manche la máquina.



FRISELINAS

Friselinas rasgables

Las friselinas rasgables se utilizan con tejidos no elásticos estables. Colóquelas bajo el tejido para realizar puntadas decorativas o póngalas en el bastidor junto con el tejido cuando borde. Arranque la friselina sobrante tras finalizar la costura.

Friselina rasgable termoadhesiva

La friselina rasgable termoadhesiva es una friselina completamente estable con uno de los lados rugoso que se plancha sobre el tejido. Se recomienda su uso con todos los tejidos inestables y de punto. Adhiérala térmicamente al revés del tejido antes de realizar las puntadas decorativas o ponerlo en un bastidor. Arranque la friselina sobrante tras finalizar la costura.

Friselina recortable

La friselina recortable no se arranca, sino que debe ser recortada. Se recomienda su uso con todos los tejidos inestables y de punto, especialmente para el bordado con bastidor.

Friselina soluble en agua

La friselina soluble en agua se coloca sobre el tejido cuando se realizan adornos o bordados en tejidos de terciopelo o rizados, como el tejido de toalla. Cuando borde calado, utilícela debajo del tejido. Coloque su trabajo en agua para disolver la friselina sobrante. Está disponible en diferentes grosores.

Friselina desintegrable

La friselina desintegrable es un tejido suelto que se utiliza para técnicas como el calado y el croché en el borde de la tela. Esta friselina desaparece con el calor.

Friselina adhesiva

La friselina adhesiva se utiliza para bordados con bastidor cuando el tejido es demasiado delicado o pequeño para colocarlo en un bastidor. Coloque la friselina adhesiva en el bastidor con el lado de papel hacia arriba. Retire el papel y adhiera el tejido a la superficie adhesiva. Arranque la friselina adhesiva tras finalizar la costura.

SOFTWARE COMPLEMENTARIO (PC)

Hay un software para PC disponible para su máquina de coser y bordar HUSQVARNA VIKING® DESIGNER TOPAZ™ 50. Incorpora las funciones siguientes:

- Programa QuickFont para crear un número ilimitado de fuentes de bordado a partir de la mayoría de fuentes TrueType® y OpenType® disponibles en su ordenador.
- Gestión de los diseños de bordado: visualizar los diseños como imágenes en miniatura, leer diferentes formatos de archivo de bordado, añadir comandos de corte, etc.

Visite el sitio web de HUSQVARNA VIKING® en www.husqvarnaviking.com, busque la asistencia para máquinas de bordar y descargue el software. Cuando lo instale, se le pedirá un código de instalación. Introduzca el número:

9200

Encontrará más información e instrucciones de instalación detalladas en la página de descargas.

CÓMO ACTUALIZAR SU MÁQUINA

Asegúrese de consultar el sitio Web en www.husqvarnaviking.com y/o a su distribuidor autorizado HUSQVARNA VIKING® local para obtener actualizaciones para su máquina y la Guía del usuario.

Instrucciones de actualización

- Vaya al sitio web de HUSQVARNA VIKING® en www.husqvarnaviking.com y busque su máquina de coser. Encontrará las actualizaciones disponibles para su máquina.
- Descargue el software actualizado en su USB embroidery stick.
- Asegúrese de que la máquina está apagada. Conecte el USB embroidery stick cargado con la nueva versión de software en el puerto USB de su máquina.
- Mantenga pulsado el botón de marcha atrás al tiempo que enciende la máquina.
- La actualización comienza automáticamente y podrá soltar el botón de marcha atrás cuando aparezca la barra de proceso.

Nota: podría pasar hasta un minuto antes de que aparezca la barra de proceso y pueda soltar el botón de marcha atrás.

- Al completar la actualización, la máquina se reiniciará automáticamente. Compruebe el número de la versión de software en el menú con la configuración.





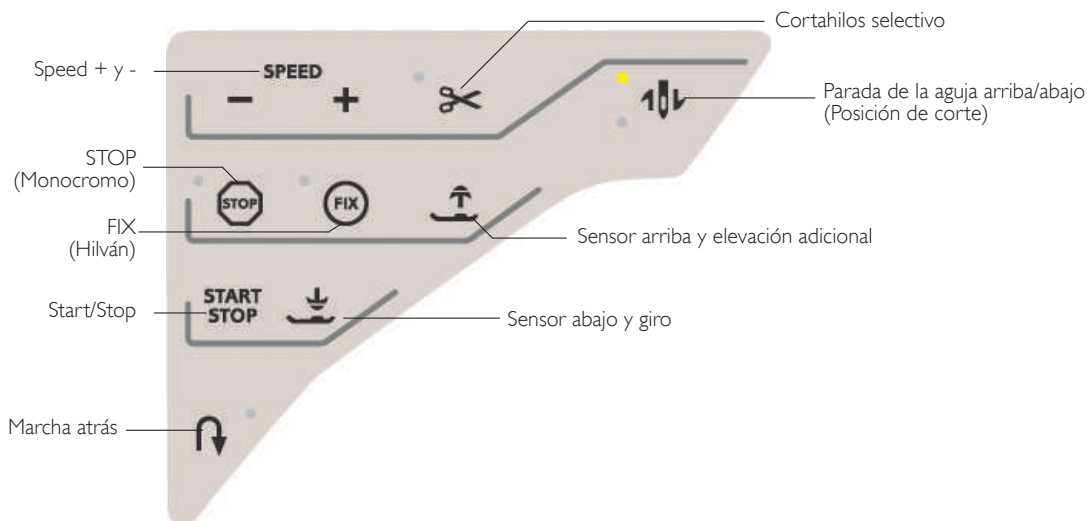
3 CONFIGURACIÓN Y TECLAS DE FUNCIÓN

Esta sección de la Guía del usuario le guiará por la configuración y las teclas de función básicas de su máquina. Aprenda a navegar por los distintos parámetros y funciones en la pantalla táctil en color interactiva y a usar las teclas de función en el cabezal de costura de la máquina



TECLAS DE FUNCIÓN

(Las funciones del modo de Bordado aparecen entre paréntesis)



SPEED + Y -

Todas las puntadas de su máquina y cada tamaño del bastidor tienen una velocidad de costura/bordado preseleccionada recomendada.

Pulse + Speed+ o Speed - para aumentar o disminuir la velocidad de costura/bordado. Cuando pulse Speed, un mensaje emergente en la pantalla le indicará el ajuste de velocidad. Puede ajustar la velocidad pulsando la barra deslizante en el mensaje emergente. Si cambia el ajuste de velocidad mientras cose/borda, no aparecerá ningún mensaje emergente.

Cuando cose o borde con hilos metálicos, o cuando cose tejidos delicados, reduzca la velocidad de bordado para lograr un mejor resultado.

CORTAHILOS SELECTIVO

Modo de costura

Pulse la tecla Cortahilos selectivo y la máquina cortará los hilos superior y de la canilla, subirá el prensatelas y la aguja y activará la función FIX para el comienzo siguiente. Para cortar los hilos al final de una puntada o programa de puntadas, pulse Cortahilos selectivo mientras cose. La tecla empieza a parpadear, indicando que se ha solicitado un corte. Cuando se haya completado la puntada o el programa de puntadas, la máquina ejecutará la función FIX y cortará el hilo superior y el hilo de la canilla. La función Cortahilos selectivo se puede programar; véase la página 5:3.

Nota: La máquina corta los hilos automáticamente después de algunas puntadas como al completar un ojal de un solo paso. El Cortahilos selectivo automático se puede cancelar en el menú SET; véase la página 3:10.

Costura del bordado

Si pulsa el Cortahilos selectivo, se cortará automáticamente el hilo superior y el hilo de la canilla y se subirá el prensatelas. Al final del bloque de colores solo se corta el hilo superior. Cuando el diseño está terminado, los hilos superior y de la canilla se cortan automáticamente.

Nota: El Cortahilos selectivo automático se puede cancelar en el menú SET; véase la página 3:11.

PARADA DE LA AGUJA ARRIBA/ABAJO (POSICIÓN DE CORTE)

Modo de Costura

Pulse la Parada de la aguja arriba/abajo para mover la aguja arriba o abajo. El ajuste de la posición de parada de la aguja cambia al mismo tiempo. También puede tocar el pedal para subir o bajar la aguja sin cambiar la Parada de la aguja arriba/abajo. El botón Parada de la aguja arriba/abajo se enciende cuando la función está activa. Pulse el botón encendido para desactivar la función.

Costura del bordado

La máquina moverá el bastidor hacia adelante, hacia usted, para facilitar el corte del hilo.

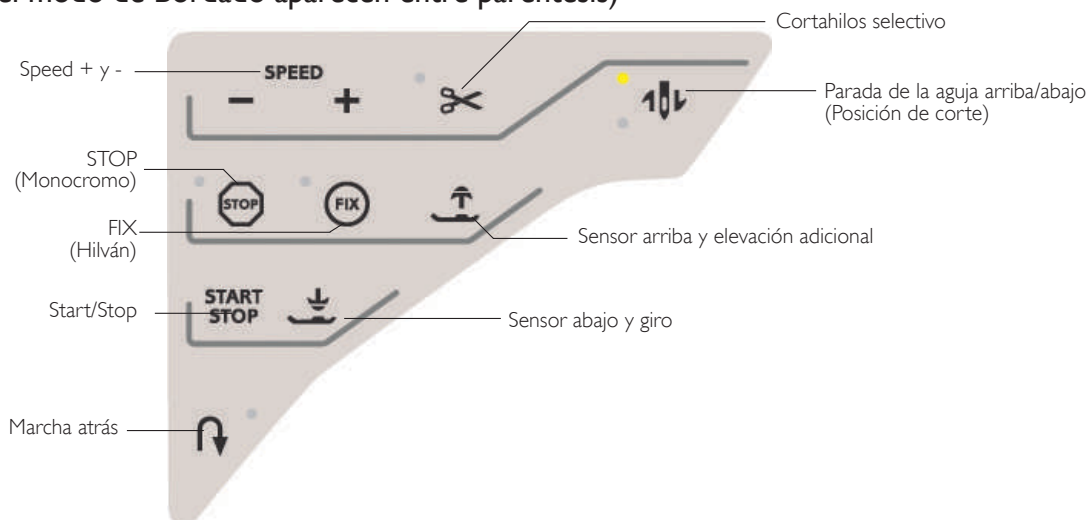
STOP (MONOCROMO)

Modo de Costura

Seleccione STOP para concluir una puntada. La máquina remata el hilo y se para automáticamente cuando se completa una puntada o un programa de puntadas. Cuando se selecciona STOP, solo se muestra una puntada en la pantalla táctil en color interactiva. La tecla STOP se enciende al pulsarla. Seleccione STOP de nuevo para cancelar o seleccione una nueva puntada. La tecla STOP se apagará. La función STOP se cancela cuando se completa la puntada. La función STOP se puede programar; véase la página 5:3.

TECLAS DE FUNCIÓN

(Las funciones del modo de Bordado aparecen entre paréntesis)



Costura del bordado

Seleccione STOP para eliminar las paradas de cambio de color y para crear bordados monocromos, véase el capítulo Costura del bordado.

FIX (HILVÁN)

Modo de costura

FIX se usa para rematar una puntada. FIX se activa automáticamente cuando selecciona una puntada, usa el Cortahilos selectivo, selecciona Reinicio de la puntada o STOP mientras cose. Al principio, la máquina cose algunas puntadas de remate y continúa con la puntada seleccionada. Pulse FIX mientras cose y la máquina coserá unas cuantas puntadas de remate y se parará automáticamente. La tecla FIX se enciende cuando la función FIX está activa. Pulse el botón encendido para desactivar la función. La función FIX se puede programar; véase la página 5:3.

Nota: FIX Auto se pueden cancelar en el menú SET, Ajustes de la máquina (véase la página 3:8). No se pueden coser puntadas de remate automáticas a menos que use el botón FIX en la máquina.

Costura del bordado

Pulse FIX para hilvanar un contorno del área de diseño de bordado o hilvanar la tela a la friselina.

SENSOR ARRIBA Y ELEVACIÓN ADICIONAL

Modo de Costura

Pulse Sensor arriba para subir el prensatelas. Pulse el botón de nuevo y el prensatelas subirá con una elevación extra.

Costura del bordado

Pulse Sensor arriba y elevación adicional para elevar el prensatelas a la posición de arriba. Pulse una vez más y el prensatelas realizará una elevación adicional, para que resulte más fácil colocar o retirar el bastidor.

START/STOP

Pulse este botón para arrancar y parar la máquina mientras cose o borda sin usar el pedal. Pulse START/STOP para comenzar y nuevamente para parar.

SENSOR ABAJO Y GIRO

Modo de Costura

Pulse el botón Sensor abajo y giro y el prensatelas bajará completamente. La máquina sujetará el tejido firmemente. Pulse de nuevo Sensor abajo para acceder a la posición de giro.

Costura del bordado

Pulse Sensor abajo para bajar el prensatelas a la posición “float” (flotar) del bordado.

INVERTIR

Para una marcha atrás permanente, pulse la tecla de marcha atrás una vez antes de empezar a coser. El indicador de marcha atrás se encenderá y la máquina comenzará a coser hacia atrás hasta que vuelva a pulsar la tecla para cancelar. Si pulsa la tecla de marcha atrás mientras cose, la máquina coserá marcha atrás mientras mantenga la tecla pulsada. El indicador de marcha atrás se enciende cuando se pulsa la tecla de marcha atrás.

La marcha atrás también se usa para coser ojales, puntadas de zurcido para desplazarse entre partes de la puntada y puntadas cónicas.

La marcha atrás no funciona en el modo de Bordado.

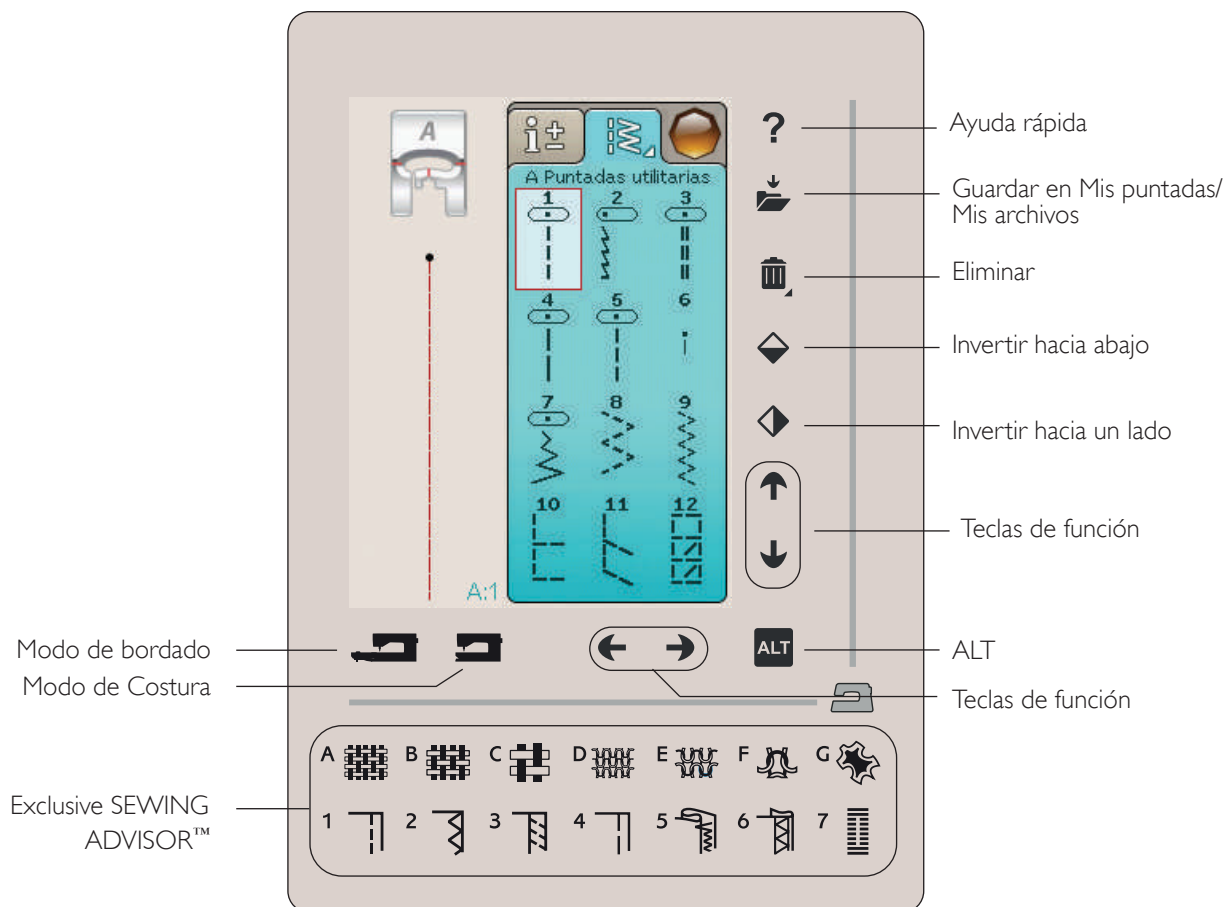
EXCLUSIVE SENSOR SYSTEM™

Gracias a la función EXCLUSIVE SENSOR SYSTEM™, el prensatelas detecta continuamente el grosor de la tela, el bordado o la costura, tanto en el modo de Costura como de Bordado, para coserla suave y uniformemente con un arrastre perfecto de la tela.

Vaya al menú SET para ver el ajuste actual de la presión del sensor para la tela seleccionada y ajuste la presión del prensatelas.

ÁREA TÁCTIL DE VISTA GENERAL

La pantalla de su HUSQVARNA VIKING® DESIGNER TOPAZ™ 50 es muy fácil de usar; solo tiene que pulsar con su Stylus o con la punta de sus dedos para hacer su elección.. En este capítulo describiremos el área externo a la pantalla táctil en color. Esta parte no cambiará su apariencia.



AYUDA RÁPIDA

Pulse el icono de Ayuda rápida en la esquina superior derecha. Aparece una interrogación en la pantalla, indicando que la Ayuda rápida está activa. Pulse cualquier icono, texto o área en la zona de la pantalla sobre la que dese obtener información. Un mensaje emergente le dará una breve explicación. Pulse Aceptar para cerrar el mensaje emergente y salir de la Ayuda rápida.

GUARDAR EN MIS PUNTADAS/MIS ARCHIVOS

Pulse el icono Guardar en Mis puntadas/Mis archivos para abrir un diálogo para guardar una puntada, un programa de puntadas, una puntada ajustada o bordados ajustados y combinaciones de bordados.

ELIMINAR

Pulse el icono Eliminar si desea eliminar una puntada, secuencia, diseño o carpeta. La función Eliminar estará activa hasta que haya seleccionado y eliminado una puntada, secuencia, diseño o carpeta o hasta que vuelva a pulsarla. Si ha seleccionado una puntada para eliminarla, un mensaje emergente le pedirá que confirme la eliminación.

Nota: Si mantiene pulsada la función Eliminar, puede eliminar todas las puntadas de Mis puntadas. No podrá eliminar fuentes, puntadas o diseños incorporados.

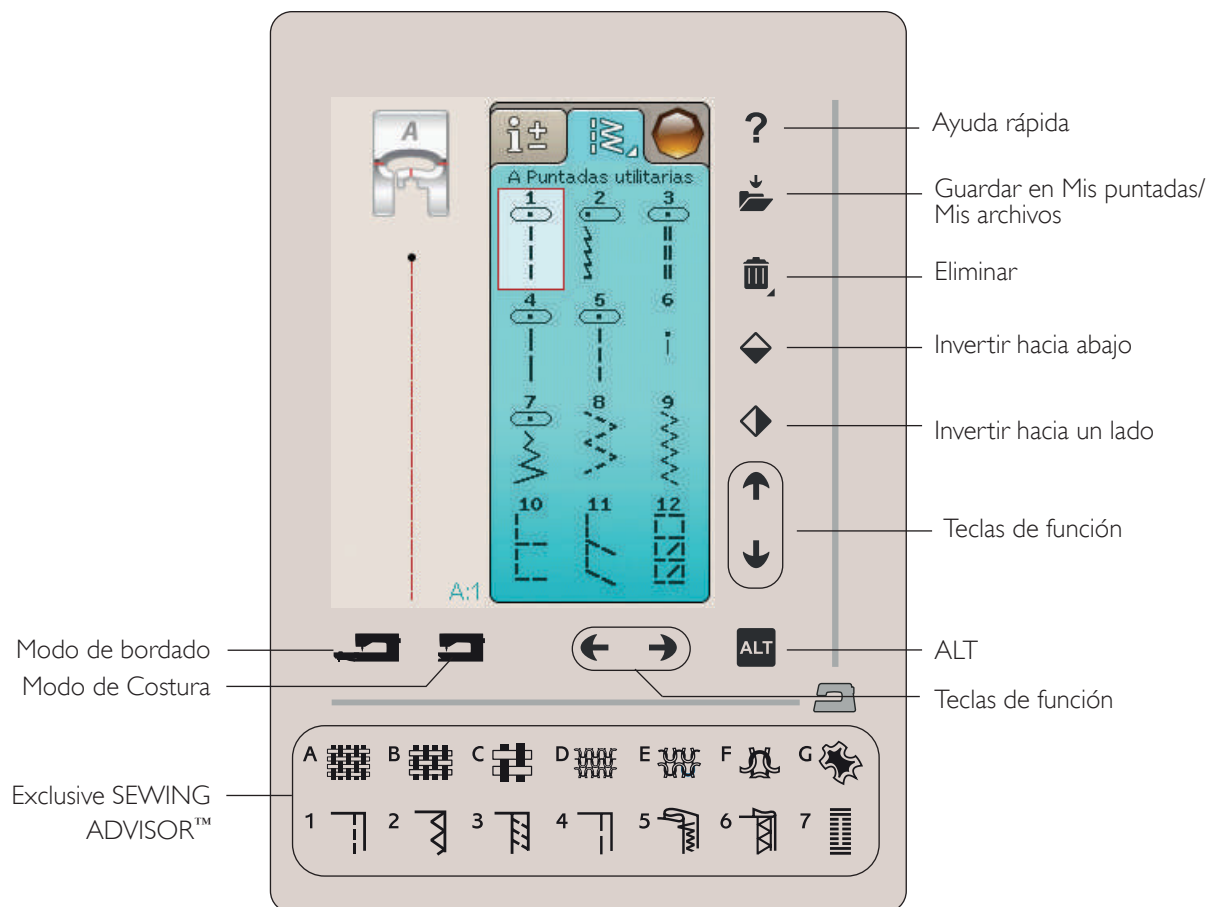
INVERTIR HACIA ABAJO/INVERTIR HACIA UN LADO

Para invertir puntadas o programas de puntadas lateralmente, pulse la función Invertir hacia un lado. Para invertir la puntada o los programas de puntadas longitudinalmente, pulse la función Invertir hacia abajo.

Nota: Los ojales no se pueden invertir.

En el modo de Bordado, un diseño se invertirá hacia un lado o hacia abajo al pulsar estas funciones.

ÁREA TÁCTIL DE VISTA GENERAL



ALT Y LAS TECLAS DE FUNCIÓN

Las flechas de la zona táctil pueden cambiar de función dependiendo de lo que aparezca en su pantalla táctil en color. Pulse el icono ALT para ver si hay más funciones disponibles de las que aparecen en pantalla. Encontrará más información sobre las funciones específicas del icono ALT en cada ventana en los capítulos 4, 5, 7 y 8.

MODO DE COSTURA/BORDADO

El Modo de costura sirve para la costura normal (ver capítulos 4 y 5) y el Modo de bordado para bordar (ver capítulos 7 y 8). Pulse la función Modo de Costura para ir al modo de Costura y pulse la función Modo de Bordado para ir al modo de Bordado.

LA FUNCIÓN EXCLUSIVE SEWING ADVISOR™

Su nueva máquina de coser incluye la función HUSQVARNA VIKING® Exclusive SEWING ADVISOR™. Se encuentra siempre activa y está situada en la parte inferior de la pantalla táctil en color. Cuando comience un proyecto de costura, pulse el tipo de tejido y el grosor y luego pulse la técnica que desee.

La función Exclusive SEWING ADVISOR™ selecciona la mejor puntada y los mejores valores de longitud y ancho de puntada, velocidad de costura, tensión de hilo y presión del prensatelas para su prenda. La puntada aparece en la pantalla con recomendaciones sobre el prensatelas y la aguja.

Nota: válido solamente al coser.

PANTALLA TÁCTIL DE COLOR

MENÚ INICIO

Pulse el icono del menú Inicio para abrir la barra de herramientas. La barra de herramientas se usa para seleccionar y activar las diferentes ventanas.

El aspecto de la barra de herramientas cambiará dependiendo de que el modo de costura o el modo de bordado esté activo. File Manager y el menú SET están siempre disponibles.

MODO DE COSTURA EN LA BARRA DE HERRAMIENTAS

Desde la barra de herramientas podrá acceder al menú de puntadas, el menú de fuentes, el modo programa, File Manager y el menú SET. Pulse la función que desea activar.

Menú de puntadas

Al pulsar el icono Menú de puntadas en la barra de herramientas, se abrirán los menús de puntadas. Pulse una puntada para seleccionarla o elija un menú para acceder a un menú de puntadas en particular (véase el capítulo 4).

Menú Fuente de puntada

Pulse el menú Fuente de puntada y se mostrará un mensaje emergente con las fuentes de puntada disponibles. Seleccione una fuente pulsándola. Cuando se ha seleccionado una fuente de puntada, se abre automáticamente el modo de programa.

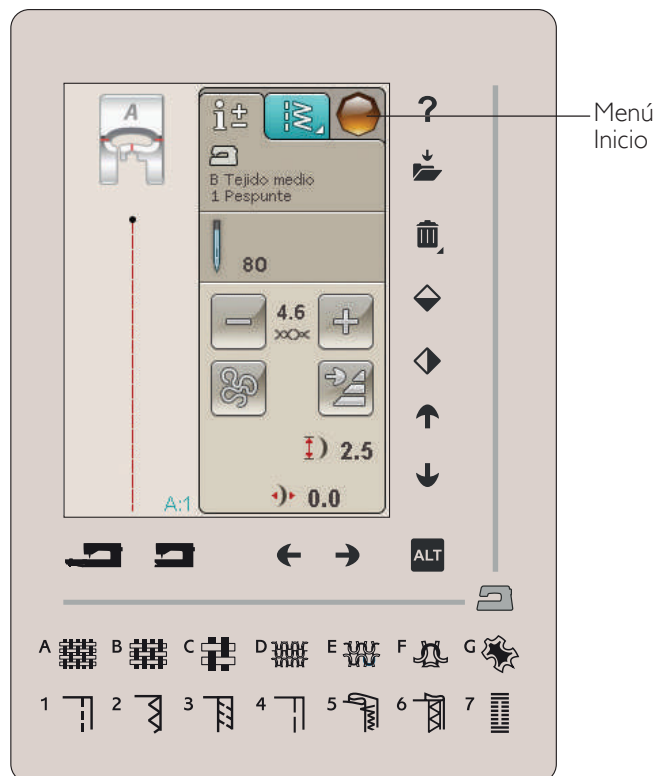
Nota: las fuentes de puntada solo están disponibles con el modo de costura activo y las fuentes de bordado solo están disponibles con el modo de bordado activo.

Programa

Pulse el icono Programa para acceder a la ventana Programa. Puede combinar puntadas y/o letras y números para crear programas de puntadas. Combine varias puntadas decorativas y fuentes de puntadas de la máquina. Puede programar puntadas de hasta aproximadamente 500 mm (20") o 99 puntadas de largo. Encontrará más información sobre la programación en el capítulo 5.

File Manager

File Manager se usa para abrir, organizar, agregar, mover, eliminar y copiar sus diseños y archivos de fuentes. Use la memoria incorporada o un dispositivo externo conectado a la máquina para guardar diseños y archivos. Encontrará más información sobre File Manager en el capítulo 9.



MODO DE BORDADO EN LA BARRA DE HERRAMIENTAS

Desde la barra de herramientas podrá acceder al menú de diseño, el menú de fuentes de bordado, edición del texto de bordado, File Manager y el menú SET. Pulse la función que desea activar.

Menú de diseño

Pulse el menú de diseño para abrir una ventana donde podrá ver sus diseños incorporados. Pulse un diseño para cargarlo.

Menú de fuentes de bordado

Pulse el icono del menú de fuentes de bordado para abrir una ventana con las fuentes de bordado disponibles. Seleccione una fuente pulsándola. Cuando se ha seleccionado una fuente de puntada, se abre automáticamente el modo de edición de bordado.

Nota: las fuentes de puntada solo están disponibles con el modo de costura activo y las fuentes de bordado solo están disponibles con el modo de bordado activo.

Editor de texto de bordado

Si desea modificar un programa de fuente de bordado que haya creado en Edición de bordado, pulse el icono del editor de texto de bordado. La ventana del programa se abrirá para que pueda realizar los ajustes necesarios. Puede insertar nuevas letras o eliminar letras. Si ha programado un texto en el modo de bordado, puede guardar el texto como parte de un diseño, y solo se podrán coser en el modo de bordado.



MENÚ SET

En el menú SET podrá realizar ajustes personales en los ajustes de la máquina, los ajustes de puntadas, de costura y de bordado.

Pulse los iconos para activar una función o abrir una lista de opciones. Al cambiar los ajustes de costura o de bordado, estos se guardarán al apagar la máquina. Si realiza cambios en los ajustes de puntadas, los cambios no se guardarán después de apagar la máquina.

AJUSTES DE LA MÁQUINA

Icono de información

El icono de información abre una ventana que contiene la versión de software de la máquina, el uso de memoria e información sobre la licencia.

Idioma

Pulse Idioma para ver los idiomas. Seleccione el idioma que desee pulsándolo.

Repetición de audio

Cuando se activa, la señal de algunas alertas o mensajes emergentes de advertencia o atención se repiten a intervalos hasta que se cancelan.

Bloquear pantalla

Si existe la posibilidad de que la pantalla se golpee y se modifiquen la puntada o los ajustes mientras cose, puede bloquear fácilmente la pantalla.

Cuando se activa, la pantalla se bloquea automáticamente siempre que permanece inactiva durante 10 segundos. Se mostrará un mensaje por pantalla, que permanecerá bloqueada hasta que pulse Aceptar en la ventana emergente.

Ajuste de la pantalla táctil

La pantalla puede necesitar ser calibrada para ajustar su tacto.

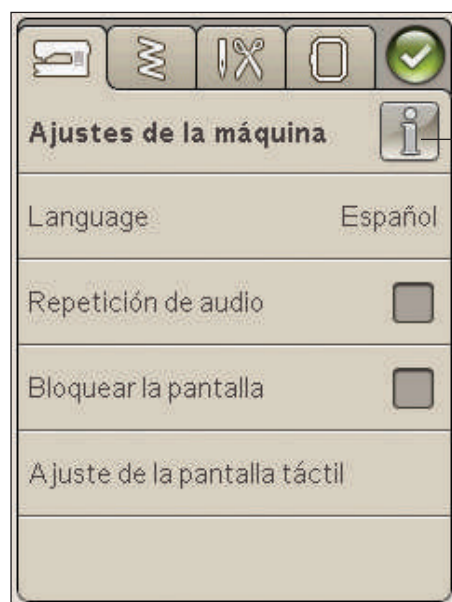
Pulse para abrir una vista de calibración de la pantalla táctil. Siga las instrucciones en pantalla para calibrar la zona táctil.



Menú SET



Ajustes de la máquina
Ajustes de puntadas
Ajustes de costura
Ajustes de bordado



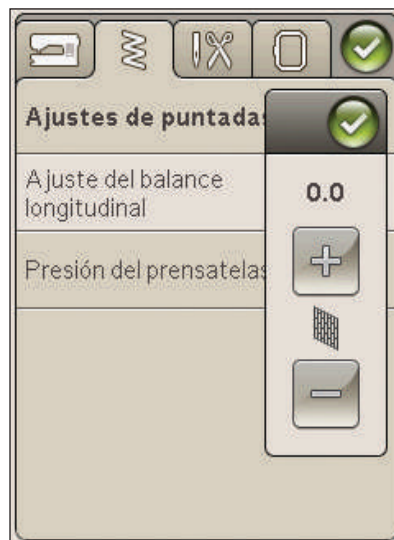
Icono de información

AJUSTES DE PUNTADAS

(solo está activo en el modo de costura)

En la pantalla Ajustes de puntadas, puede seleccionar la presión del prensatelas y equilibrar la longitud de una puntada o un ojal. Estos ajustes solo serán válidos para la puntada actualmente seleccionada.

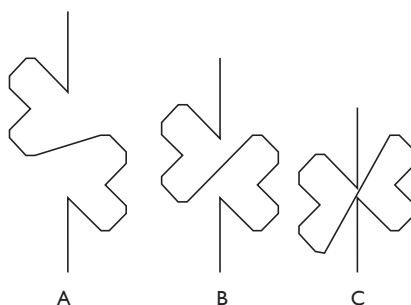
Si selecciona otra puntada o vuelve a seleccionar la misma puntada, se restablece el valor predeterminado. El número predeterminado aparece en color negro; si el número se ha cambiado aparecerá en rojo.



Ajuste del equilibrio de la longitud

Cuando se cosen tejidos especiales o se realizan técnicas especiales, es posible que haya que ajustar el equilibrio de la puntada.

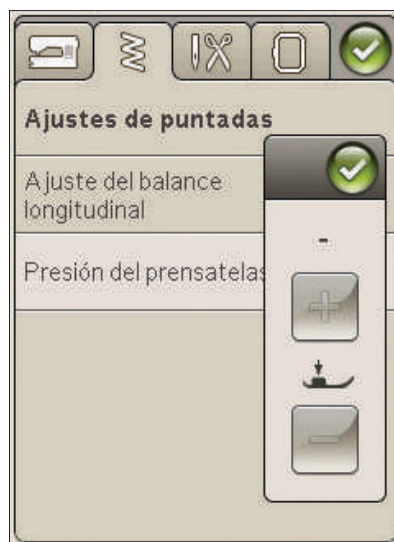
Comience cosiendo una puntada sobre un trozo de tela con friselina debajo. En el menú SET, seleccione Ajustes de puntadas. Si su costura se parece a (A), pulse -, si su muestra cosida se parece a la ilustración (C), pulse +. B es el la costura perfectamente equilibrada en este ejemplo.



Función EXCLUSIVE SENSOR SYSTEM™ – Presión del sensor

Con la presión del sensor, la máquina analiza constantemente el grosor del tejido, realizando automáticamente los ajustes necesarios para que se arrastre suavemente.

Pulse + para aumentar o - para reducir la presión del prensatelas en el tejido.



AJUSTES DE COSTURA

Aguja doble

Pulse el icono de Aguja doble para abrir una lista de opciones de ancho de la aguja doble. Cuando se ha seleccionado un tamaño de aguja doble, el ancho de todas las puntadas se limitará al tamaño de aguja doble seleccionado para evitar la rotura de la aguja. El ajuste se conserva hasta que desmarque el ancho de la aguja doble.

Seguridad del ancho de puntada

Seleccione la función de Seguridad del ancho de puntada cuando utilice una placa para costura recta o un prensatelas para puntada recta. La posición de la aguja se bloquea en el centro para todas las puntadas para evitar daños a la aguja, el prensatelas o la placa de agujas.

Cuando se enciende la máquina con este ajuste activado y para toda selección de puntada que no sea una puntada recta, un mensaje emergente le informa que está seleccionada la puntada recta. Desmarque la Seguridad del ancho de puntada para volver a la costura normal.

Nota: La aguja doble y la seguridad del ancho de puntada no se pueden utilizar al mismo tiempo.

Cortahilos selectivo automático para coser

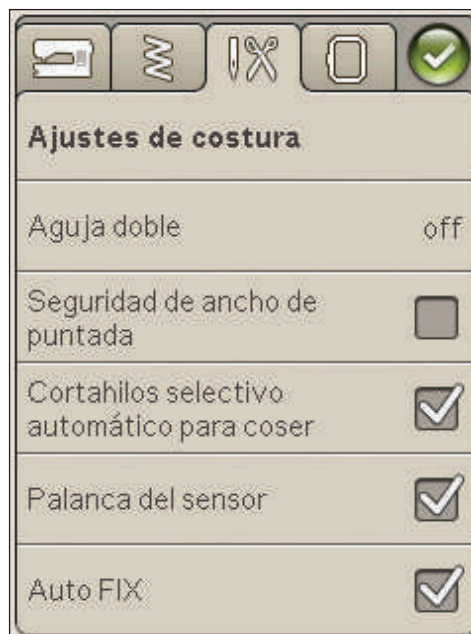
Para activar la función, seleccione el cortahilos selectivo automático para coser en los Ajustes de costura. Los hilos se cortan automáticamente y el prensatelas sube cuando haya completado un ojal, cuando cosa un botón, etc. Si desmarca esta opción, no se usará el cortahilos selectivo automático para coser.

Palanca del sensor

Cuando se selecciona, se activa la palanca del sensor. El prensatelas sube a la altura de giro cuando se deja de coser con la aguja abajo. Cuando se desmarca, el prensatelas se queda bajado incluso si la máquina se para con la aguja abajo o después de un corte de hilo.

FIX Auto

Cuando se activa la función FIX Auto, la máquina comienza a coser con puntadas FIX (de remate). Para cancelar esta función, desmarque Fix Auto en el menú SET. Si no está activada, use el botón FIX en la parte delantera de la máquina para rematar la puntada.



AJUSTES DE BORDADO

Cortahilos selectivo automático para bordar

El cortahilos selectivo automático en los ajustes de bordado está activado por defecto. Los hilos se cortan automáticamente y el prensatelas sube cuando cambia el color o cuando se termina el bordado. Cuando se desmarca, no se realiza ningún cortahilos selectivo automático.

Corte automático de puntadas de salto

Esta máquina incluye el corte automático de puntadas de salto. Esta función le ahorrará tiempo al realizar los cortes de los saltos de hilo durante el bordado. A medida que borda, la máquina cortará el hilo superior de las puntadas de salto y tirará del cabo del hilo hacia la parte inferior de la tela.

Nota: La máquina también cortará el hilo cuando cambie a un color nuevo. Sujete el extremo del hilo cuando comience a bordar de nuevo, para poder retirar fácilmente el extremo del hilo al cortar.

Los diseños marcados con este símbolo están programados para cortar automáticamente puntadas de salto. Los comandos de corte de las puntadas de salto se pueden agregar a cualquier diseño usando el software descargable. Véase el capítulo 2.



Nota: Si la parte trasera del bordado va a quedar visible, desactive el corte automático de puntadas de salto y corte los hilos manualmente.

Selección del bastidor

Pulse el icono Selección del bastidor y seleccione los bastidores que posee. Cuando cargue un diseño por primera vez, la máquina seleccionará el bastidor más adecuado entre los que haya introducido en Selección del bastidor.

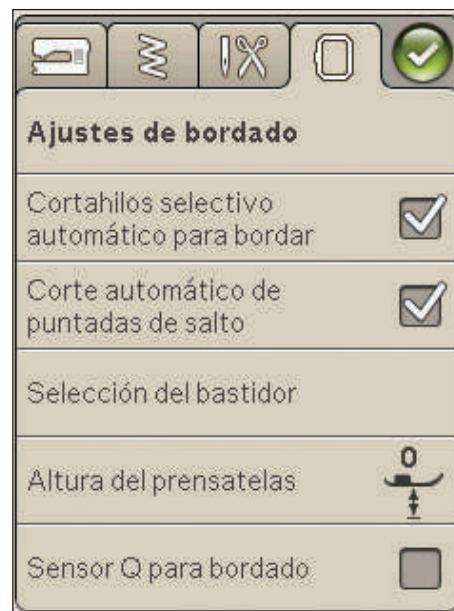
Altura del prensatelas para bordado

Ajuste la altura del prensatelas en el modo de costura del bordado cuando use el prensatelas R.

Algunos bordados se pueden acumular bajo el prensatelas. Si no hay suficiente espacio entre el prensatelas y el bordado, el hilo superior se enredará en la parte inferior del bordado. Aumente la altura del prensatelas en pequeños intervalos hasta que el bordado se mueva libremente debajo del prensatelas.

Sensor Q para bordado

Para bordar, active la función “Sensor Q para bordado” cuando use el sensor Q opcional (referencia 4131920-45), disponible en su distribuidor HUSQVARNA VIKING® autorizado). El sensor Q mide constantemente el grosor del tejido y ajusta la altura del prensatelas.



ICONOS USADOS FRECUENTEMENTE

Edición de bordado

En la esquina inferior derecha de la ventana Edición de bordado verá el icono GO! Pulse el icono para acceder a la costura del bordado,



Costura del bordado

El icono Volver está en la esquina inferior izquierda de la ventana del modo de costura del bordado. Si pulsa el icono volverá a la edición de bordados.



Aceptar

Confirma los ajustes y los cambios y vuelve a la pantalla anterior.



Cancelar

Cancela los ajustes y los cambios y vuelve a la pantalla anterior.



Mantener pulsado

Algunos iconos ofrecen funciones adicionales y están marcados con un triángulo en la esquina inferior derecha. Para acceder a estas funciones, mantenga pulsado el icono durante unos segundos.



4

COSTURA

En este capítulo encontrará información sobre cómo seleccionar puntadas, ajustarlas, programarlas y coserlas.

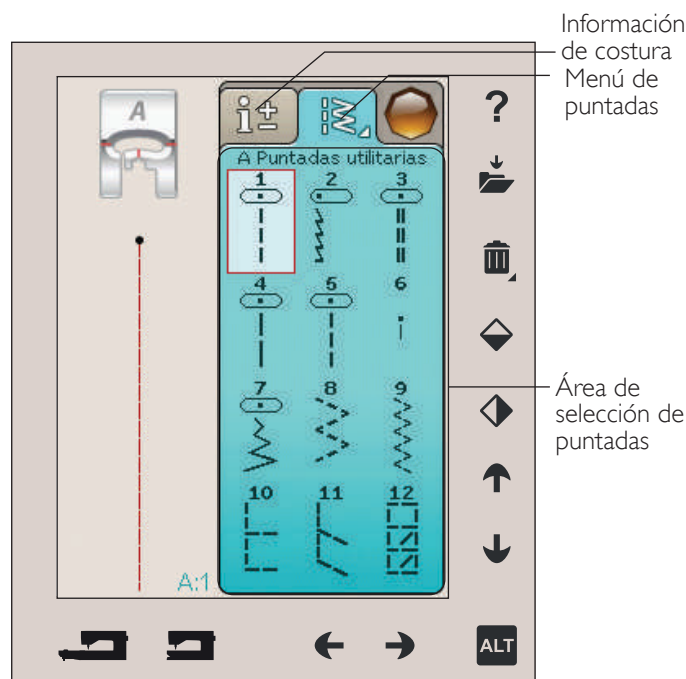


MODO DE COSTURA

En el modo de costura puede seleccionar las puntadas, ajustarlas y coserlas. En la pantalla verá dos pestañas: una con información de costura, donde podrá realizar cambios en las puntadas como la longitud y la anchura y ver qué se recomienda para la puntada que ha seleccionado. En el menú de puntadas encontrará diferentes categorías de puntadas y qué puntadas se incluyen en cada categoría.

LA PESTAÑA MENÚ DE PUNTADAS

La pestaña azul se denomina Menú de puntadas. Al pulsarla se abre el menú de selección de puntadas. Puede desplazarse por todos los distintos menús con las flechas de debajo de la pantalla.



Cómo seleccionar una puntada

Para seleccionar una puntada, pulse la puntada actual en el área de selección de puntadas. Puede desplazarse por todos los menús con las flechas de debajo de las puntadas. El nombre del menú actual se muestra en la parte superior del área de selección de las puntadas.

La pestaña Menú de puntadas incluye una flecha en la esquina, lo que significa que podrá mantener pulsada esa pestaña. Manténgala pulsada para mostrar la ventana con el menú desplegable. Pulse el Menú de puntadas de su elección y se abrirá ese menú de puntadas. El icono Menús de puntadas aparece punteado para indicar el número de páginas dentro de ese menú. Pulse el icono del menú de puntadas de nuevo para ir a la siguiente página en el menú. El menú desplegable permanecerá abierto hasta que seleccione una puntada, pulse la pestaña o use las flechas.

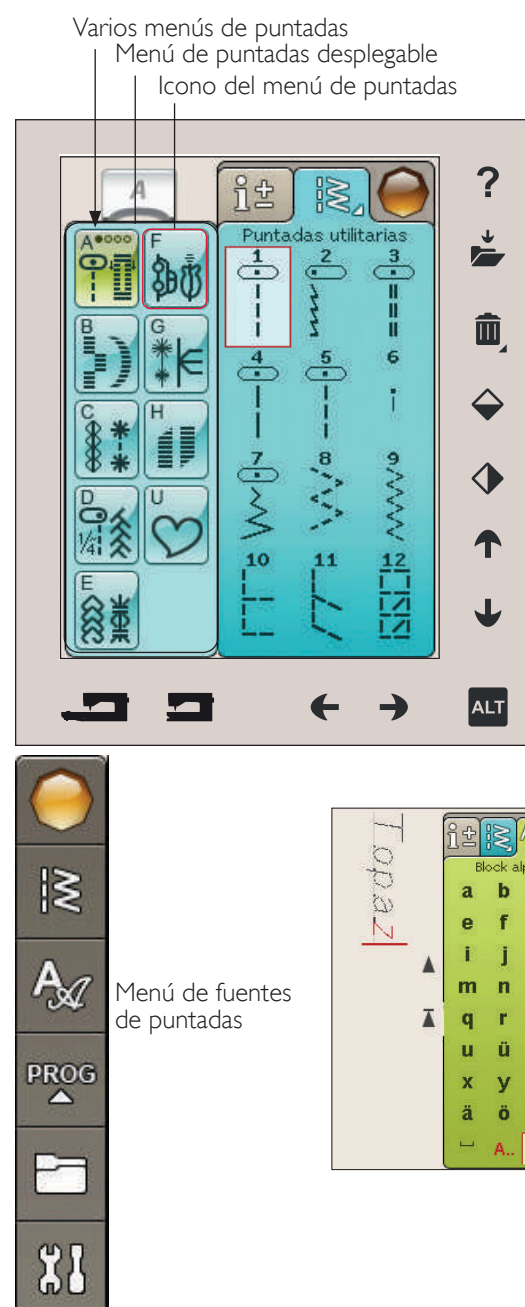
Cómo seleccionar una fuente de puntada

En la barra de herramientas, pulse el icono Menú de fuentes de puntada para abrir una lista de fuentes de puntada. Pulse la fuente de puntada de su elección y se abrirá la ventana Programa. Escriba el texto pulsando las letras. Las letras se mostrarán a la izquierda de la pantalla. Pulse Aceptar y la puntada se cargará en el modo de costura. Encontrará más información sobre cómo programar puntadas en el capítulo 5.

Nota: Las fuentes de puntadas solamente están disponibles en el modo de costura.

Cargar una puntada desde otra ubicación

Para cargar puntadas que haya guardado previamente en Mis puntadas o en un USB stick, pulse el icono File Manager en la barra de herramientas. Se abrirá la ventana File Manager. Localice y pulse su puntada para cargarla.



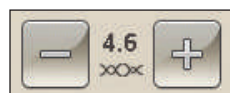
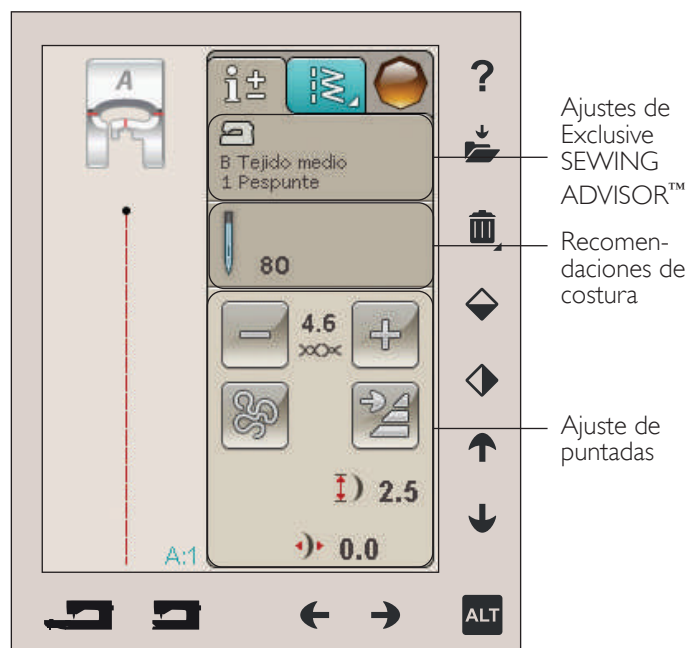
LA PESTAÑA INFORMACIÓN DE COSTURA

La máquina seleccionará las mejores puntadas para el tejido seleccionado. La pestaña Información de costura consta de tres partes.

En la parte superior verá las opciones que ha elegido en Exclusive SEWING ADVISOR™; qué tejido ha seleccionado y qué técnica desea utilizar.

Debajo de los ajustes de Exclusive SEWING ADVISOR™ verá qué aguja utilizar y si es necesario usar una friselina o suela deslizante.

En la parte inferior de la pestaña encontrará los ajustes de puntadas. Aquí podrá realizar cambios en la puntada como la tensión del hilo, configurar la máquina para la costura con movimiento libre, activar la opción Reiniciar costura, activar las puntadas cónicas, el ancho de puntada, la posición de la aguja, longitud, densidad, coser botones y longitud del ojal. Los iconos en esta zona de la ventana cambiarán dependiendo de qué puntada haya elegido. Estos cambios solo afectan a la puntada seleccionada. Los ajustes modificados se restablecerán a los predeterminados cuando seleccione otra puntada. Los ajustes modificados no se guardan automáticamente al apagar la máquina. Puede guardar la puntada ajustada en Mis puntadas (véase la página 4:5).

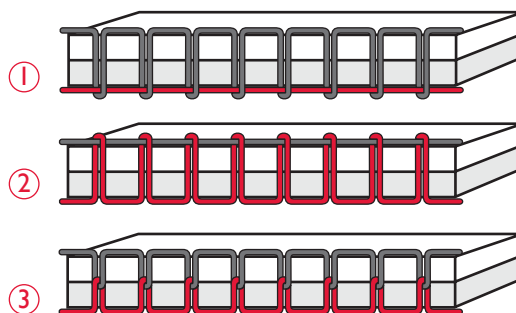


Tensión del hilo

Su máquina ajustará automáticamente la mejor tensión del hilo para la puntada y el tejido seleccionados. La tensión del hilo se puede ajustar para hilos, técnicas o telas especiales. Pulse + para aumentar, y - para disminuir la tensión del hilo de la aguja.

Para comprobar cuál debe ser la tensión correcta del hilo, cosa algunas puntadas de muestra rectas con diferentes tensiones.

1. Empiece con una tensión muy floja, es decir, el número más bajo. El hilo de la canilla quedará recto y el hilo superior quedará flojo por debajo del tejido.
2. Si fija la tensión en el número más alto, el hilo de la canilla estará visible en la parte superior del tejido. La costura puede encogerse y se puede romper el hilo superior.
3. La tensión correcta del hilo se obtiene cuando los hilos se entrelazan entre ambas capas de tela o, en el caso de las puntadas decorativas, por debajo.



Técnica de movimiento libre

Al pulsar el icono de Técnica de movimiento libre, se mostrará una ventana que le permitirá elegir entre dos opciones: Movimiento libre flotante y movimiento libre de muelle.

Movimiento libre flotante

Actívela para configurar la máquina en el modo de movimiento libre flotante. Puede usar el prensatelas R o un prensatelas opcional. Baje los dientes de arrastre cuando use esta función.

Cuando cose con movimiento libre a baja velocidad, el prensatelas subirá y bajará con cada puntada para mantener el tejido en la placa de agujas mientras se forma la puntada. A mayor velocidad, el prensatelas flota sobre la tela mientras cose. La tela se debe mover manualmente.

Para ajustar la altura del prensatelas en el modo de MovLibre flotante, pulse el los iconos + y - para realizar los ajustes.

Pueden saltarse puntadas si el tejido se desplaza hacia arriba y hacia abajo con la aguja mientras cose. Al reducir la altura del prensatelas se reducirá el espacio entre el prensatelas y el tejido y se eliminarán los saltos de puntadas.

Nota: Tenga cuidado de no reducir demasiado la altura del prensatelas. El tejido debe poder seguir moviéndose libremente bajo el prensatelas.

Nota: Si está activado el Movimiento libre flotante, no use ningún prensatelas de muelle, ya que podría dañarse el prensatelas. Active la seguridad del ancho de puntada si el prensatelas así lo requiere.

MovLibre de muelle

Seleccione el MovLibre de muelle para activar el modo de MovLibre de muelle. Baje los dientes de arrastre. El prensatelas de muelle subirá y bajará con cada puntada para sujetar la tela sobre la placa de agujas mientras se forma la puntada. La tela se debe mover manualmente.

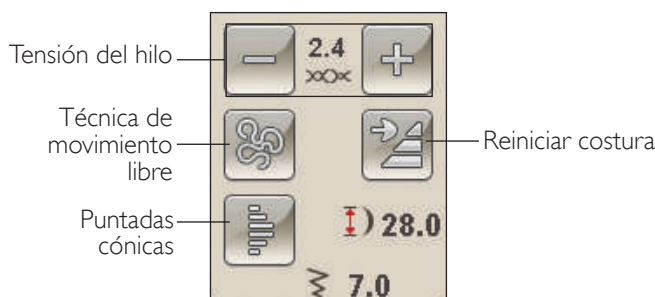
Si está usando el sensor Q opcional, active el MovLibre de muelle y la seguridad del ancho de puntada.

Reinicio de la puntada

Cuando deje de coser en medio de una puntada, pulse Reinicio de la puntada para empezar a coser al comienzo de la puntada. Los ajustes de puntada realizados se conservarán.

Puntadas cónicas

Al pulsar este icono aparecerá un mensaje para que elija cómo desea iniciar y finalizar su puntada. Las puntadas cónicas solo están disponibles si se elige una puntada del menú H. Encontrará más información sobre las puntadas cónicas en la página 4:17.



CAMBIOS EN LAS PUNTADAS

La máquina seleccionará los mejores ajustes para cada puntada seleccionada. Puede realizar sus propios ajustes en la puntada seleccionada. Los cambios solo afectan a la puntada seleccionada. Los ajustes modificados se restablecerán a los predeterminados cuando seleccione otra puntada. Los ajustes modificados no se guardan automáticamente al apagar la máquina. Puede guardar una puntada ajustada en File Manager para conservar los ajustes.

La función ALT y las flechas

El icono ALT sirve para cambiar las funciones conectadas a las flechas. Al pulsar ALT, se modificarán uno o ambos iconos junto a las flechas. Pulse de nuevo ALT para cambiar de nuevo a los iconos originales. A continuación encontrará una descripción de los distintos iconos que pueden aparecer al seleccionar una puntada.

Ancho de puntada

Reduzca o aumente el ancho de puntada usando las flechas debajo del icono de ancho de puntada. Los ajustes predeterminados se muestran en números negros, los valores ajustados en rojo.

Longitud de puntada

Aumente o reduzca la longitud de puntada con las flechas junto al icono Longitud de puntada. Si alarga una puntada de zigzag o una puntada decorativa, la puntada completa será más larga. Si alarga una puntada de festón donde se puede ajustar la densidad, la puntada completa será más larga pero la densidad seguirá siendo la misma.

Nota: Si intenta superar los ajustes mínimos o máximos para el ancho y la longitud, se oír un sonido de advertencia. El ajuste predeterminado se muestra en negro. Los ajustes modificados se muestran en rojo.

Posicionamiento de puntadas

Use las flechas de debajo para mover la puntada hacia la derecha o hacia la izquierda cuando use una puntada recta. La máquina ofrece un máximo de 29 posiciones de la aguja (para una puntada recta).

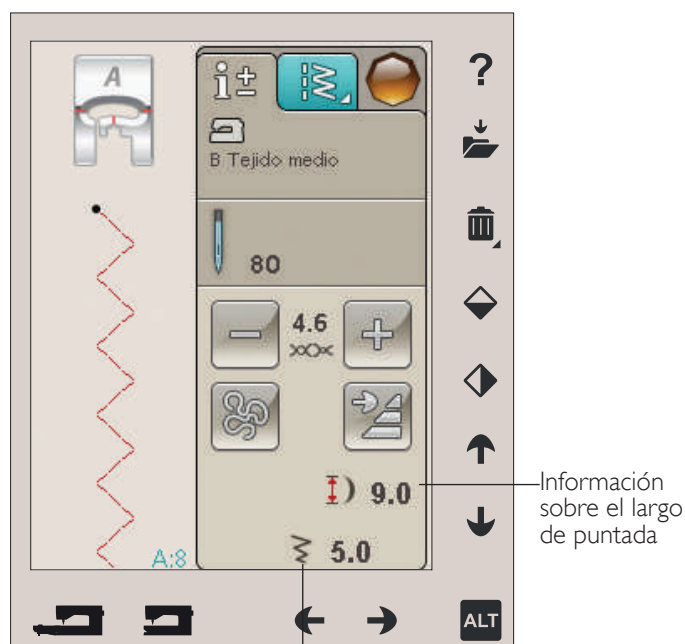
Si la función ALT está seleccionada sobre una puntada que tiene una posición de ancho, la puntada podrá moverse hacia la derecha o hacia la izquierda. La posición de la puntada solo se puede cambiar al límite del ancho de puntada máximo. Cambiar la posición de la puntada también limitará el ajuste del ancho de puntada.

Densidad de puntada

Use las teclas junto al icono de densidad de puntada para ajustar la densidad (la distancia entre las puntadas de festón individuales que forman la puntada completa). La densidad no afecta a la longitud real de la puntada completa.

Pulse las teclas para aumentar o reducir el valor.

Nota: Ajuste la densidad cuando cose con un hilo más grueso o con hilos especiales y cuando desee una puntada de festón más o menos densa.

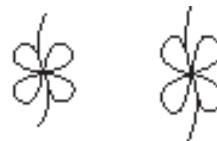


Información sobre el largo de puntada

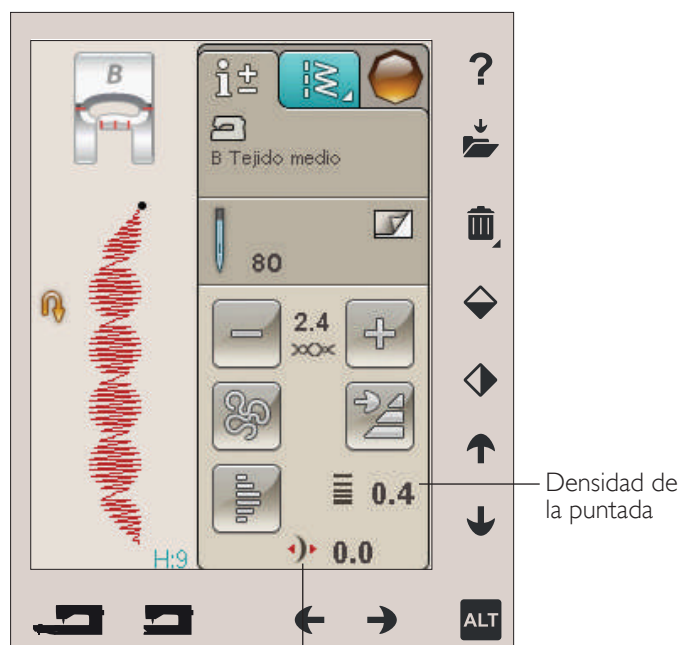
Información sobre el ancho de puntada



Longitud de puntada -



Longitud de puntada +



Densidad de la puntada

Posicionamiento de puntadas



Densidad de puntada +



Densidad de puntada -

Tamaño del ojal

Cuando se cose un ojal con el sensor de ojales de un solo paso, se puede seleccionar el tamaño del botón. Mida el botón y ajuste el tamaño del botón en la pantalla.



Tamaño del ojal

Costura de botones

Cuando cosa un botón, puede seleccionar el número de repeticiones de puntada. Pulse las flechas para aumentar o disminuir el número de repeticiones de puntada. Encontrará más información sobre la costura de botones en la página 4:15.



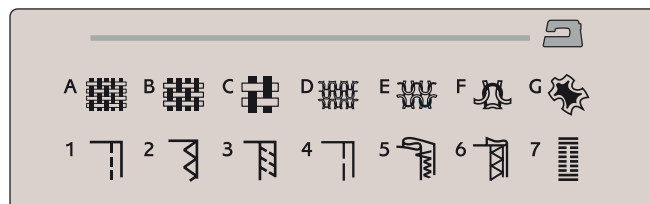
Costura de botones

LA FUNCIÓN EXCLUSIVE SEWING ADVISOR™

Su nueva máquina de coser incluye la función HUSQVARNA VIKING® Exclusive SEWING ADVISOR™. Se encuentra siempre activo en el modo de costura y está situado debajo de la pantalla táctil. Cuando comience un proyecto de costura, pulse el tipo de tejido y el grosor y luego pulse la técnica que desee.

La función Exclusive SEWING ADVISOR™ selecciona la mejor puntada y los mejores valores de longitud y ancho de puntada, velocidad de costura, tensión de hilo y presión del prensatelas para su prenda. La puntada aparece en la pantalla con recomendaciones sobre el prensatelas y la aguja. Al seleccionar la técnica de costura, la pestaña Información se abre automáticamente.

Nota: La función Exclusive SEWING ADVISOR™ solo es válida para coser.



SELECCIÓN DEL TEJIDO

Tejidos no elásticos o punto

La diferencia entre el tejido no elástico y el punto es la forma en que se combinan los hilos. Los tejidos no elásticos están confeccionados con sistemas de dos hilos, que se entrecruzan longitudinal y lateralmente formando ángulos rectos. Un tejido como el punto se confecciona con un sistema de un hilo con puntos trenzados. Normalmente el tejido de punto lleva elástico.

Como norma general, introduzca Tejido para tejidos estables sin elástico y Elástico para tejidos elásticos.

Tejidos sugeridos

A TEJIDO FINO: gasa, organza, batista, seda, lana challis, etc.

B TEJIDO MEDIO: calicó, acolchados, lana crepe, popelín, etc.

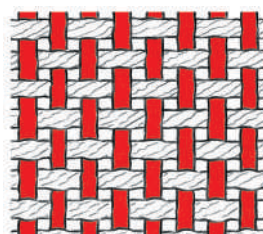
C TEJIDO GRUESO: tela vaquera, trajes de lana y tela de abrigo, loneta, felpa, etc.

D ELÁSTICO FINO: charmeuse, nailon, punto, jerseys de punto sencillo, etc.

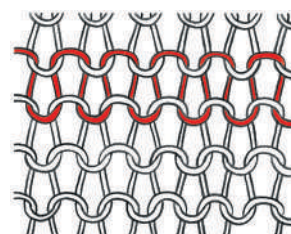
E ELÁSTICO MEDIO: tejido de punto doble, terciopelo, trajes de baño, etc.

F TEJIDO ELÁSTICO GRUESO (punto jersey, tela de lanilla, mulatón, etc.)

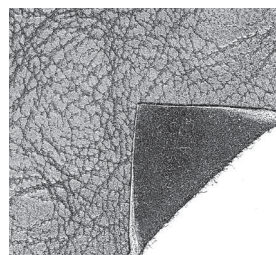
G CUERO Y VINILO: ante, cuero, vinilo y cuero sintético. Cuando esté seleccionada, se recomienda el prensatelas deslizante no adhesivo H para la costura utilitaria. Para las puntadas y ojales decorativos, la función Exclusive SEWING ADVISOR™ recomienda el uso de suelas deslizantes antiadhesivas.



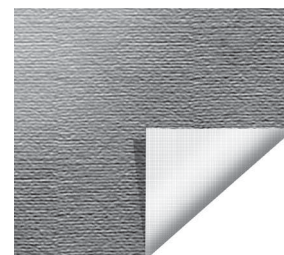
Tejido no elástico



Tejido elástico



Cuero



Vinilo

TÉCNICAS DE COSTURA

1 PESPUNTE: une dos trozos de tela.

2 SOBREHILADO: sobrehila los bordes de la tela para impedir que se deshilache y para ayudar a que queden planos.

3 PESPUNTE/SOBREHILADO: la puntada de pespunte/sobrehilado cose el pespunte y sobrehila el borde en una sola operación.

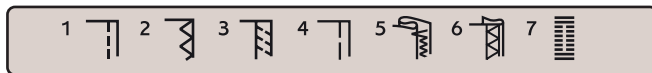
4 HILVÁN: una costura provisional para encajar las prendas, fruncir y marcar.

5 DOBLADILLO INVISIBLE: crea un dobladillo invisible en las prendas. No se recomienda para telas finas o para piel/vinilo. La máquina selecciona la mejor puntada posible para el tejido seleccionado.

6 DOBLADILLO: selecciona el mejor dobladillo o puntada visible para el tipo de tejido y peso seleccionado.

7 OJAL: la función Exclusive SEWING ADVISOR™ selecciona el mejor ojal posible para su tejido.

Nota: Si se selecciona una combinación inadecuada (por ejemplo tejido fino-dobladillo invisible), la máquina emite un pitido y la técnica de costura quedará sin seleccionar. Sin embargo, aún se puede coser la puntada, pero la máquina no lo recomienda.



TÉCNICAS DE COSTURA

PESPUNTE

Un pespunte une dos trozos de tela con un margen de costura que normalmente se plancha abierto. En la mayoría de los casos, los bordes del margen de costura se terminan con un sobrehilado antes de coser el pespunte.

En el tejido elástico, los pespuntos deben estirarse con la tela. La puntada elástica realiza un pespunte elástico apropiado para unir dos piezas de elástico fino.

TEJIDO: Tejido medio, cortado en dos piezas.

SELECCIONE: Tejido medio y técnica de pespunte. (La función Exclusive SEWING ADVISOR®™ selecciona una puntada recta).

USE: El prensatelas A y el tamaño de aguja 80 como se recomienda.

COSA:

- Coloque las piezas de tejido juntas por el lado derecho. Coloque la tela en posición bajo el prensatelas. Alinee el borde con una guía de pespunte de 15 mm.
- Pise el pedal. El prensatelas baja automáticamente.
- Haga un pespunte. Cuando termine, pulse el Cortahilos selectivo. El Cortahilos selectivo corta los hilos superior y de la canilla y el prensatelas sube para que pueda retirar la prenda.

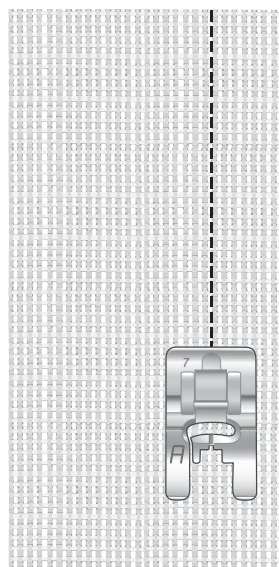
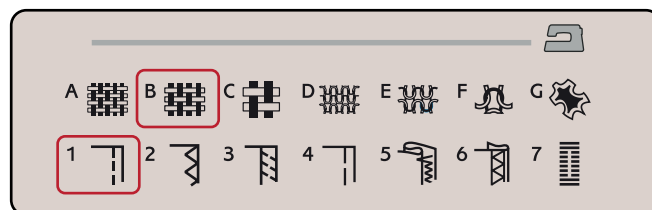
TEJIDO: Elástico ligero, cortado en dos piezas.

SELECCIONE: Elástico fino y técnica de pespunte. (La función Exclusive SEWING ADVISOR™ selecciona una puntada recta).

USE: El prensatelas A y la aguja para tejidos elásticos 75 como se recomienda.

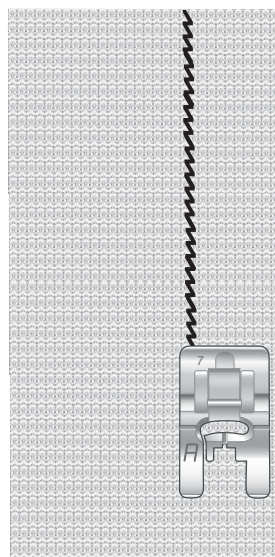
COSA:

- Coloque las piezas de tejido juntas por el lado derecho. Coloque la tela en posición bajo el prensatelas. Alinee el borde con una guía de pespunte de 10 mm para un pespunte de 15 mm.
- Pise el pedal. El prensatelas baja automáticamente.
- Haga un pespunte. Cuando termine, pulse el Cortahilos selectivo. El Cortahilos selectivo corta los hilos superior y de la canilla y el prensatelas sube para que pueda retirar la prenda.



Puntada recta

La puntada recta también puede usarse para hacer un pespunte. Para un pespunte más visible, alargue la puntada y use un hilo más grueso con un tamaño de aguja superior.



Puntada elástica

SOBREHILADO

Sobrehíle los bordes de la tela para impedir que se deshilache y para ayudar a quedar planos. Lo más fácil es sobrehilar antes de unir la prenda. Se recomienda el prensatelas J para telas ligeras y medias a fin de evitar que el borde se encoja. El prensatelas B se usa para telas gruesas. La función Exclusive SEWING ADVISOR™ seleccionará la mejor longitud y anchura de puntada para el grosor del tejido y le recomendará el prensatelas y la aguja.

TEJIDO: Tejido medio.

SELECCIONE: Tejido medio y técnica de sobrehilado. (La función Exclusive SEWING ADVISOR™ selecciona una puntada recta).

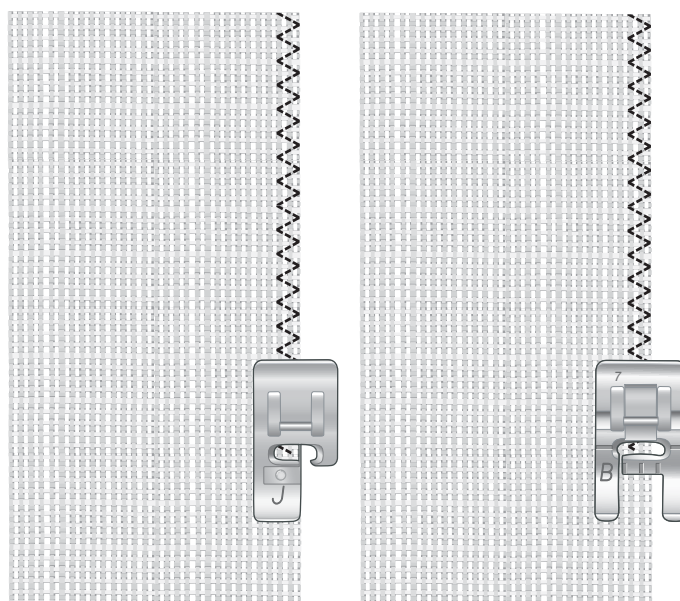
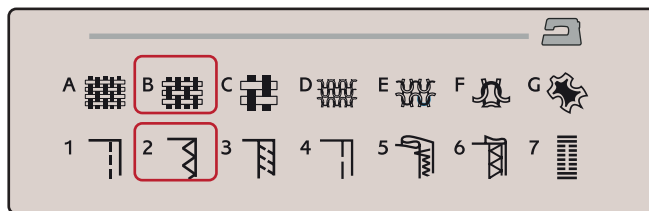
USE: El prensatelas J y el tamaño de aguja 80 como se recomienda.

Ponga el borde de una sola capa de tela bajo el prensatelas J con la guía de alambre a ras de la tela. La puntada zigzag en tres pasos se cose sobre la guía de alambre para mantener el borde de la tela plano.

COSA:

- Pise el pedal. El prensatelas baja automáticamente.
- Sobrehíle el borde de la tela.
- Pulse el Cortahilos selectivo.

Nota: No es necesario sobrehilar cuero o vinilo porque no se deshilachan. Sin embargo, la función Exclusive SEWING ADVISOR™ le permite hacerlo, si lo desea. Seleccione Cuero/Vinilo y técnica de sobrehilado en la función Exclusive SEWING ADVISOR™. (La función Exclusive SEWING ADVISOR™ selecciona una puntada en zigzag).



PESPUNTE Y SOBREHILADO

La puntada de pespunte/sobrehilado cose el pespunte y sobrehila los bordes en una sola operación. Su máquina cuenta con una serie de puntadas de pespunte/sobrehilado diferentes. La función Exclusive SEWING ADVISOR™ seleccionará la mejor puntada para su tejido y realizará todos los ajustes automáticamente.

TEJIDO: Elástico ligero, cortado en dos piezas.

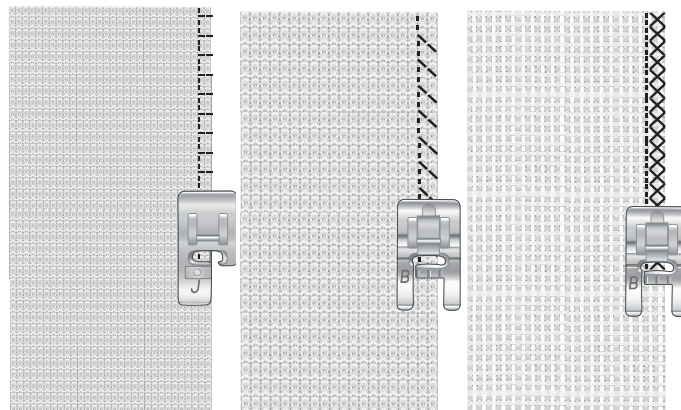
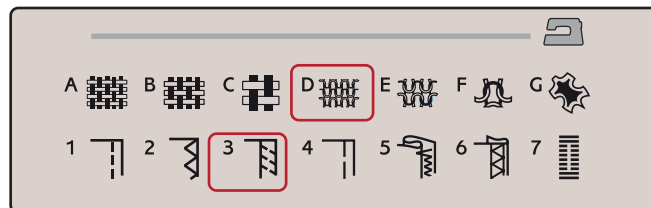
SELECCIONE: Elástico ligero y pespunte/sobrehilado en la función Exclusive SEWING ADVISOR™.

USE: El prensatelas J y la aguja para tejidos elásticos 75 como se recomienda.

COSA:

- Coloque las piezas de tejido juntas por el lado derecho. Ponga la tela en posición bajo el prensatelas con la guía de alambre en el prensatelas a ras de la tela.
- Pise el pedal. El prensatelas baja automáticamente.
- Haga el pespunte y sobrehíle a lo largo del borde.
- Pulse el Cortahilos selectivo.

Repita la técnica de pespunte/sobrehilado en un tejido elástico grueso y en un tejido grueso. La función Exclusive SEWING ADVISOR™ selecciona la mejor puntada y los mejores valores de longitud y ancho de puntada, tensión, presión del prensatelas y velocidad de costura para cada tipo de tejido. Siga las demás recomendaciones dadas en la pantalla táctil en color.



PESPUNTE/SOBREHILADO PARA RIBETEAR

La técnica de pespunte/sobrehilado es perfecta para coser cuellos elásticos y puños.

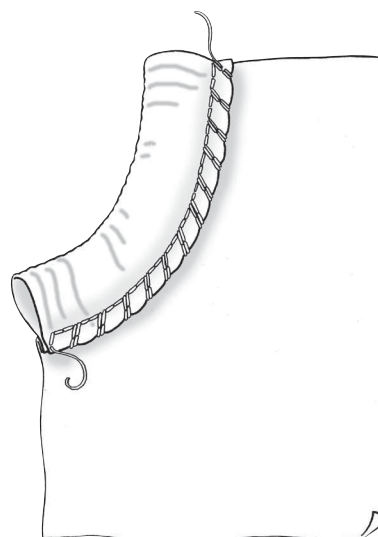
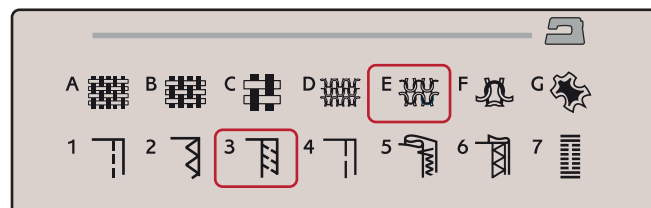
TEJIDO: Tejido de sudadera y tira para ribetear.

SELECCIONE: Elástico medio y pespunte/sobrehilado.

USE: El prensatelas B y la aguja para tejidos elásticos 90 como se recomienda.

HILO: Hilo de coser normal.

Corte un escote falso en el tejido elástico. Doble el ribete. Ponga el lado derecho del tejido de sudadera y del ribete juntos. Cosa el ribete a la tela con un margen de costura de 6 mm. Estire el ribete mientras cose.



HILVÁN

El hilván es una costura provisional para ajustar prendas, fruncir y marcar.

La función SEWING ADVISOR™ ajusta automáticamente una puntada larga y reduce la tensión para que los hilos se puedan quitar fácilmente o se pueda tirar de ellos para fruncir.

TEJIDO: Tejido medio, cortado en dos piezas.

SELECCIONE: Tejido medio e hilván.

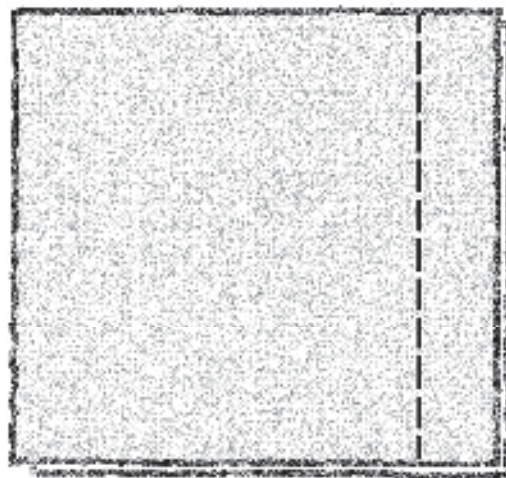
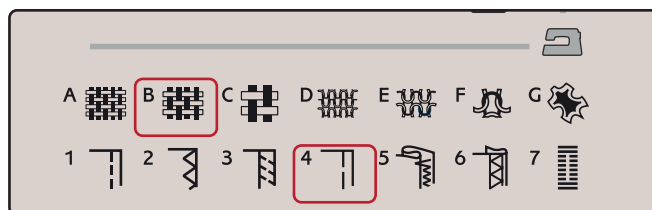
USE: El prensatelas A y el tamaño de aguja 80 como se recomienda.

Junte las telas por el derecho. Coloque la tela en posición bajo el prensatelas.

MARGEN DE COSTURA: 15 mm (5/8").

COSA:

- Pise el pedal. El prensatelas baja automáticamente.
- Cosa a lo largo de la línea de costura.
- Pulse Cortahilos selectivo.
- Tire del hilo de la canilla para quitar las puntadas.



DOBLADILLO INVISIBLE

Esta puntada crea un dobladillo invisible en las prendas. Hay dos tipos de dobladillo invisible, uno se recomienda para tejidos medios a gruesos y el otro para tejidos elásticos.

No se recomienda el dobladillo invisible para tejidos finos, pero la función Exclusive SEWING ADVISOR™ seleccionará la mejor puntada posible.

TEJIDO: Lana u otros tejidos de peso medio.

SELECCIONE: Tejido medio y dobladillo invisible.

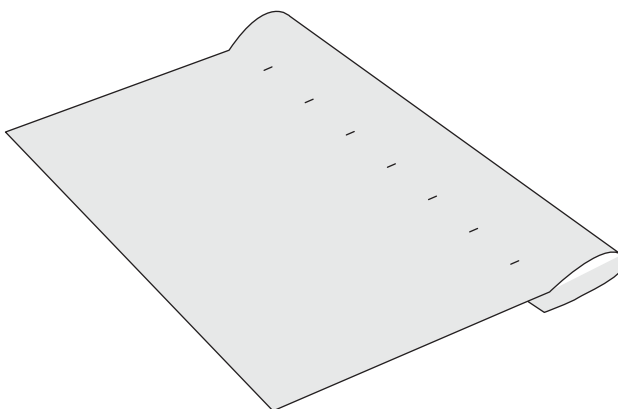
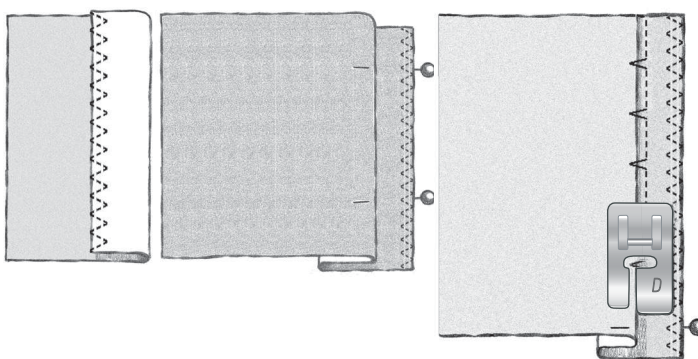
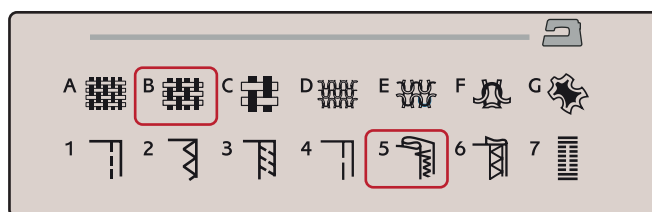
USE: El prensatelas D y el tamaño de aguja 80 como se recomienda.

HILO: Hilo de coser normal.

Doble la tela como se ilustra. Asegúrese de que el borde doblado del tejido queda hacia el interior del “pie” derecho del prensatelas D.

Pise el pedal. El prensatelas baja automáticamente.

El zigzag de la aguja hacia la izquierda solo debería atrapar el borde del tejido doblado. Si fuera necesario, ajuste el ancho de la puntada para que apenas “atrape” el dobléz pulsando + o – en el icono de ajuste del ancho de la pantalla táctil en color interactiva. Cuando termine la costura, pulse Cortahilos selectivo.



DOBLADILLO

La técnica de dobladillo de la función Exclusive SEWING ADVISOR™ seleccionará el dobladillo visible o pespunte que mejor se adapte al grosor y al tipo de tejido seleccionado. Para tejidos no elásticos y cuero y vinilo se seleccionará una puntada recta. Para los tejidos elásticos se seleccionará una puntada elástica.

Doblادillos de vaqueros

Cuando cosa sobre costuras en tejidos muy gruesos o un dobladillo en unos vaqueros, el prensatelas puede inclinarse mientras pasar por encima de la costura. Entonces la aguja puede tocar el prensatelas inclinado y romperse. Use la herramienta multiusos para equilibrar la altura del dobladillo mientras cose.

TEJIDO: Tela vaquera.

SELECCIONE: Tejido grueso y dobladillo.

USE: El prensatelas B y la aguja para tela vaquera 90 como se recomienda.

Pulse aguja arriba/abajo para seleccionar la posición de la aguja abajo. Comience a coser el dobladillo inferior en la parte posterior central o cerca de ella. Cuando se aproxime a la costura lateral, deje de coser. La máquina se detendrá con la aguja en el tejido y levantará el prensatelas. Inserte la herramienta multiusos desde atrás.

Ambos lados de la herramienta multiusos se levantarán.

Utilice el lado que corresponda mejor al grosor de la costura. Pise el pedal para bajar el prensatelas y siga cosiendo lentamente sobre la costura gruesa.

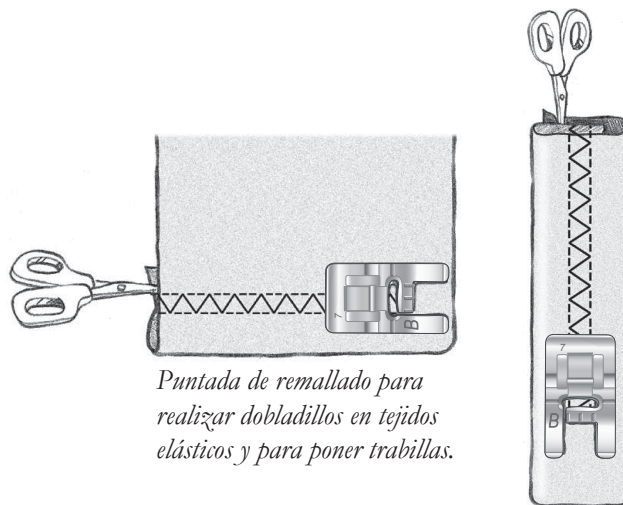
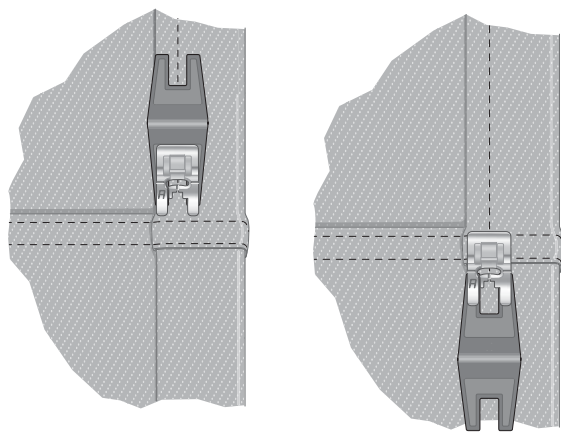
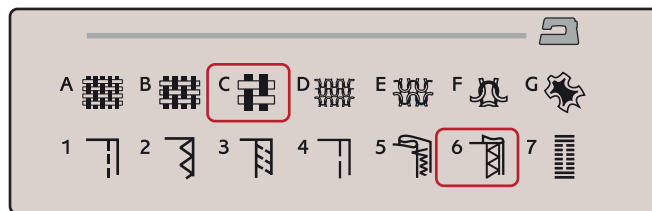
Deje de coser de nuevo justo delante de la costura (observe que la aguja está en la tela). Quite la herramienta multiusos y vuelva a colocarla debajo del prensatelas desde delante.

Cosa unas cuantas puntadas hasta que todo el prensatelas haya pasado la costura y descansa sobre la herramienta multiusos. Deje de coser de nuevo. La aguja está en la tela y el prensatelas sube. Quite la herramienta multiusos. Siga cosiendo el dobladillo.

Doblادillo elástico

Selecione elástico medio y la función Exclusive SEWING ADVISOR™ seleccionará una puntada de remallado. Siga las demás recomendaciones dadas en la pantalla táctil en color.

Pliegue un dobladillo hacia el revés y cosa las puntadas de remallado por el derecho. Corte la tela sobrante. Utilice también esta técnica para poner trabillas.



Puntada de remallado para realizar dobladillos en tejidos elásticos y para poner trabillas.

OJAL DE UN SOLO PASO PERFECTAMENTE EQUILIBRADO

La función Exclusive SEWING ADVISOR™ seleccionará el mejor ojal y ajustará la puntada para su tejido. El tejido de estar entrecruzado y/o estabilizado donde se vayan a coser los ojales.

También puede seleccionar el ojal directamente en el menú de ojales B.

TEJIDO: Tejido medio y friselina.

SELECCIONE: Tejido medio y ojal.

USE: La aguja 80 como se recomienda.

1. Coloque el sensor de ojales de un solo paso.
2. Conecte el cable a la toma izquierda (A) encima de la zona de las agujas.
3. Coloque el botón en la regla de ojales sobre la placa base.
4. Seleccione el tamaño del botón en mm en la pantalla.

Antes de coser, alinee el área blanca del lado de la rueda con la marca blanca del prensatelas.

Mientras cose, la máquina cose automáticamente el ojal lo bastante largo para ajustarse al tamaño del botón seleccionado.

El tamaño de ojal necesario varía según el grosor y el estilo del botón. Haga siempre una prueba primero en un trozo de tela.

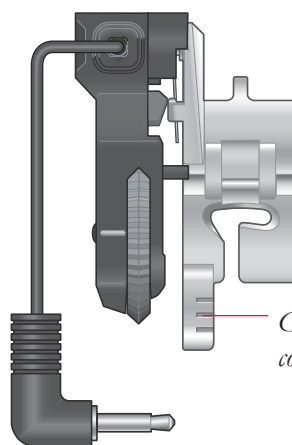
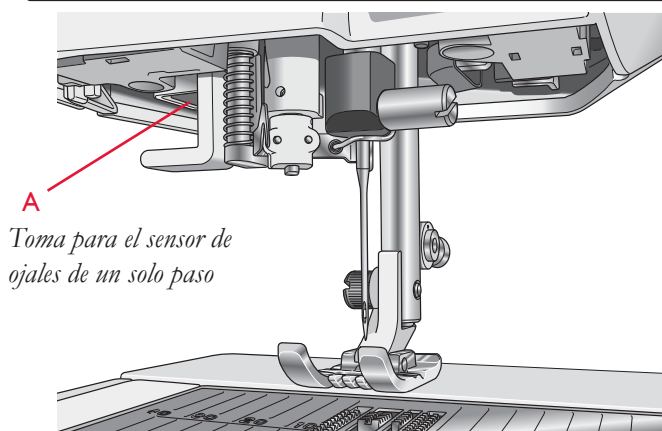
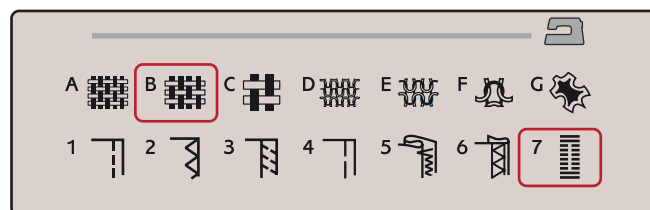
Nota: Para tejidos gruesos y cuero, la función Exclusive SEWING ADVISOR™ selecciona los ojales que no deben coserse con el sensor de ojales de un solo paso..

Cosa el ojal:

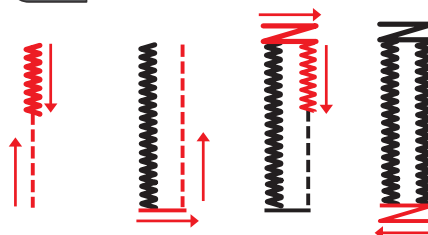
- Doble la tela en dos y coloque la friselina en el medio. Marque la ubicación del ojal en la tela con un rotulador. Seleccione el tamaño del botón.
- Coloque la tela debajo del sensor de ojales de un solo paso. La rueda medidora se puede levantar para facilitar la colocación de la tela bajo el prensatelas.

Nota: Utilice las marcas del soporte izquierdo del sensor de ojales de un solo paso para situar el borde de la prenda. Coloque el borde de la prenda en el centro de la marca dejando 15 mm desde el borde hasta el ojal.

- Pise el pedal. El sensor de ojales de un solo paso baja automáticamente. La máquina coserá una puntada recta hacia arriba, estabilizando la columna izquierda del ojal y luego cose la columna de festón hacia usted. Esto mismo se repite para la columna derecha. Las presillas son automáticas (véase la ilustración 1). Mantenga el pedal presionado hasta que el Cortahilos selectivo corte los hilos y el sensor de ojales de un solo paso se eleve.



Coloque el borde de la tela aquí para colocar el ojal a 15 mm del borde



1. Dirección de la costura para ojales con puntada de festón realizados con el sensor de ojales de un solo paso

Cuando se cosen ojales con puntadas de festón o se usa el prensatelas C, los pasos de costura son diferentes (no se realizan las puntadas rectas). Véase la ilustración 2.

Nota: Cuando cosa botones en un área muy estrecha, coloque el prensatelas estándar C y cosa el ojal según las instrucciones que se indican a continuación.

OJAL MANUAL

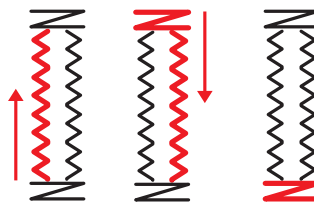
Para coser un ojal manual, use el prensatelas para ojales C.

- Cosa la primera columna al largo que desea para el ojal.
- Pulse el botón de marcha atrás. La máquina cose la presilla y la segunda columna.
- Cuando las columnas estén alineadas, pulse la tecla de marcha atrás para coser la segunda presilla. Mantenga pisado el pedal hasta que la máquina se detenga.

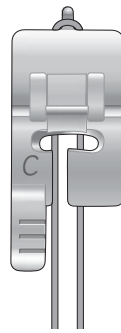
Ojal con cordón (tejidos elásticos)

Para coser ojales en tejidos elásticos, se recomienda hacer un cordón al ojal para aumentar la estabilidad y evitar que el ojal se estire.

1. Ate un cabo de hilo grueso o cordoncillo en el saliente de la parte posterior del prensatelas C.
2. Cosa un ojal. Las columnas tupidas del ojal se coserán sobre el cordón.
3. Deje de coser antes de que se cosa el extremo final del ojal. Levante el cordón del saliente y tire de la parte floja.
4. Cruce el cordón por delante de la aguja y cosa el extremo del ojal sobre el cordón.



2. Dirección de la costura para ojales sin puntada de festón o con puntada de festón realizados con el prensatelas C.



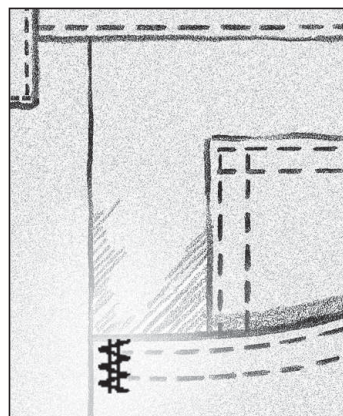
PRESILLA MANUAL

Decida la longitud de la presilla manualmente con la puntada A22.

COSA:

Ponga la tela debajo del prensatelas. Pulse Sensor abajo y giro dos veces y ajuste la tela, si es necesario. Pise el pedal, el sensor bajará automáticamente y cosa.

- La máquina coserá una puntada recta hasta que pulse la marcha atrás.
- La máquina coserá seguidamente marcha atrás hasta que vuelva a pulsar la marcha atrás.
- La máquina coserá seguidamente en zigzag, cubriendo las puntadas rectas.
- Pulse marcha atrás para rematar automáticamente y cortar los hilos.



TÉCNICAS DE COSTURA ESPECIALES

El menú de puntadas **G**- puntadas especiales, incluye puntadas con una técnica de costura especial como el punto de cruz de Malta, puntadas para doblar y unir, trencilla doble, acolchado, hilo grueso de tres orificios y bordes. Estas técnicas requieren algunos prensatelas y accesorios especiales. Esto se indica mediante el icono de prensatelas opcional.

Nota: Use la Ayuda rápida para encontrar información detallada de cada puntada.

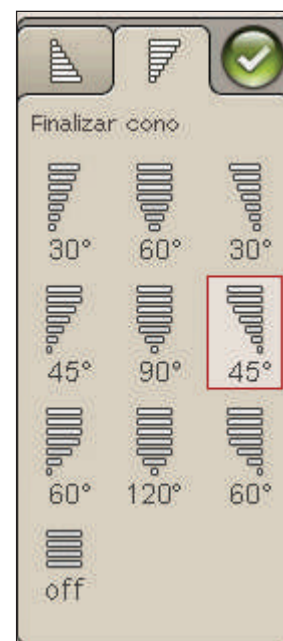
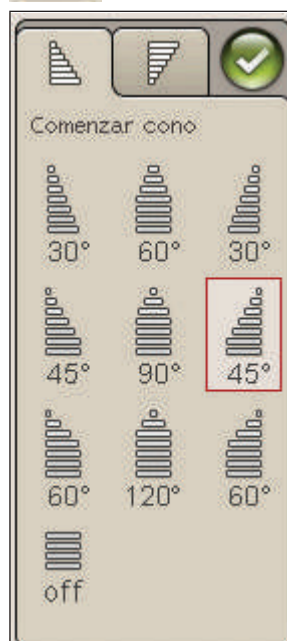
PUNTADAS CÓNICAS DECORATIVAS

El menú **H** incluye puntadas decorativas que pueden ser cónicas. Pulse el icono de puntadas cónicas para abrir un mensaje emergente donde podrá seleccionar el ángulo de conicidad de su puntada. Pulse la pestaña de la izquierda para ajustar qué ángulo debe tener el inicio de la puntada y pulse la pestaña de la derecha para ajustar qué ángulo ha de tener el final de la misma. Cuando haya terminado, pulse el icono Aceptar para volver al modo de costura.

La máquina coserá el punto inicial cónico que haya configurado y después continuará con la puntada seleccionada. Cuando se haya alcanzado la longitud deseada, pulse el botón de Marcha atrás. La puntada se estrechará al final.

Puntada cónica desactivada

Elija “off” si no desea que el estrechamiento esté activo al inicio o al final de la puntada. Si selecciona la opción “off” tanto al principio como al final, entonces la puntada será una puntada regular sin estrechamiento.



Acolchado de movimiento libre

Movimiento libre flotante

Cuando cose con movimiento libre a baja velocidad, el prensatelas subirá y bajará con cada puntada para mantener el tejido en la placa de agujas mientras se forma la puntada. Cuando se cose a alta velocidad, el prensatelas flota sobre la tela mientras cose. Los dientes de arrastre deben bajarse y el tejido se mueve manualmente.

La mayor parte de la costura de movimiento libre se cose con una puntada recta o de zigzag. Sin embargo, todas las puntadas se pueden coser en el modo de movimiento libre. La dirección y la velocidad a la que se mueva el tejido determinarán la apariencia de la puntada.

Nota: Movimiento Libre de muelle. Si está usando el prensatelas de movimiento libre de muelle opcional, ajuste la máquina en el modo de Movimiento Libre de muelle. Los dientes de arrastre bajarán. El ajuste permanecerá cuando apague la máquina. Un mensaje emergente le recordará el ajuste cuando vuelva a encender la máquina. Cierre el mensaje emergente pulsando Aceptar. Para coser normalmente, desactive el modo de Movimiento Libre de muelle en la pestaña de información de costura.

El prensatelas de resorte de movimiento libre sigue el movimiento de la aguja arriba y abajo con la ayuda del resorte y el brazo del prensatelas. Los dientes de arrastre deben bajarse y el tejido se mueve manualmente.

Sugerencia: Use el prensatelas opcional de Movimiento Libre de muelle abierto.

Punteado de movimiento libre

Tendrá que mover el tejido de forma manual.

1. Pulse detener/bajar aguja para seleccionar la posición de la aguja abajo.
2. Cosa a velocidad media constante, moviendo el tejido aleatoriamente. Intente dibujar unas ondas con la aguja mientras cose. El punteado de movimiento libre normalmente son puntadas onduladas aleatorias que debería estar próximas pero no cruzarse. La puntada debe tener el aspecto de piezas de un rompecabezas.

Sugerencia: Use el prensatelas abierto de punteado para una mejor visibilidad durante el punteado de movimiento libre.

Nota: Para ajustar la máquina para la costura regular, pulse el icono de movimiento libre y desmarque la configuración de movimiento libre.

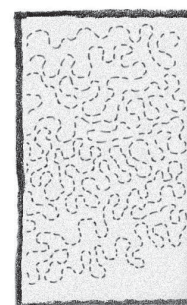


1:1 Técnica de movimiento libre

Tejido: Tejido medio con guata debajo.

Seleccione: Tejido medio en Exclusive SEWING ADVISOR™, puntada recta 1, MovLibre flotante en la pestaña de información de costura.

Use: El prensatelas R y el tamaño de aguja 80 como se recomienda.



MENSAJES EMERGENTES DE COSTURA

El hilo de la canilla se está acabando

Cuando se esté acabando el hilo de la canilla, se mostrará un mensaje advirtiéndole que deberá cambiar pronto la canilla. Tendrá así la oportunidad de planificar cuándo desea cambiar la canilla. Si desea continuar cosiendo solo tiene que pisar el pedal sin pulsar la opción Aceptar en el mensaje emergente.



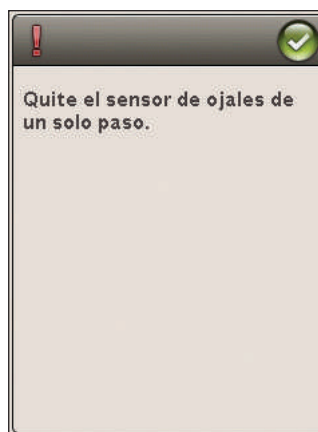
Comprobar el hilo de la aguja

La máquina se para automáticamente si el hilo de la aguja se acaba o se rompe. Vuelva a enhebrar el hilo de la aguja, cierre el mensaje emergente y empiece a coser de nuevo.



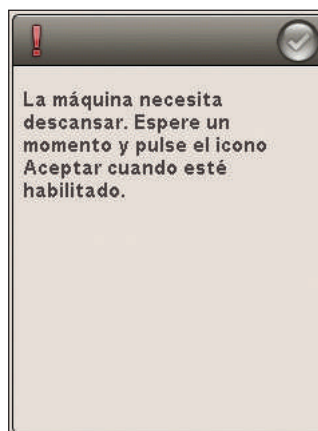
Quitar el sensor de ojales de un solo paso

El sensor de ojales de un solo paso se usa solo para los ojales. Un mensaje emergente le indicará que lo quite para cualquier otra costura.



La máquina necesita descansar

Si la máquina se detiene y aparece este mensaje en la pantalla, es que la máquina necesita descansar. Cuando el icono Aceptar esté habilitado, podrá continuar cosiendo o bordando. Los resultados de la costura o bordado no se verán afectados.



5 PROGRAMA

Esta sección de la Guía del usuario le ayudará a realizar bonitas combinaciones de puntadas y letras para decorar su tejido.

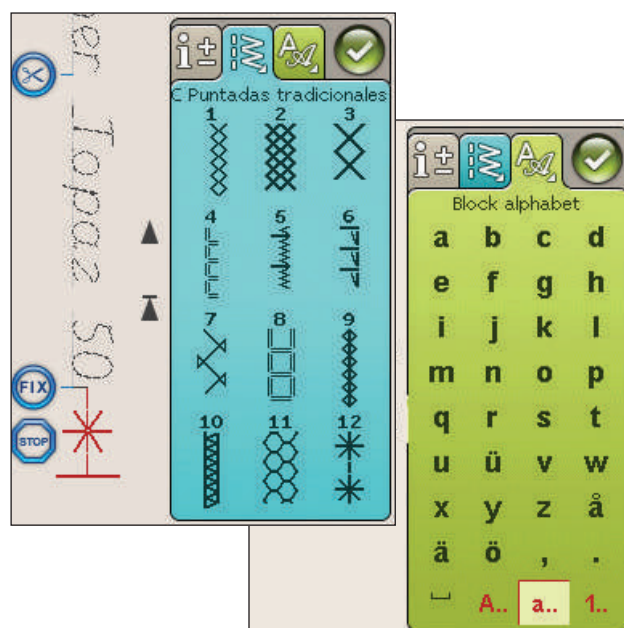
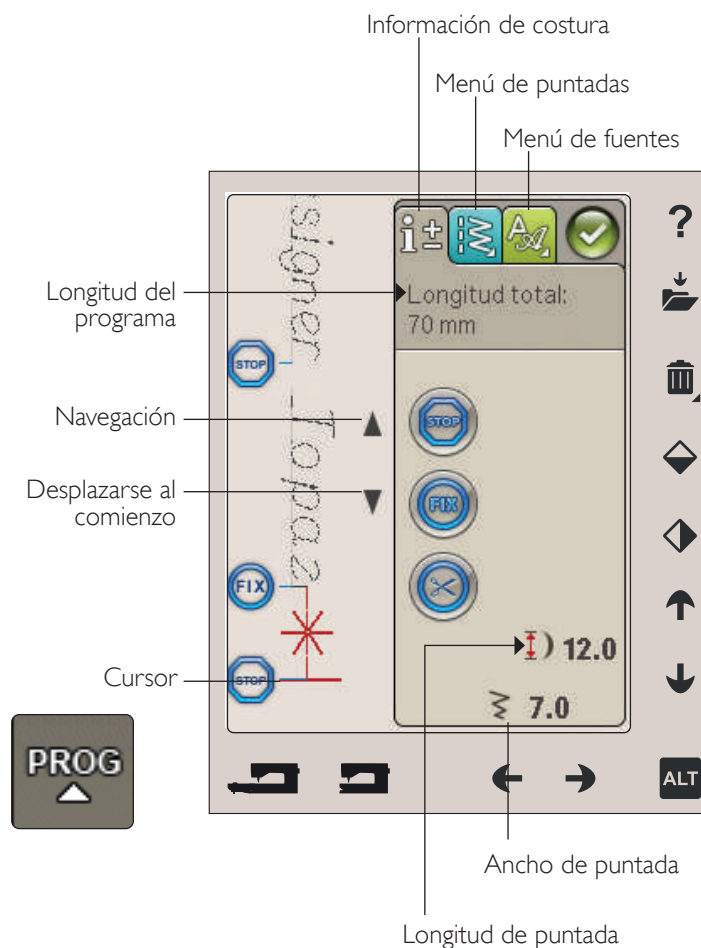


PROGRAMA

Puede combinar puntadas o letras y números para crear programas. Combine varias puntadas decorativas y fuentes de puntadas de la máquina o de un dispositivo externo.

PARA PROGRAMAR EN EL MODO DE COSTURA

- Vaya a la ventana Programa pulsando el icono PROG en el menú de inicio.
- Pulse el menú de puntadas o fuentes para abrir la puntada o la fuente que desea usar. También puede mantener pulsados los menús de puntadas y de fuentes para abrirlos.
- La posición activa está marcada con un cursor y la puntada o letra seleccionada estará marcada en rojo. Las puntadas insertadas se colocarán en el cursor. Solo se puede ajustar la puntada seleccionada. Mueva el cursor a través del programa de puntadas usando las flechas en la pantalla.
- Al cambiar una puntada en el modo Programa, solamente se cambiará la puntada marcada. Si accede al modo de costura, podrá realizar los ajustes en combinaciones de puntada completas.
- Para cerrar la ventana Programa y coser la puntada programada, pulse el icono Aceptar o simplemente pise el pedal o pulse el botón Start/Stop.



EDITE SU PROGRAMA DE PUNTADAS O LEYENDAS

PESTAÑAS EN EL MODO PROGRAMA

Hay tres pestañas diferentes en el modo Programa. La primera es la pestaña con información de costura, donde podrá realizar cambios en cada puntada individual que haya programado. La segunda es la pestaña con el menú de puntadas, donde encontrará todas las puntadas que puede programar. La tercera pestaña es la pestaña con el menú de fuentes, donde podrá elegir qué fuente desea usar. Puede mantener pulsado el menú de puntadas y el menú de fuentes para abrir más puntadas y fuentes.

Insertar una puntada o letra

Mueva el cursor hasta donde desea agregar una puntada o letra usando las flechas. Seleccione la puntada que desea insertar. La puntada se colocará en el cursor.

Ajustar texto y puntadas

Puede invertir, ajustar la longitud y el ancho y cambiar la densidad de la puntada seleccionada, de la misma manera que en el modo de costura. Solo se ajustará la puntada seleccionada.

Eliminar una puntada o letra

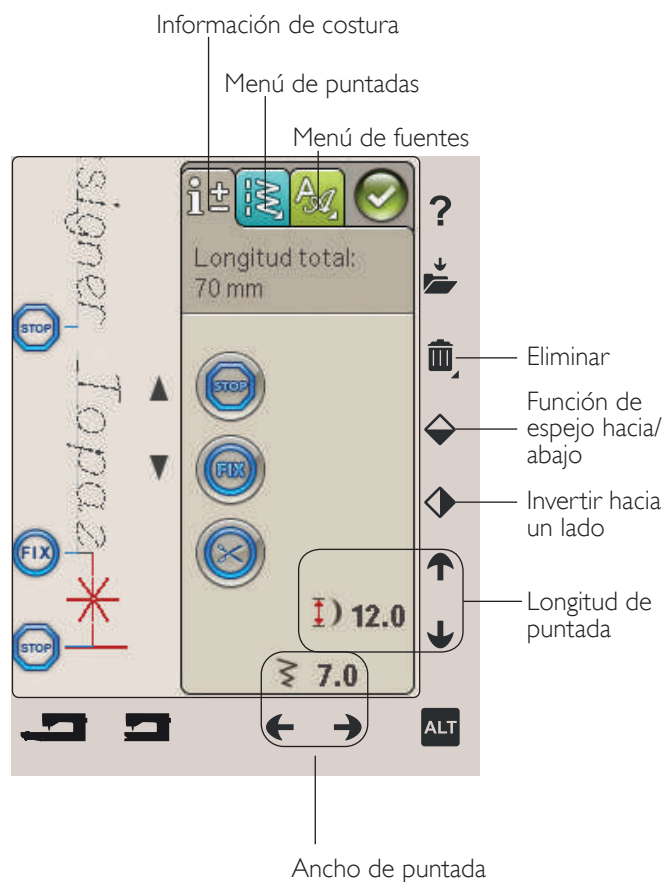
Si desea eliminar una puntada, mueva el cursor a la puntada que desea eliminar (la puntada seleccionada estará en rojo) y pulse Eliminar. Mantenga pulsado Eliminar para eliminar el programa completo.

Nota: Una línea recta en el punto del icono de Desplazamiento hacia arriba o abajo indica el desplazamiento al comienzo o al final.

COMANDOS DEL PROGRAMA DE PUNTADAS

Puede insertar los comandos STOP, FIX y corte de hilo en el programa de puntadas. Estos comandos se incluirán en el programa de puntadas y siempre se ejecutarán al coser.

Mueva el cursor a la posición donde desea agregar un comando con las flechas de desplazamiento hacia arriba/abajo. Pulse un botón o icono en la pantalla y se agregará en la puntada programada. Esto confirma que el comando se ha insertado y también muestra donde se ejecutará el comando en el programa de puntadas.



COSER UN PROGRAMA DE PUNTADAS

Para coser el programa de puntadas, cárguelo en modo de costura pulsando el icono Aceptar en la esquina superior derecha de la pantalla. También puede pisar el pedal y la puntada se cargará en el modo de costura y comenzará a coser.

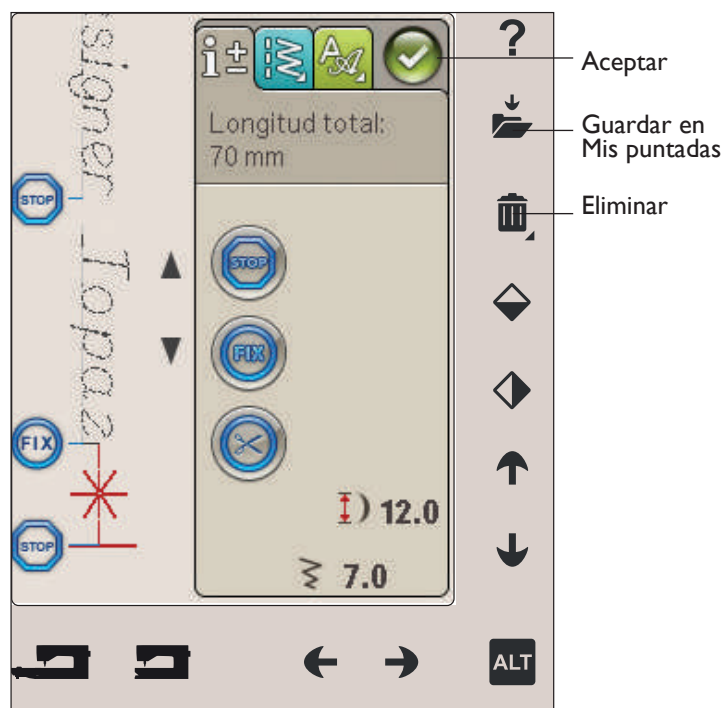
Nota: El programa de puntadas solo se puede abrir, guardar y coser en el modo de costura.

Ajustar el programa completo

Para ajustar el programa completo, vaya al modo de costura. Los ajustes realizados aquí afectarán a todo el programa.

PARA GUARDAR UN PROGRAMA DE PUNTADAS

Cuando haya terminado con su puntada, pulse el icono Aceptar en la esquina superior derecha para cargar el programa en el modo de costura. Pulse el icono Guardar en Mis puntadas y se abrirá la ventana Guardar en Mis puntadas. Existen cuatro menús, entre los que podrá desplazarse con las flechas en la parte inferior de la pantalla.



Guardar

Las puntadas o los programas de puntadas guardados previamente se muestran en el menú Mis puntadas (menú U). La nueva puntada o programa se puede guardar en cualquier posición libre. Simplemente pulse en una posición libre y su puntada o programa de puntadas se almacenará allí.

Pulse en una posición ocupada y un mensaje emergente le pedirá que confirme que desea sobrescribir la puntada antigua. Pulse Aceptar para sustituir la puntada antigua por la nueva. Pulse Cancelar para cerrar el mensaje emergente y seleccionar otra posición para guardar.

Eliminar una puntada o programa guardado

Para eliminar una puntada o un programa guardado, pulse Eliminar y después la puntada o programa de puntadas que desee eliminar. Una vez pulsado el icono Eliminar, se mostrará una imagen en la parte inferior de la pantalla. Mientras esa imagen se siga mostrando, la función Eliminar permanecerá activa, y podrá eliminar puntadas. Un mensaje emergente le preguntará si desea confirmar la eliminación.

Nota: Si mantiene pulsada la función Eliminar, puede eliminar todas las puntadas de ese menú. Pulse Eliminar para desactivar la función.



PARA VOLVER A CARGAR UN PROGRAMA DE PUNTADAS

Cuando haya finalizado de crear su programa y pulsado Aceptar, se cargará en el modo de costura y estará listo para ser cosido. Si selecciona otra puntada en el modo de costura y luego vuelve a abrir el modo de programación su programa de puntadas permanecerá sin cambios. Cada vez que se cierra el modo de programación, el programa de puntadas se carga en el modo de costura.

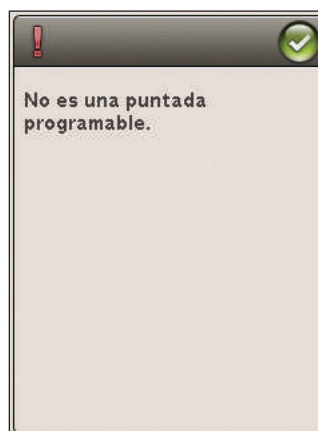
También puede cargar un programa guardado previamente desde el menú U y realizar cambios en la puntada programada en el modo Programa.

Nota: Si la máquina se apaga el programa desaparecerá del modo Programa. Recuerde guardar su programa antes de apagar la máquina.

MENSAJE EMERGENTES DEL PROGRAMA

No es una puntada programable

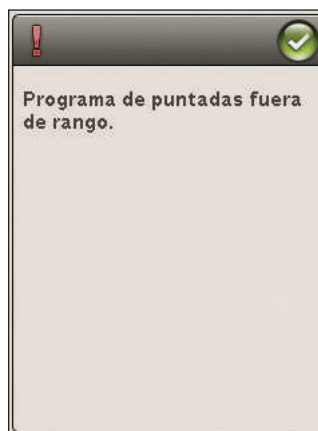
No es posible insertar algunas puntadas en un programa de puntadas, por ejemplo, ojales y puntadas en cuatro direcciones.



Programa de puntadas fuera de rango

La puntada que está intentando agregar hará que el programa de puntadas sea demasiado largo.

Su programa de puntada no puede exceder los 500 mm (20") de largo ni contener más de 99 puntadas. Si el programa de puntadas supera la longitud o el número de puntadas máximo, este mensaje emergente se lo hará saber.





6

CONFIGURACIÓN DEL BORDADO

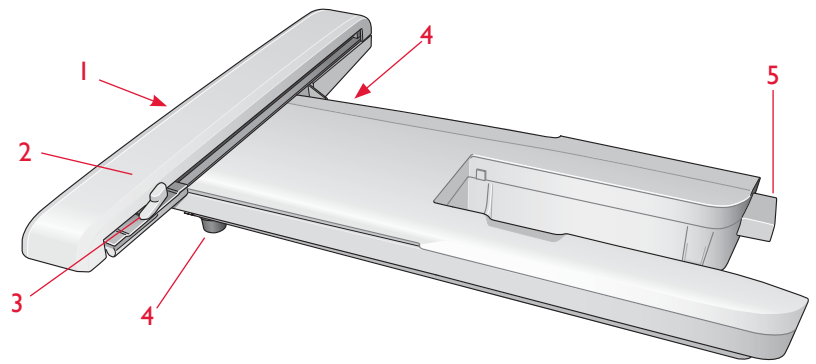
Esta sección de la Guía del usuario le ayudará a poner en marcha su máquina para bordar.



VISTA GENERAL DE LA UNIDAD DE BORDADO

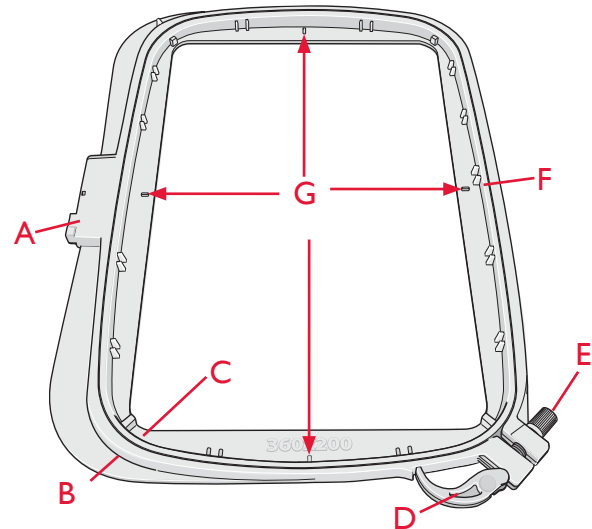
(tipo BE18)

1. Tecla de liberación de la unidad de bordado (parte inferior)
2. Brazo de bordado
3. Accesorio del bastidor de bordado
4. Pie de ajuste de nivel
5. Toma de la unidad de bordado

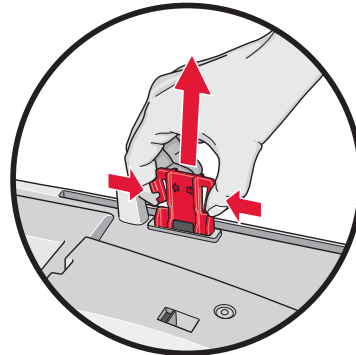


VISTA GENERAL DEL BASTIDOR DE BORDADO

- A Conector del bastidor de bordado
- B Bastidor exterior
- C Bastidor interior
- D Desconexión rápida
- E Tornillo de sujeción
- F Pestañas para colocar los clips
- G Marcas centrales



Al retirar la unidad de bordado de la caja por primera vez, asegúrese de que el anclaje de transporte de la parte inferior de la unidad de bordado está quitada.



DISEÑOS INCORPORADOS

La memoria de la máquina contiene aproximadamente 150 diseños y 2 fuentes de bordado.

LIBRO DE MUESTRAS DESIGNER TOPAZ™ 50

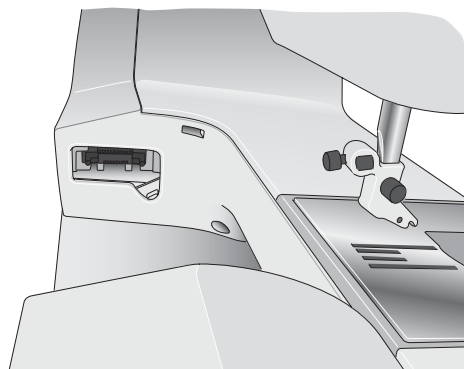
Examine los diseños y las fuentes del libro de muestras DESIGNER TOPAZ™ 50.

El número de diseño, el número de puntadas (número de puntadas del diseño) y el tamaño del diseño se muestran junto a cada diseño. Se muestra el color de hilo sugerido para cada bloque de colores.

CONEXIÓN DE LA UNIDAD DE BORDADO

1. Deslice hacia fuera la caja de accesorios de costura.
2. Hay una toma cubierta en la parte trasera de la máquina. Gire la tapa hacia la derecha para abrirla. La unidad de bordado se conecta a la toma.
3. Deslice la unidad de bordado en el brazo libre de la máquina hasta que encaje firmemente en la toma. Si es necesario, use el pie de ajuste de nivel para que la máquina y la unidad de bordado queden niveladas. Si la máquina está apagada, enciéndala.
4. Un mensaje emergente le indicará que retire el brazo de bordado y quite el bastidor para posicionarlo. Pulse Aceptar o Cancelar dependiendo de si desea calibrar o no. La máquina calibrará y el brazo de bordado se moverá a la posición de reposo.

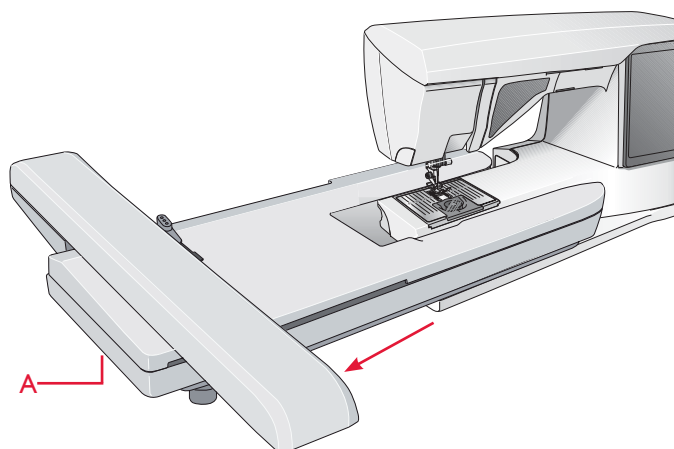
Nota: NO calibre la máquina con el bastidor de bordado colocado ya que esto puede dañar la aguja, el prensatelas, el bastidor y/o la unidad de bordado. Asegúrese de retirar todos los materiales alrededor de la máquina antes de calibrar para que el brazo de bordado no tropiece con algo durante la calibración.



RETIRADA DE LA UNIDAD DE BORDADO

1. Para guardar la unidad de bordado, mueva el brazo de bordado a la posición de reposo seleccionando Posición de reposo en la pantalla, en Costura del bordado.
2. Pulse la tecla de la izquierda, debajo de la unidad de bordado (A) y deslice la unidad hacia la izquierda para quitarla.

Nota: Si desea coser, retire la unidad de bordado.



COLOCACIÓN DEL PRENSATELAS R

Para bordar, use el prensatelas para bordados R. Consulte la página 2:8, donde encontrará instrucciones sobre cómo cambiar el prensatelas.

Nota: También puede usar el sensor Q opcional para bordar (referencia 413192045).

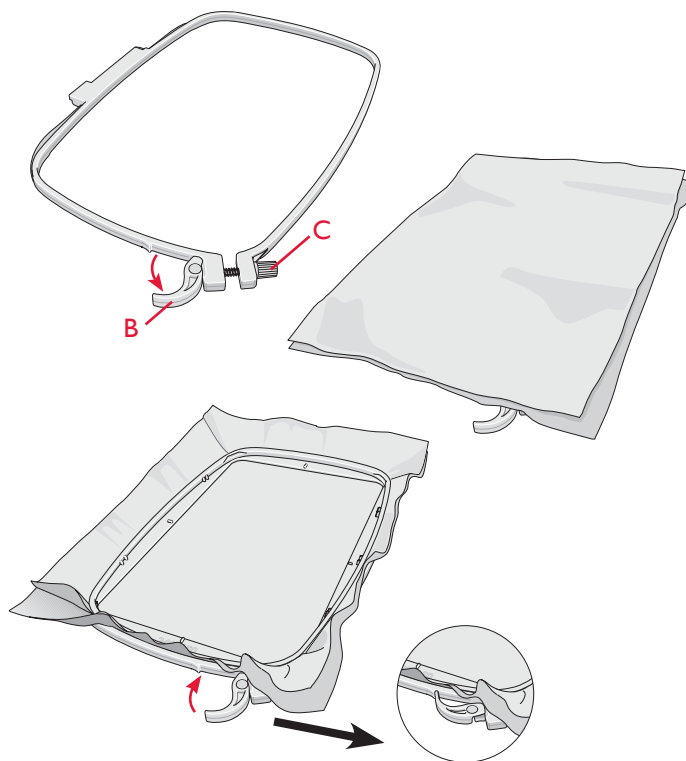


PARA COLOCAR LA TELA EN EL BASTIDOR

Para obtener los mejores resultados de bordado, coloque una capa de friselina debajo de la tela. Cuando coloque la friselina y la tela en el bastidor, asegúrese de que queden lisas y bien sujetas al mismo.

1. Abra la Desconexión rápida (B) del bastidor exterior y afloje el tornillo (C). Retire el bastidor interno. Coloque el bastidor exterior en una superficie firme y lisa con el tornillo en la parte inferior derecha. En la parte central del borde inferior del bastidor hay una pequeña flecha que quedará alineada con una pequeña flecha situada en el bastidor interior.
2. Coloque la friselina y la tela, con el derecho de ambos tejidos hacia arriba, encima del bastidor exterior. Coloque el bastidor interior encima de la tela con la pequeña flecha en el borde inferior. Si puede ver el tamaño del bastidor en la parte inferior del bastidor interno, lo habrá acoplado correctamente.
3. Empuje con firmeza el bastidor interior dentro del bastidor exterior.
4. Cierre la Desconexión rápida (B). Ajuste la presión del bastidor exterior girando el tornillo de sujeción (C). Para obtener los mejores resultados, la tela debe quedar tirante en el bastidor.

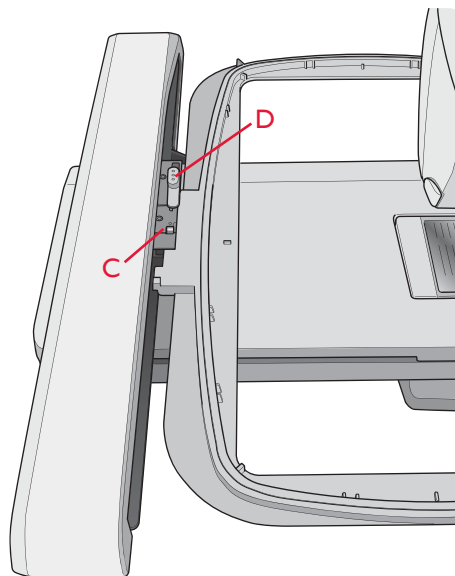
Nota: Para bordar diseños adicionales sobre la misma tela, abra la Desconexión rápida, mueva el bastidor a su nueva posición en la tela y cierre la Desconexión rápida. Si cambia de tipo de tela, quizás necesite ajustar la presión con el tornillo de sujeción. No fuerce la Desconexión rápida.



COLOCACIÓN/RETIRADA DEL BASTIDOR

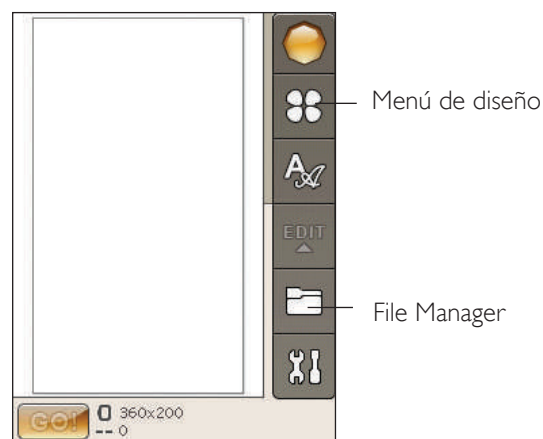
Deslice el conector del bastidor en la conexión del bastidor (C) de delante hacia atrás hasta que encaje en su sitio.

Para quitar el bastidor del brazo de bordado, pulse el botón gris (D) del accesorio del bastidor y deslice el bastidor hacia usted.

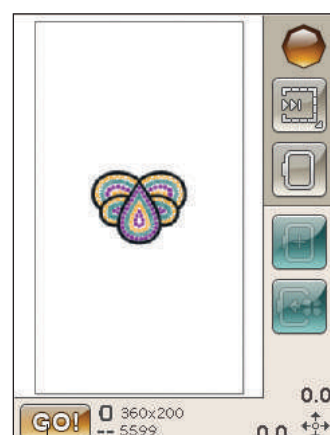


INTRODUCCIÓN AL BORDADO

1. Coloque la unidad de bordado y el prensatelas para bordado e inserte una canilla con hilo de canilla.
2. Pulse el menú de Inicio para abrir la barra de herramientas. Abra el menú de diseño o File Manager en la barra de herramientas y pulse el diseño, que se cargará en Edición de bordado.

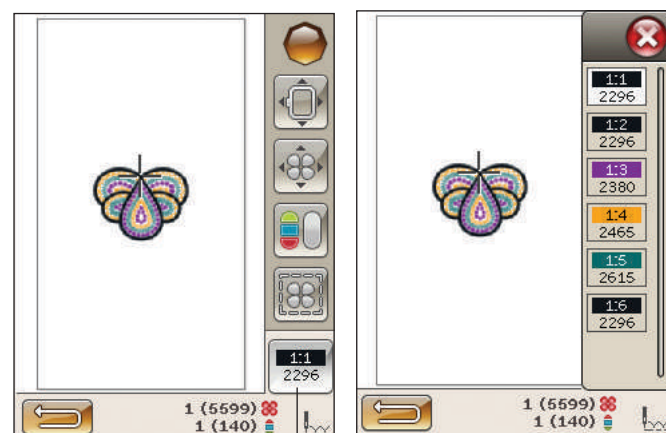


3. Cuando esté listo para bordar, cambie de Edición de bordado a Costura del bordado pulsando el icono GO!.
4. Coloque en el bastidor un trozo de tela y deslice el bastidor en el brazo de bordado.



5. Enhebre la máquina con el primer color de la lista de bloques de colores.

Nota: Pulse el icono de la lista de bloques de colores para ver todos los colores de su bordado.



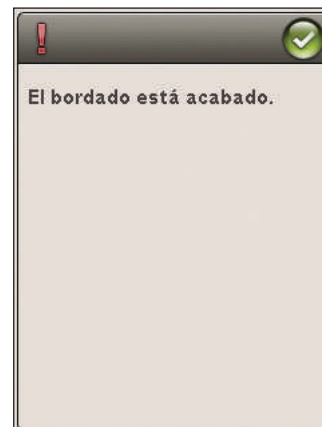
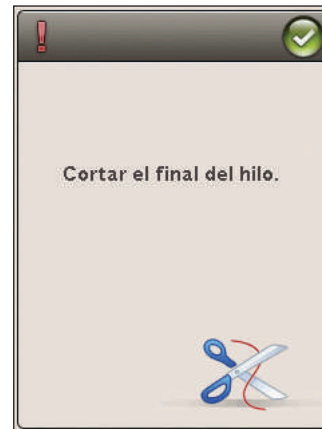
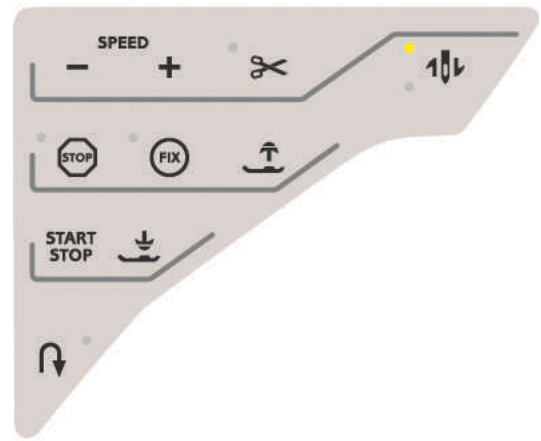
- Deje espacio suficiente alrededor de la máquina para acomodar el movimiento del brazo de bordado y el bastidor. Sujete el hilo de la aguja y pulse el botón Start/Stop o el pedal. La máquina comenzará a bordar.

Nota: Esta máquina incluye el corte automático de puntadas de salto. Si está activado, la máquina cortará el hilo superior de las puntadas de salto y tirará del cabo del hilo hacia la parte inferior de la tela. El ajuste predeterminado es activado. Para desactivarlo, vaya al menú SET, Ajustes de bordado y desmarque el corte automático de puntadas de salto. Encontrará más información sobre el corte automático de puntadas de salto en el capítulo 3.

Si el Corte automático de puntadas de salto no está activado, la máquina se parará después de coser algunas puntadas. Aparecerá un mensaje emergente en la pantalla pidiéndole que corte el extremo del hilo. Corte el hilo y pulse Start/Stop para continuar bordando.

- Cuando haya completado el primer color, la máquina cortará el hilo superior y se parará. Aparecerá un mensaje emergente pidiéndole que cambie el color de hilo. Vuelva a enhebrar con el siguiente color y continúe bordando pulsando Start/Stop. Sujete el extremo del hilo. La máquina cortará el extremo del hilo superior y podrá tirar para soltarlo.
Al final de cada bloque de colores, el hilo se remata y el hilo de la aguja se corta.

- Cuando termina el bordado, la máquina corta el hilo superior y el hilo de la canilla y se para. La aguja y el prensatelas suben automáticamente para facilitar la retirada del bastidor.
Un mensaje emergente y un sonido le informarán que el bordado está acabado. Pulse Aceptar para mantener el diseño cargado y permanecer en Costura del bordado.



7 EDICIÓN DE BORDADO

En esta sección podrá acceder a una explicación más detallada sobre cómo modificar sus diseños antes de bordarlos.



MODO DE BORDADO

Pulse el botón Modo de bordado para acceder al modo de Edición de bordado. Si enciende la máquina con la unidad de bordado acoplada, la función Edición de bordado se abrirá automáticamente. En Edición de bordado puede ajustar, combinar, guardar y eliminar diseños. No necesita tener la unidad de bordado conectada a la máquina para editar sus diseños.

MENÚ INICIO

Pulse el icono del menú de Inicio para abrir la barra de herramientas. Desde la barra de herramientas podrá cargar un diseño, cargar una fuente, acceder al Editor de texto de bordado, acceder a File Manager y realizar cambios en el menú SET.

Cargar un diseño

Cargue un diseño pulsando el icono del menú de diseño en la barra de herramientas y se abrirá una ventana en la que se muestran todos los diseños incorporados. Pulse un diseño en la pantalla una vez y este se cargará en Edición de bordado.

Cargar una fuente

Cargue una fuente seleccionando el menú de fuentes en la barra de herramientas y pulse la fuente que desee en la pantalla. Se abrirá una ventana donde podrá introducir su texto. Escriba el texto y pulse Aceptar para cargar el texto en Edición de bordado.

Cargar desde un USB

También puede cargar un diseño o fuente desde el USB stick o desde Mis archivos. Pulse el icono File Manager en la barra de herramientas y elija el USB o Mis archivos para cargar un diseño desde esa ubicación.



Menú Inicio

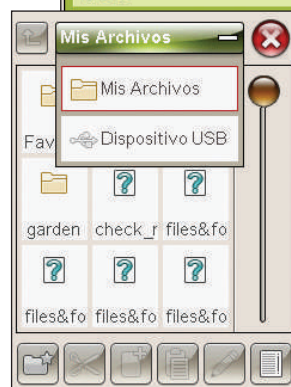
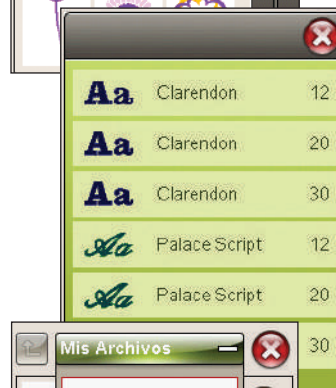
Menú de diseño

Menú de fuentes

Editor de texto de bordado

File Manager

Menú SET



EDITOR DE TEXTO DE BORDADO

Si pulsa el icono Editor de texto de bordado, se abrirá una ventana para que pueda editar un texto de bordado que haya creado. Puede introducir o eliminar letras o cambiar de fuente.

Para usar el Editor

Use el Stylus y pulse los caracteres que desea agregar al texto. El texto se muestra en el área de texto con el cursor en el carácter activo. Use las flechas en el campo de texto debajo de la pantalla para avanzar y retroceder.

Cambiar fuente

Puede cambiar la fuente o el tamaño de todo el texto pulsando el icono Cambiar fuente. Seleccione una fuente/tamaño de fuente diferente y todo el texto que haya escrito cambiará a la nueva fuente/tamaño de fuente.

Agregar una letra a un texto

Use las flechas para mover el cursor adonde desee agregar una letra. Pulse la letra y se insertará en la posición del cursor.

Eliminar una letra

Para eliminar una letra, coloque el cursor después de la letra a eliminar. Pulse Eliminar. Si desea eliminar todo el texto que ha escrito, mantenga pulsado Eliminar.



ICONOS DE LA PANTALLA TÁCTIL EN COLOR

Las opciones Recorrer los diseños y Mis bastidores estarán siempre disponibles mientras que la parte inferior de la pantalla puede cambiar dependiendo de si ha elegido colocar, ajustar a escala, girar o aplicar zoom/mano.

Recorrer los diseños

Cuando pulse el icono Recorrer los diseños, seleccionará el siguiente diseño en el orden en que se cargaron. Manténgalo pulsado para seleccionar todos los diseños. Desmarque su diseño pulsando fuera del marco del diseño en el campo de bordado.

Nota: Para modificar un diseño en el campo de bordado, el diseño debe estar activo por haber sido seleccionado.

Mis bastidores

Para seleccionar el tamaño de bastidor correcto, pulse el icono Mis bastidores. Aparecerá un mensaje emergente con las opciones de bastidor, incluyendo los bastidores que están disponibles para comprar en su distribuidor autorizado HUSQVARNA VIKING®. Después de seleccionar el tamaño del bastidor, el mensaje emergente se cerrará automáticamente.

Puede ver el tamaño que ha seleccionado debajo del campo de bordado.

Nota: Si ha seleccionado los bastidores que posee en Mis bastidores en el menú SET, esos bastidores aparecerán primero en la lista Mis bastidores en Edición de bordado.

ALT

La información en la parte inferior de la ventana puede cambiar dependiendo de qué función haya elegido. Pulse el icono ALT y se mostrará un mensaje donde podrá elegir si desea colocar, ajustar a escala, girar o aplicar zoom/mano.

Posición

Cuando Posición está activo, puede mover el diseño seleccionado a cualquier lugar del campo de bordado. Use las flechas o su Stylus para mover su diseño. Los números encima/debajo de las flechas muestran, en milímetros, posición horizontal y vertical actual de los diseños desde el centro del bastidor.

Pulse el icono Centrar diseño y los diseños se moverán al centro del bastidor.

Pulse el icono Mover al bastidor para mover cualquier diseño que esté fuera del área del bastidor hacia el área del bastidor. El diseño se colocará en el borde más exterior del bastidor, en el sentido en el que lo haya colocado.



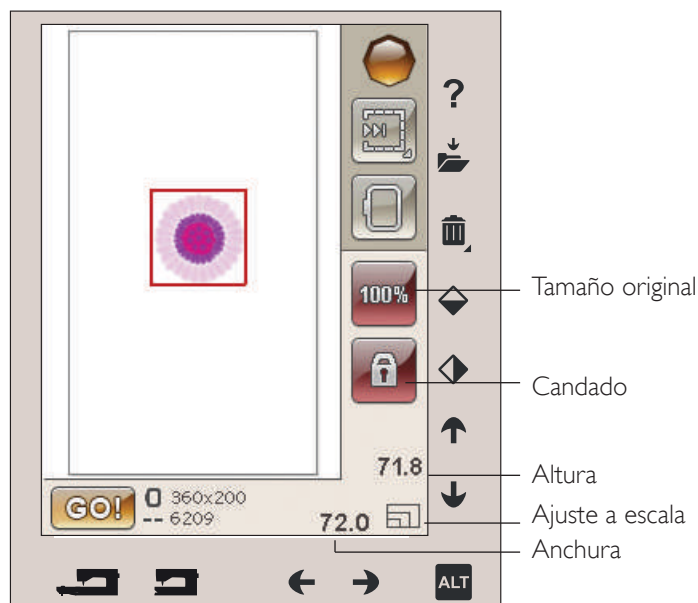
Número total de puntadas en la combinación de bordados
Tamaño del bastidor seleccionado
Costura del bordado



Ajuste a escala

Cuando Ajuste a escala está activo, puede aumentar o disminuir el diseño seleccionado o un grupo de diseños. Por defecto, las proporciones están bloqueadas. Esto se indica con un icono de un candado cerrado. Para desbloquearlo solo tiene que pulsar el candado. A continuación puede cambiar la altura y la anchura individualmente con las flechas.

Pulse y arrastre sobre la pantalla para modificar el tamaño. Si mueve el Stylus sobre la pantalla hacia el centro del diseño seleccionado, el tamaño disminuirá. Si mueve el Stylus desde el centro del diseño seleccionado, el tamaño aumentará. Use las flechas para un ajuste preciso. Pulse el icono Tamaño original para restaurar el diseño a su tamaño original.

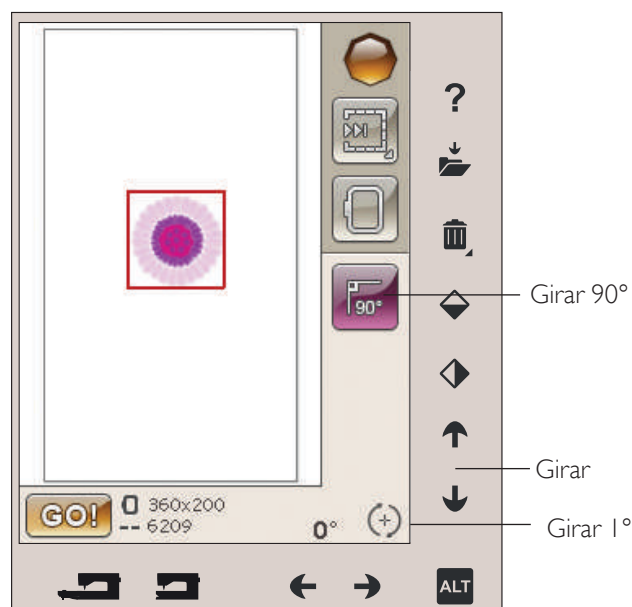


Girar

Cuando Girar está activo, el diseño seleccionado girará alrededor del punto central del diseño seleccionado.

Use las flechas izquierda y derecha para girar el diseño o diseños en incrementos de un grado. Cada pulsación del icono Girar 90° girará el diseño 90 grados en rotación derecha.

Encima de las flechas izquierda/derecha puede ver el ángulo en grados que ha girado el diseño o diseños desde su posición original. También puede girar los diseños con su Stylus.



Opciones de zoom/mano

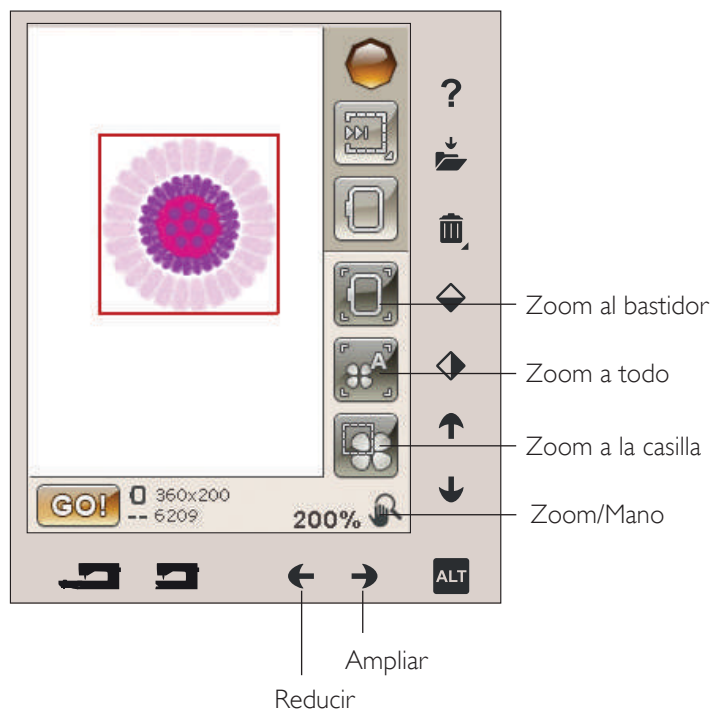
Cuando las opciones de zoom/mano están activas, puede desplazar el campo de bordado en la zona ampliada, pulsando y arrastrando el campo de bordado con su Stylus.

Use las flechas izquierda/derecha para acercar y alejar el área de bordado.

Zoom al bastidor ajustará el campo de bordado para adaptarlo al bastidor seleccionado.

Zoom a todo mostrará todos los diseños en la combinación de bordados.

Zoom a la casilla le ayudará a ampliar un área específica. Pulse y arrastre su Stylus en el campo de bordado en la pantalla para crear una casilla. La pantalla se amplía para mostrar ese área específica.



GUARDAR EN MIS ARCHIVOS

Pulse el icono Guardar en Mis archivos para abrir el cuadro de diálogo para guardar los diseños actuales. Se abrirá una nueva ventana donde podrá seleccionar dónde desea guardar su diseño. Puede guardarla en Mis archivos o en un dispositivo USB autorizado. También puede crear carpetas para organizar sus diseños.

Para cambiar el nombre de un diseño, pulse el icono Renombrar y cambie el nombre. Pulse Guardar para confirmar. Si desea abortar la función de guardar, pulse Cancelar y volverá a Edición de bordado.

ELIMINAR

Cuando pulsa Eliminar, los diseños seleccionados se eliminan del campo de bordado. Mantenga pulsado Eliminar para eliminar todos los diseños del campo de bordado. Se mostrará un mensaje emergente para que confirme que desea eliminar todos los diseños.

INVERTIR HACIA ABAJO Y HACIA UN LADO

Para invertir verticalmente, pulse el icono Invertir hacia abajo. Para invertir un diseño horizontalmente, pulse el icono Invertir hacia un lado.

GO!

Si ya ha modificado su diseño y desea coserlo, acople la unidad de bordado. La unidad de bordado se calibrará. Una vez calibrada la unidad de bordado, coloque el bastidor, enhebre la máquina y pulse GO! en la esquina inferior izquierda para acceder a Desarrollo del bordado y comenzar a bordar.

MENSAJES EMERGENTES DE EDICIÓN DE BORDADO

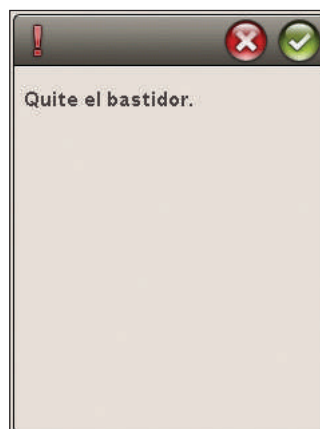
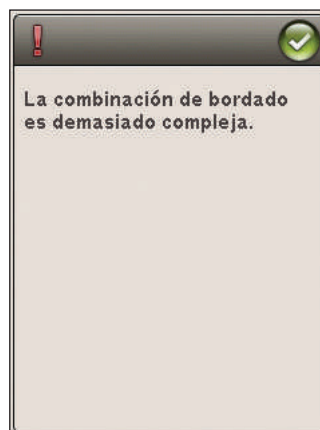
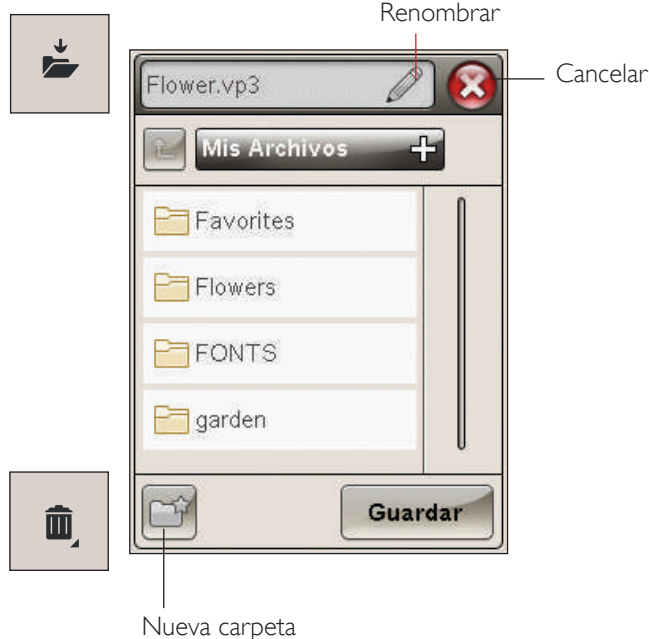
La combinación de bordado es demasiado compleja

Este mensaje emergente aparece por uno de los motivos siguientes:

- La combinación del diseño contiene demasiados bloques de colores.
- Hay demasiados diseños en la combinación.

Quitar bastidor

Esta ventana emergente aparecerá cuando seleccione una función que obligue a la unidad de bordado a moverse fuera de los límites del bastidor acoplado. Para que el brazo de bordado se mueva libremente, quite el bastidor y pulse Aceptar. Para abortar la función pulse Cancelar.





8

COSTURA DEL BORDADO

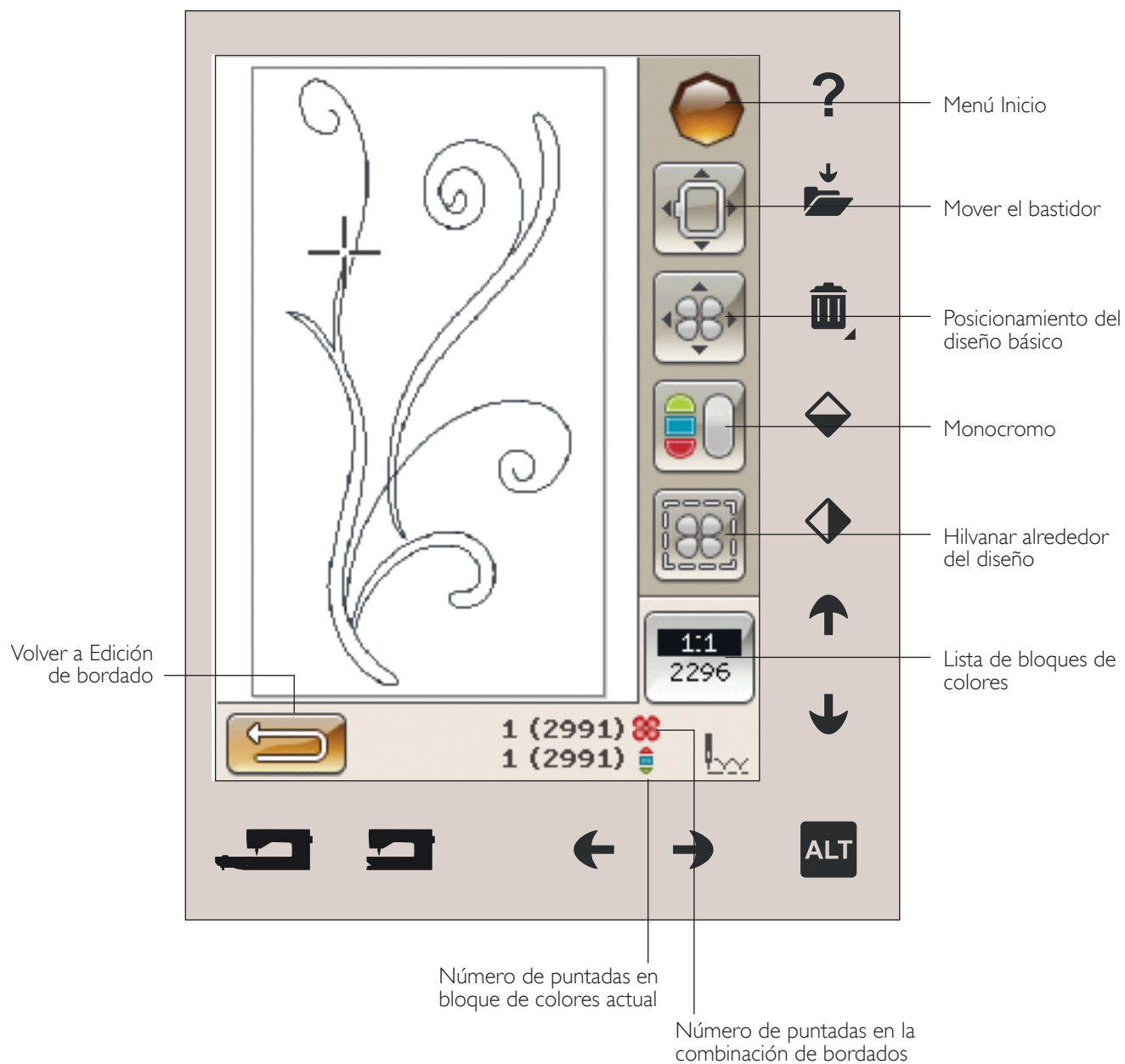
Esta sección le ayudará a comenzar a bordar.

PARA ACCEDER A COSTURA DEL BORDADO

Para bordar un diseño, acceda a Costura del bordado pulsando el icono GO en la esquina inferior izquierda de la ventana Edición de bordado. La unidad de bordado debe estar conectada cuando la máquina acceda a Costura del bordado.

Nota: Si no se ha calibrado la unidad de bordado antes, se calibrará cuando acceda a Costura del bordado. Un mensaje emergente le informará.

COSTURA DEL BORDADO – VISTA GENERAL DE LOS ICONOS



MENÚ INICIO

Pulse el icono del menú de Inicio para abrir la barra de herramientas. Desde la barra de herramientas en el modo de costura, solo podrá realizar cambios en el menú SET.



MOVER EL BASTIDOR

Use las funciones de Mover el bastidor para mover el brazo de bordado y el bastidor a diferentes posiciones.

Posición actual de la puntada

Cuando desee volver a la posición de la puntada actual y continuar bordando donde se interrumpió el bordado, pulse el icono Posición de la puntada actual. También puede pulsar la tecla Start/Stop una vez o pise el pedal para volver a la posición de la puntada actual y comenzar a bordar.

Posición de reposo

Cuando haya acabado el bordado, quite el bastidor y seleccione Posición de reposo. El brazo de bordado se colocará en la posición correcta de almacenamiento.

Nota: Es importante quitar el bastidor antes de seleccionar la posición de reposo para evitar daños.

Posición de la canilla

Para facilitar el cambio de la canilla, pulse Posición de la canilla. El bastidor se moverá hacia atrás, permitiéndole abrir la tapa de la canilla y sustituir la canilla.

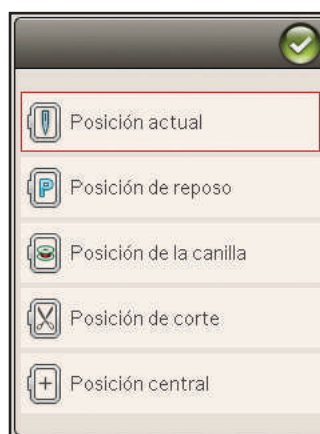
Posición de corte

La posición de corte moverá el bastidor hacia delante para facilitarle cortar las puntadas de salto y cortar la tela para técnicas especiales.

Nota: También puede pulsar la tecla de Parada de la aguja arriba/abajo de la máquina para mover el bastidor a la posición de corte.

Posición central

Use la Posición central si desea comprobar dónde se colocará la posición central del diseño en el tejido.



POSICIONAMIENTO DEL DISEÑO BÁSICO

La función de Posicionamiento del diseño básico le permite colocar un diseño en un punto exacto de la tela. También se usa cuando se desea bordar un diseño junto a un diseño bordado con anterioridad.

Use las opciones de zoom/mano para asegurarse de colocar el diseño exactamente donde lo desea. Use las flechas para un ajuste preciso.

Encontrará más información sobre cómo usar el posicionamiento del diseño básico en la página 8:6.

MONOCROMO

Pulse el icono para activar el bordado monocromo. Todos los diseños se mostrarán en color gris y la máquina no se parará para los cambios de bloques de colores. Para desactivar el bordado monocromo, vuelva a pulsar el icono.

Nota: Si está seleccionada la función Corte automático de puntadas de salto en el menú SET, permanecerá activa entre los bloques de colores.

Nota: También puede pulsar el botón STOP en la máquina para activar la función Monocromo.

HILVÁN

El hilván le permite sujetar el tejido a una friselina colocada en el bastidor. Es especialmente útil cuando el tejido a bordar no se puede colocar en el bastidor. El hilván proporciona sujeción a los tejidos elásticos.

Cuando seleccione Hilván, la máquina hilvanará alrededor del diseño, trazando el contorno del área donde se colocará el diseño en el tejido.

Nota: La lista de colores no se puede abrir mientras se hilvana alrededor del diseño.

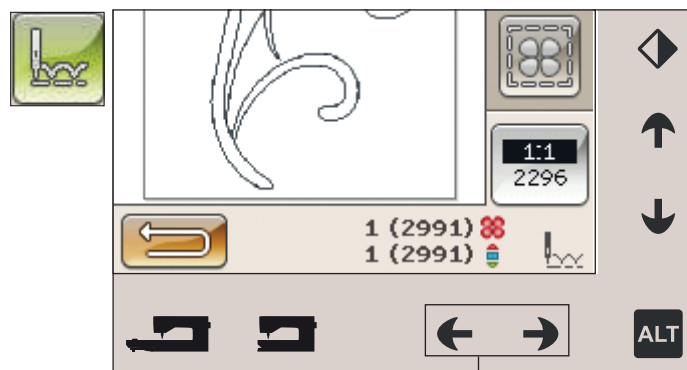
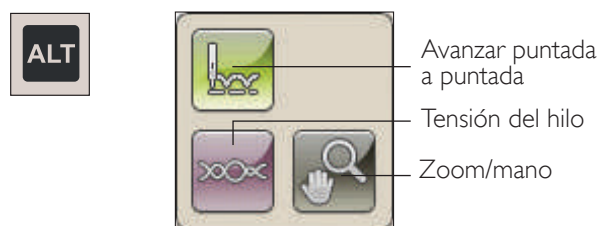
Nota: Pulse el botón FIX en su máquina para activar o desactivar las técnicas de hilvanar seleccionadas.

ALT EN EL MODO DE COSTURA

Hay tres opciones diferentes cuando se pulsa el icono ALT en el Costura del bordado: Avance puntada a puntada, tensión del hilo y zoom/mano.

CONTROL DEL AVANCE PUNTADA A PUNTADA

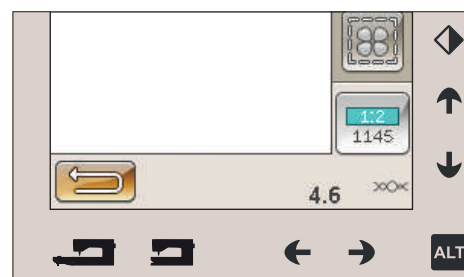
Pulse las flechas izquierda y derecha para avanzar y retroceder por su diseño. Use la flecha izquierda para retroceder unas puntadas después de que el hilo de la aguja se rompa o se acabe. Manténgalo pulsado para desplazarse por la puntadas más rápidamente. El cursor de la pantalla seguirá las puntadas en el campo de bordado.



Avanzar puntada a puntada

TENSIÓN DEL HILO

Cuando borde con hilos o tejidos especiales, tal vez necesite ajustar la tensión del hilo para obtener los mejores resultados. La tensión del hilo se puede ajustar usando las flechas debajo del control de tensión del hilo.



ZOOM/MANO

Pulse Zoom/Mano para que aparezca el icono Zoom al Bastidor. La mano siempre está activa. (Encontrará más información en la página 8:7).



Zoom al bastidor

NÚMERO DE PUNTADAS EN LA COMBINACIÓN DE BORDADOS

La posición de la puntada actual en el diseño o la combinación se muestra junto a la flor (imagen). En número entre paréntesis muestra el número total de puntadas del diseño o la combinación.

NÚMERO DE PUNTADAS EN EL BLOQUE DE COLORES ACTUAL

La posición de la puntada actual en el bloque de colores actual se muestra junto a la imagen del bloque de colores actual. En número entre paréntesis muestra el número total de puntadas del bloque de colores actual.

LISTA DE BLOQUES DE COLORES

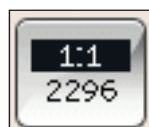
Pulse el icono de la lista de bloques de colores para ver todos los colores de su diseño. Todos los colores del diseño cargado se muestran en el orden en el que se bordarán. Cada color indicado muestra el orden y el número del color. Use la barra de desplazamiento para ver todos los colores de la lista.

El fabricante del hilo se mostrará usando la Ayuda rápida sobre un bloque de colores.

Ejemplo: 1:2, 1145, significa que el color del segundo hilo en el primer diseño cargado es el número de color 1145.

VOLVER A EDICIÓN DE BORDADO

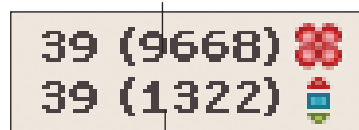
Pulse este icono para volver a Edición de bordado si desea realizar ajustes en sus diseños. Aparecerá un mensaje emergente preguntando si desea volver a Edición de bordado porque cualquier cambio realizado en Costura del bordado se perderá.



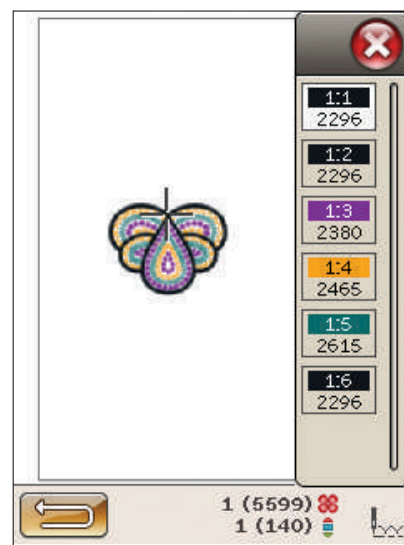
Lista de bloques de colores



Número de puntadas en la combinación de bordados



Número de puntadas en el bloque de colores actual



POSICIONAMIENTO DEL DISEÑO BÁSICO

La función de Posicionamiento del diseño básico le permite colocar un diseño en un punto exacto de la tela. También se usa cuando se desea conectar un diseño a un diseño bordado con anterioridad.

CÓMO UTILIZAR EL POSICIONAMIENTO DEL DISEÑO BÁSICO

Para seleccionar un punto de bloqueo en la pantalla (1)

El primer paso es seleccionar un punto de bloqueo (1). Un punto de bloqueo es un punto en el diseño que desea colocar en un punto específico del tejido. También puede usarlo para conectar el diseño con otro diseño que haya bordado anteriormente.

Coloque el cursor rojo donde le gustaría situar el punto de bloqueo situado en el bordado. Si desea establecer el punto de bloqueo en una esquina, use los iconos de esquina. Use Zoom al cursor para poder colocar el cursor exactamente donde desee.

Nota: Cuanto más cerca aplique el zoom, más fácil será colocar su punto de bloqueo exactamente donde lo desee.

Mover el punto de bloqueo sobre la tela (2)

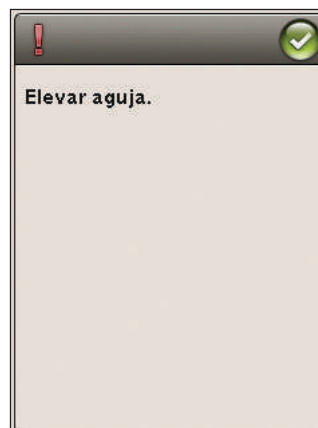
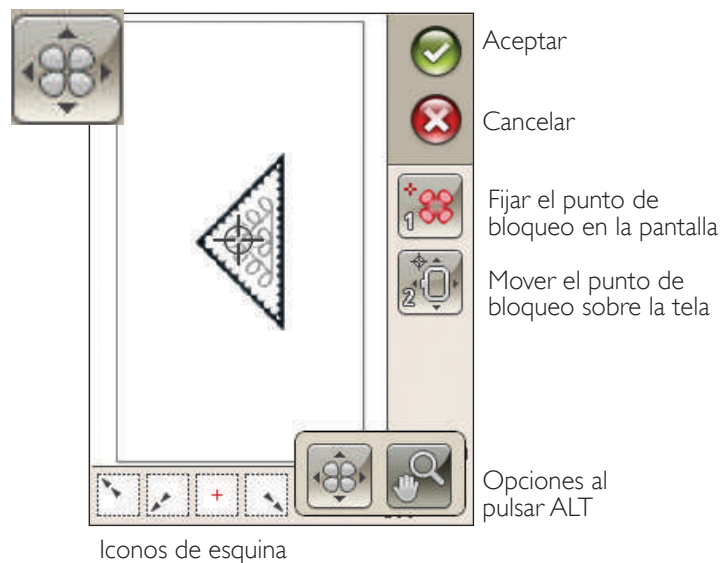
En el paso 2 estará viendo el tejido en su bastidor. Al pulsar las teclas en el paso 2, su bastidor se moverá. Use su Stylus en la pantalla y las flechas para mover su bastidor hasta que la aguja esté exactamente donde desee colocar el punto de bloqueo en el tejido. Compruebe la posición bajando la aguja con el volante.

La posición de la aguja indica dónde se colocará el punto de bloqueo sobre el tejido.

Nota: El punto de bloqueo no es el punto de inicio del bordado, sino solamente una referencia para su colocación.

Elevar aguja

Si la aguja desciende con el volante para comprobar la posición de la aguja en el tejido, aparece un mensaje emergente para evitar daños al intentar ajustar la posición del bastidor. Asegúrese de que la aguja está sobre el tejido y pulse OK.



ICONOS DE ESQUINA

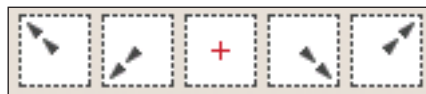
Use los iconos de esquina para ajustar el punto de bloqueo para posicionamiento del diseño básico en una esquina del diseño. Es el modo más fácil y preciso, ya que el punto de conexión se colocará automáticamente exactamente en la esquina.

Los iconos de esquina también se pueden usar cuando el punto de bloqueo está seleccionado. Al pulsar uno de los iconos, el punto seleccionado se colocará automáticamente en la posición correspondiente, es decir, en la esquina o en el centro del bordado.

Por ejemplo, al seleccionar el icono Esquina superior izquierda, el punto de conexión se colocará en la esquina superior izquierda en la línea exterior del diseño. A continuación, podrá continuar y realizar sus propios ajustes en el punto de conexión.

Trazar el campo de diseño

Los iconos de esquina se pueden usar para trazar el campo de diseño pulsando cada uno de los cuatro iconos de esquina. Puede localizar el centro del diseño pulsando de nuevo el icono Mover al centro.



Iconos de esquina

OPCIONES DE ZOOM/MANO

Pulse el icono Zoom al cursor para posicionar el cursor con la mayor precisión posible. Puede colocar el bloqueo y el punto de coincidencia exactamente donde lo desee.

Pulse Zoom al bastidor para ajustar el campo de bordado para adaptarlo al bastidor seleccionado.

Pulse Zoom a todo para mostrar todos los diseños en la combinación de bordados.

Zoom a la casilla: pulse y arrastre su Stylus por el campo del bordado en la pantalla para crear una casilla. La pantalla se amplía para mostrar ese área específica.

Nota: Cuando use la función Zoom a la casilla, la función Mano no estará activa.



Zoom al cursor

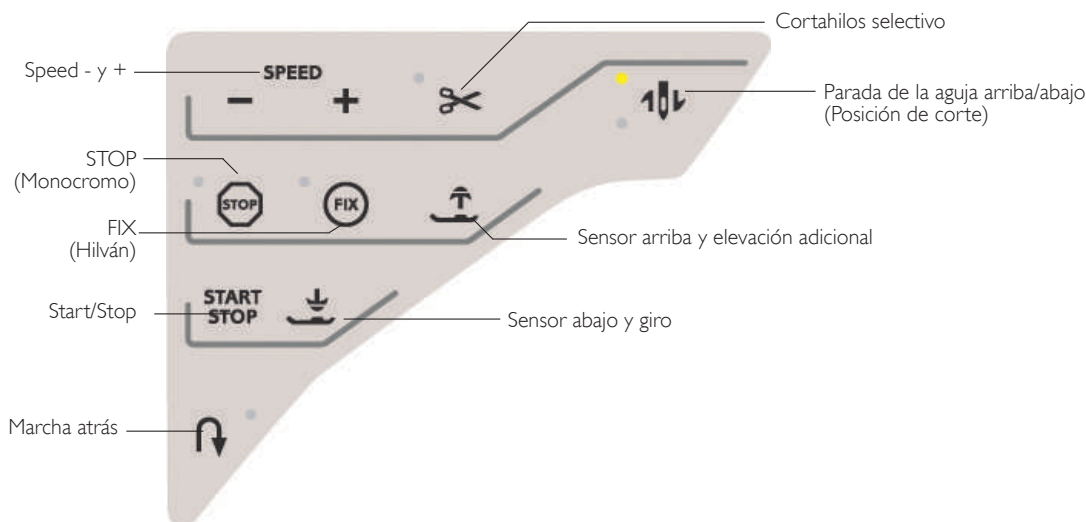
Zoom al bastidor

Zoom a todo

Zoom a la casilla



TECLAS DE FUNCIÓN EN COSTURA DEL BORDADO



SPEED - Y +

Todas las puntadas de su máquina y cada tamaño del bastidor tienen una velocidad de costura/bordado máxima preseleccionada.

Pulse Speed - o Speed + para reducir o aumentar la velocidad de bordado. Cuando deje de bordar, pulse Speed y un mensaje emergente en la pantalla le indicará la configuración de la velocidad. Puede ajustar la velocidad pulsando la barra deslizante en el mensaje emergente. Si cambia la configuración de la velocidad mientras borda, no aparecerá ningún mensaje emergente.

Cuando cose con hilos metálicos, o cuando cose tejidos delicados, reduzca la velocidad de bordado para lograr un mejor resultado.

CORTAHILOS SELECTIVO

El Cortahilos selectivo corta los hilos automáticamente y sube el prensatelas. Al final de bloque de colores solo se corta el hilo superior. Cuando el diseño está terminado, los hilos superior y de la canilla se cortan automáticamente.

PARADA DE LA AGUJA ARRIBA/ABAJO (POSICIÓN DE CORTE)

La máquina moverá el bastidor hacia adelante, hacia usted, para facilitar el corte del hilo.

STOP (MONOCROMO)

Pulse STOP para eliminar las paradas de los cambios de color y crear un bordado monocromo.

Nota: Si está seleccionada la función Corte automático de puntadas de salto en el menú SET, permanecerá activa entre los bloques de colores.

FIX (HILVÁN)

Pulse FIX para hilvanar un contorno del área de diseño de bordado e hilvanar la tela a la friselina.

SENSOR ARRIBA Y ELEVACIÓN ADICIONAL

Pulse Sensor arriba y elevación adicional para elevar el prensatelas a la posición de arriba. Pulse una vez más y el prensatelas realizará una elevación adicional, para que resulte más fácil colocar o retirar el bastidor.

START/STOP

Pulse esta tecla para arrancar y parar la máquina mientras borda sin usar el pedal. Pulse START/STOP para comenzar y nuevamente para parar.

SENSOR ABAJO Y GIRO

El prensatelas bajará automáticamente cuando comience a bordar.

Pulse Sensor abajo para bajar el prensatelas a la posición "float" (flotar) del bordado.

INVERTIR

La marcha atrás no funciona en el modo de Bordado.

MENSAJES EMERGENTES DE COSTURA DEL BORDADO

Calibración de la unidad de bordado

Cuando la unidad de bordado está colocada, un mensaje emergente le pedirá que quite el bastidor y despeje la zona de la máquina para calibrar el brazo de bordado. También se le recordará que acople el prensatelas para bordados.

Nota: Es muy importante quitar el bastidor, de lo contrario el bastidor o la unidad de bordado se podrían dañar durante la calibración.

Coloque el bastidor correcto

Si el tamaño del bastidor colocado en la máquina no coincide con el tamaño mostrado en la pantalla, la máquina no puede bordar. Debe cambiar el bastidor por uno del tamaño que se muestra en el tamaño emergente o cambiar la configuración del bastidor.

Para cambiar la configuración del bastidor, vuelva a Edición de bordado y pulse Mis bastidores.

Cortar el extremo del hilo

Cuando se selecciona la función Corte automático de puntadas de salto en el menú SET, el extremo del hilo se corta automáticamente. Solo tiene que quitar el cabo de hilo cortado.

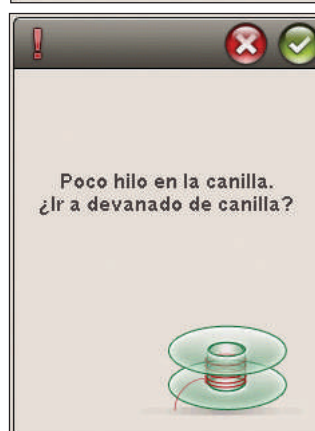
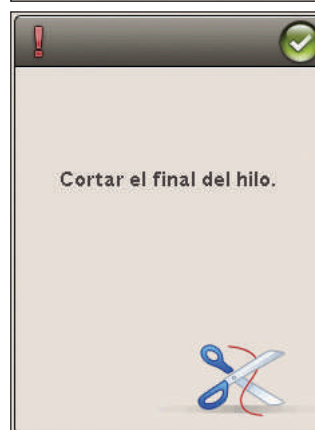
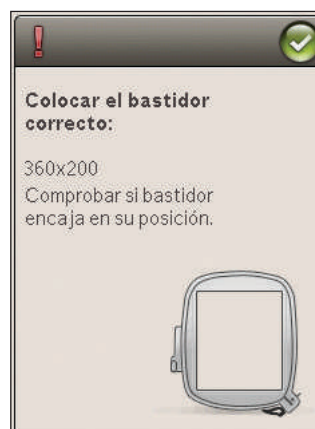
Nota: Después de cambiar el hilo, la máquina coserá algunas puntadas y se parará para que pueda cortar el extremo del hilo.

Se está acabando el hilo de la canilla ¿ir a la posición de la canilla?

Cuando se esté acabando el hilo de la canilla, se mostrará un mensaje advirtiéndole que deberá cambiar pronto la canilla. Tendrá así la oportunidad de planificar cuándo desea cambiar la canilla. Si desea continuar cosiendo solo tiene que pisar el pedal sin pulsar la opción Aceptar en el mensaje emergente.

Es posible bordar hasta que el hilo se acabe del todo. Pulse la tecla Start/Stop para continuar bordando sin cerrar el mensaje emergente sobre la canilla con poco hilo.

Pulse Cancelar para continuar en la posición de la puntada actual. Pulse Aceptar para mover el bastidor a la posición de la canilla. Se abre el mensaje Posición del bastidor. Cambie la canilla vacía por una llena. Pulse Posición de la puntada actual y tire del hilo de la aguja que sobre. Pulse Start/Stop o pulse el pedal para continuar bordando.



Comprobar el hilo de la aguja

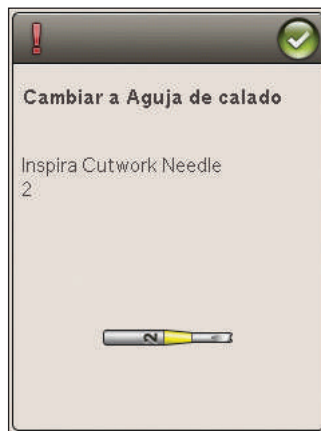
La máquina se para automáticamente si el hilo de la aguja se acaba o se rompe. Vuelva a enhebrar el hilo de la aguja, cierre el mensaje emergente, retroceda una cuantas puntadas usando el control del avance puntada a puntada y comience a bordar de nuevo.



Cambiar a aguja de calado (accesorio opcional)

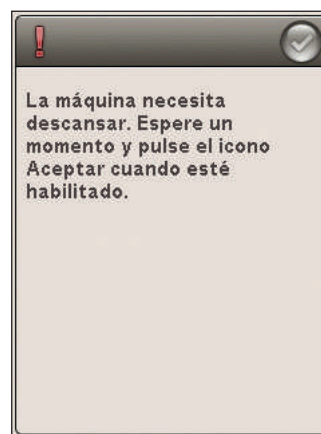
Algunos diseños de calado se pueden coser utilizando el accesorio opcional de HUSQVARNA VIKING® Kit de agujas para bordado calado, (P/N 920268-096). Estos diseños vienen marcados con un símbolo de aguja de calado en el libro de muestras DESIGNER TOPAZ™. Si la máquina se detiene y se muestra este mensaje emergente, inserte la aguja de calado correspondiente. Pulse Aceptar y pulse el botón Start/Stop para continuar.

Nota: Estos diseños de calado también se pueden coser sin las agujas de calado, pero entonces ese bloque de colores deberá cortarse manualmente. Si corta manualmente, vaya al siguiente bloque de colores en la lista de bloques de colores cuando aparezca el mensaje emergente.



La máquina necesita descansar

Si la máquina se detiene y aparece este mensaje en la pantalla, es que la máquina necesita descansar. Cuando el icono Aceptar esté habilitado, podrá continuar cosiendo o bordando. Los resultados de la costura o bordado no se verán afectados.



9 FILE MANAGER

En esta sección podrá acceder a una explicación más detallada sobre cómo organizar sus diseños y archivos en su máquina de coser.



FILE MANAGER

File Manager se usa para abrir, organizar, agregar, mover, eliminar y copiar sus diseños y fuentes. Use la memoria incorporada o un dispositivo externo conectado a la máquina para guardar diseños y archivos. Para abrir File Manager, pulse el icono del menú de inicio y después el icono File Manager.



MEMORIA DISPONIBLE

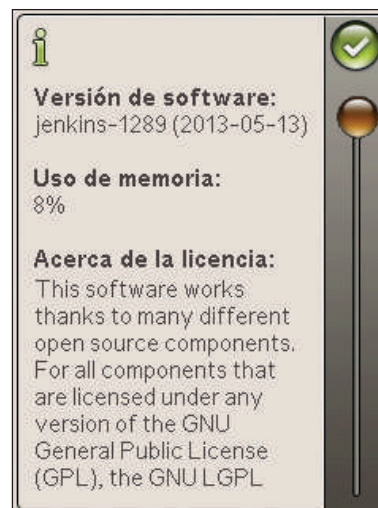
La memoria incorporada puede almacenar diseños, puntadas y otros archivos. Para comprobar cuánta memoria se está utilizando de la memoria incorporada, pulse el icono del menú de inicio, vaya al menú SET, Ajustes de la máquina y pulse el icono Información. Una ventana emergente muestra cuanto memoria está en uso.

FORMATOS DE ARCHIVO

Su máquina puede cargar los formatos de archivo siguientes:

- .SHV, .DHV, .VP3, .VIP, .HUS, .PEC, .PES, .PCS, .XXX, .SEW, .JEF, .EXP, .10* y .DST (archivos de bordado)
- .VF3 (archivos de fuentes de bordado)

Nota: Si el tipo de archivo o la versión del archivo no es compatible con su máquina, o si el archivo está dañado, aparecerá en el área de selección como archivo desconocido.



EXAMINAR FILE MANAGER

Si File Manager está abierto, puede acceder a la carpeta Mis archivos y a su USB stick (si tiene uno conectado).

Pulse cualquiera de estos iconos para mostrar su contenido en el área de selección. La ruta para abrir la carpeta está escrita en el menú desplegable. Los archivos de diseños y los archivos de fuentes de bordado se muestran como imágenes en miniatura o con un icono.

VISTA DE LISTA

Pulse el icono Vista de lista para mostrar los archivos en la carpeta actual ordenados alfabéticamente. Se mostrará el nombre y el tipo de cada archivo. Pulse de nuevo el icono Vista de lista/vista en miniatura para volver a la vista en miniatura.

MIS ARCHIVOS

Llene Mis archivos con diseños, sus diseños personalizados o fuentes. Cree carpetas para mantener sus archivos organizados.

En este capítulo se describe cómo organizar Mis archivos de modo que pueda encontrar sus favoritos fácilmente.

Nota: Su máquina puede cargar el formato de archivo .SH7 (solo en el modo de costura).

USB

El icono USB solo está disponible cuando hay un dispositivo conectado al puerto USB de la máquina.

ABRIR UNA CARPETA

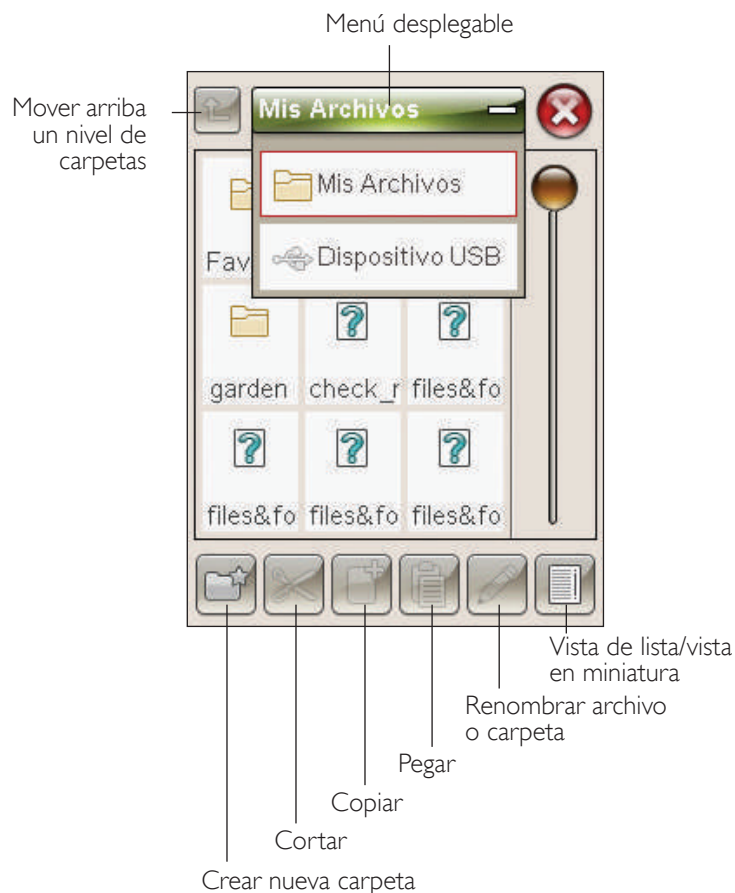
Mantenga pulsada la carpeta para abrirla. El contenido de la carpeta se mostrará en el área de selección.

ABRIR UN ARCHIVO

Mantenga pulsado el archivo para abrirlo. Use la barra deslizante para desplazarse hacia abajo en su File Manager. Solo se puede abrir un archivo de cada vez.

MOVER ARRIBA UN NIVEL DE CARPETAS

Use el icono Mover arriba un nivel de carpetas para desplazarse por los niveles de carpetas. Puede desplazarse de principio a fin hasta el primer nivel. En el área de selección verá los archivos y carpetas de cada nivel a medida que se desplaza.



ORGANIZAR

CREAR UNA NUEVA CARPETA

Pulse el icono Crear una nueva carpeta para crear una nueva carpeta. Se abrirá un mensaje emergente donde podrá introducir un nombre para su carpeta.

MOVER UN ARCHIVO O CARPETA

Use Cortar y Pegar para mover un archivo o una carpeta a otra ubicación de almacenamiento.

Seleccione el archivo o la carpeta pulsándolo y pulse Cortar. Abra la carpeta donde desea colocar el archivo o la carpeta. Pulse Pegar. El archivo o la carpeta se guardará en la nueva ubicación y se eliminará de la ubicación anterior.

COPIAR/PEGAR UN ARCHIVO O CARPETA

Use Copiar y Pegar para copiar un archivo o una carpeta a otro lugar.

Seleccione el archivo o la carpeta y pulse Copiar. Abra la carpeta donde desea colocar el archivo o la carpeta. Pulse Pegar.

RENOMBRAR UN ARCHIVO O CARPETA

Para cambiar el nombre de una carpeta, pulse la carpeta y luego pulse el icono Renombrar archivo o carpeta. Se abrirá un mensaje emergente donde podrá cambiar el nombre.

ELIMINAR UN ARCHIVO O CARPETA

Para eliminar un archivo o carpeta, selecciónelo y pulse Eliminar. Un mensaje emergente le pedirá que confirme la eliminación. Si se elimina una carpeta, también se eliminarán todos los archivos de la carpeta. Para eliminar todos los archivos o carpetas de la carpeta abierta actualmente, mantenga pulsado el icono Eliminar durante unos segundos.

MENSAJES EMERGENTES DE FILE MANAGER

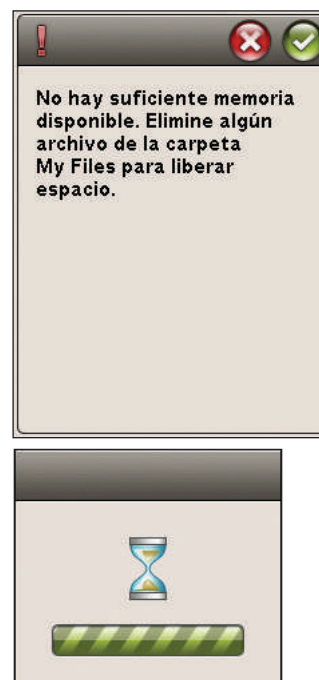
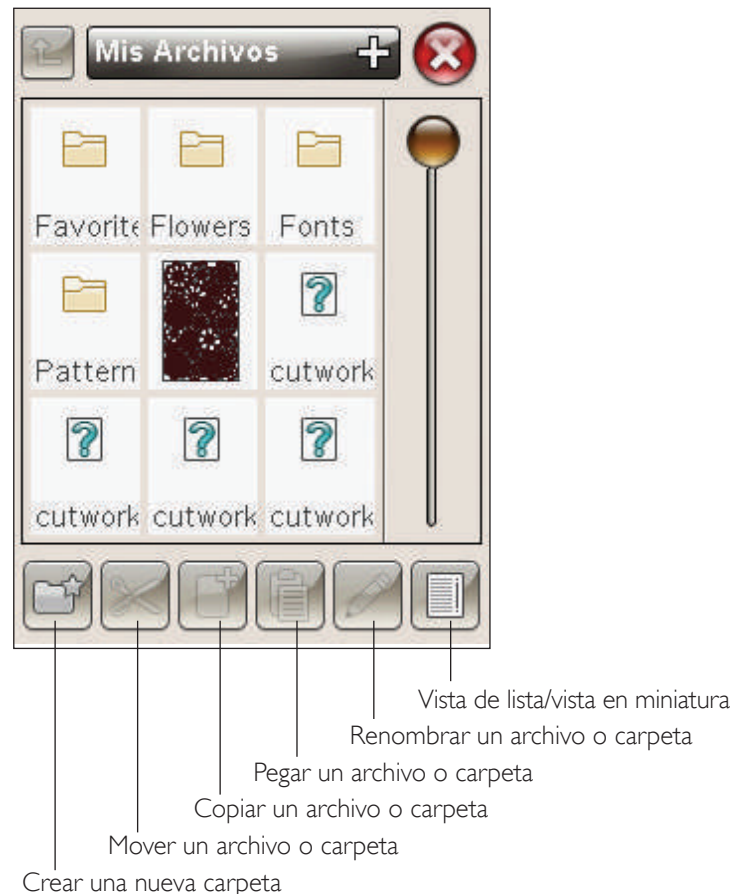
No hay suficiente memoria disponible

La máquina puede almacenar archivos en la memoria incorporada. Cuando la memoria está llena, puede moverlos a un dispositivo externo usando las funciones Cortar y Pegar.

Cuando queda una pequeña cantidad de memoria libre, la máquina le alertará una vez. Si continúa llenando la memoria, no se lo volverá a recordar hasta que la memoria esté totalmente llena.

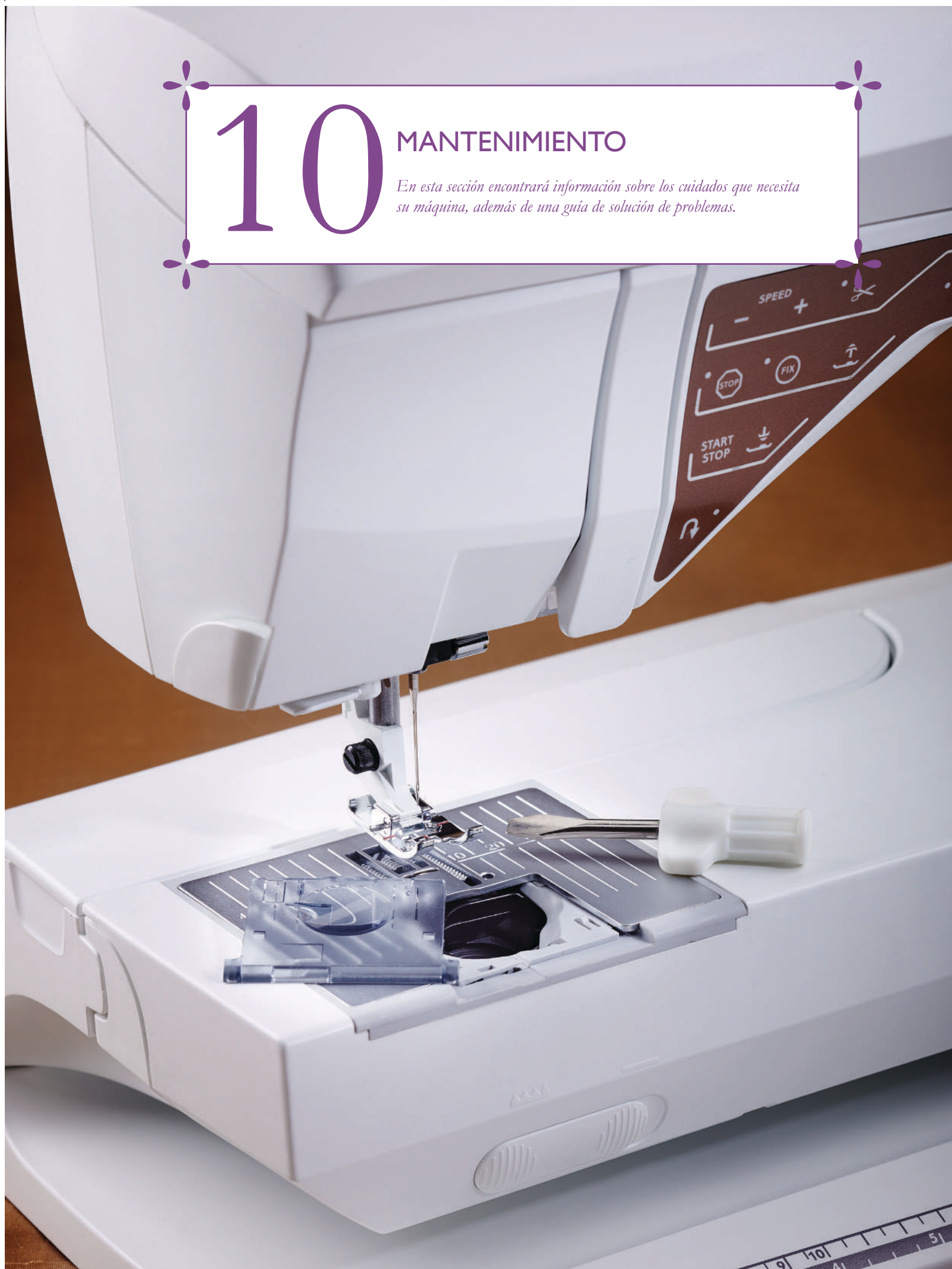
Sistema ocupado

Cuando la máquina esté cargando, guardando, moviendo archivos o realizando una función que requiera tiempo, se mostrará un reloj de arena.



10 MANTENIMIENTO

En esta sección encontrará información sobre los cuidados que necesita su máquina, además de una guía de solución de problemas.



SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En esta guía de solución de problemas encontrará soluciones a los problemas que pueda tener con su máquina. Para obtener más información, póngase en contacto con su distribuidor autorizado HUSQVARNA VIKING® local que estará encantado de ayudarle.

Haga que su distribuidor autorizado local revise periódicamente la máquina.

Si ha leído esta información sobre solución de problemas y sigue teniendo problemas, lleve la máquina de coser a su distribuidor. Si hay un problema específico, sería de gran utilidad realizar una muestra de costura con el mismo trozo de tela e hilo que esté utilizando para llevarla a su distribuidor. Con frecuencia, una muestra de costura puede proporcionar mejor información que una explicación.

Problemas generales

Si la alarma de la canilla no funciona	Limpie la pelusa de la zona de la canilla y use únicamente canillas originales HUSQVARNA VIKING® aprobadas para este modelo.
<i>Si el cortahilos no corta el hilo</i>	<i>Quite la placa de aguja y limpie la pelusa de la zona de la canilla. Active el cortahilos selectivo en el menú SET.</i>
Si el tejido no se desliza	Asegúrese de que los dientes de arrastre no están bajados y de que la unidad de bordado no está acoplada.
<i>Si la puntada es errónea, irregular o estrecha</i>	<i>Desactive la aguja doble o los ajustes de costura de la seguridad del ancho de puntada en el menú SET.</i>
Si la aguja se rompe	Inserte la aguja correctamente como se describe en el capítulo 2.
<i>Si la máquina no cose</i>	<i>Compruebe que todos los enchufes están bien conectados a la máquina y en la toma de la pared.</i>
¿La pantalla muestra la pantalla de arranque?	Pulse la pantalla táctil para activarla.
<i>Si los iconos de la pantalla táctil no se activan al pulsarlos</i>	<i>Calibre la pantalla táctil. La calibración se encuentra en el menú SET (Ajuste de la pantalla táctil).</i>
Si la pantalla de la máquina de coser y bordar y/o las teclas de función no responden al tacto	Las tomas y las teclas de función de la máquina pueden ser sensibles a la electricidad estática. Si la pantalla no responde al tacto, apague la máquina y vuelva a encenderla. Si el problema persiste, póngase en contacto con su distribuidor de HUSQVARNA VIKING® autorizado.

Si el hilo de la aguja se rompe

¿Ha insertado la aguja correctamente?	Inserte la aguja correctamente como se describe en el capítulo 2.
<i>¿Ha insertado la aguja equivocada?</i>	<i>Use el sistema de agujas 130/705 H.</i>
Si la aguja está doblada o roma	Inserte una aguja nueva.
<i>¿Es la aguja demasiado pequeña para el hilo?</i>	<i>Cambie la aguja al tamaño adecuado para el hilo.</i>
Si el agujero de la placa de agujas está dañado	Cambie la placa de costura.
<i>¿Ha enhebrado la máquina correctamente?</i>	<i>Compruebe cómo está enhebrada la máquina. Vuelva a enhebrar la máquina (véase la página 2:5).</i>
¿Está usando un hilo de mala calidad con irregularidades o que se haya secado?	Cambie a un nuevo hilo de alta calidad adquirido a un distribuidor autorizado HUSQVARNA VIKING®.
<i>¿Está usando el disco de sujeción correcto?</i>	<i>Coloque un disco de sujeción del tamaño correcto para el carrete de hilo actual (véase el capítulo 2). Si está usando un portacarrete vertical, no debería tener un disco de sujeción en la parte superior del carrete.</i>
¿Está usando la mejor posición para el portacarrete?	Pruebe una posición diferente para el portacarrete (vertical u horizontal).

Si se rompe el hilo de la canilla

¿Ha insertado la canilla correctamente?	Compruebe el hilo de la canilla (véase la página 2:8).
<i>Si el agujero de la placa de agujas está dañado</i>	<i>Cambie la placa de costura (véase la página 10:2).</i>
¿Está la zona de la canilla llena de pelusa?	Limpie la pelusa de la zona de la canilla y use únicamente canillas originales aprobadas para este modelo (véase la página 10:2).

<i>¿Está la canilla devanada correctamente?</i>	<i>Devane una canilla nueva.</i>
<i>¿Está usando la canilla correcta?</i>	Use solamente las canillas originales para este modelo (véase la página 10:2)

Si la máquina omite puntadas

<i>Si la aguja está doblada o roma</i>	Inserte una aguja nueva.
<i>¿Ha insertado la aguja correctamente?</i>	Inserte la aguja correctamente como se describe en el capítulo 2.
<i>¿Ha insertado la aguja equivocada?</i>	<i>Use el sistema de agujas 130/705 H.</i>
<i>¿Ha enhebrado la máquina correctamente?</i>	<i>Compruebe cómo está enhebrada la máquina.</i>
<i>¿Está usando el prensatelas correcto?</i>	Coloque el prensatelas correcto.
<i>¿Es la aguja demasiado pequeña para el hilo?</i>	<i>Cambie la aguja.</i>
<i>Si el tejido se mueve hacia arriba y hacia abajo con la aguja al coser con movimiento libre</i>	Reduzca la altura del prensatelas pulsando el icono de movimiento libre y reduciendo la altura del prensatelas.

La costura tiene puntadas desiguales

<i>¿Es correcta la tensión del hilo?</i>	Compruebe la tensión del hilo de la aguja y el enhebrado.
<i>¿Está usando un hilo demasiado grueso o con irregularidades?</i>	<i>Cambie el hilo.</i>
<i>¿Está el hilo de la canilla devanado uniformemente?</i>	Compruebe el devanado de la canilla (véase la página 2:7).
<i>¿Está usando una aguja correcta?</i>	<i>Inserte la aguja adecuada correctamente como se describe en el capítulo 2.</i>

La máquina no arrastra o arrastra la tela irregularmente

<i>¿Ha enhebrado la máquina correctamente?</i>	Compruebe cómo se enhebra y deshenebra la máquina (véase la página 2:5).
<i>¿Se ha acumulado pelusa entre los dientes de arrastre?</i>	<i>Quita la placa de agujas y limpie los dientes de arrastre con un pincel.</i>

Se están formando nudos en la parte inferior del diseño de bordado

<i>Si el bordado está demasiado recargado como para moverse libremente por debajo del prensatelas</i>	Reduzca la altura del prensatelas en la Configuración de bordado en el menú SET en pequeños intervalos hasta solucionar el problema.
---	--

El diseño de bordado está deformado.

<i>¿Está la tela correctamente colocada en el bastidor?</i>	La tela debe colocarse tirante en el bastidor.
<i>¿Está el bastidor de bordado interior completamente insertado en el bastidor de bordado exterior?</i>	<i>Coloque la tela en el bastidor de tal modo que el bastidor interior coincida exactamente con el bastidor exterior.</i>
<i>¿Está libre la zona alrededor del brazo de bordado?</i>	Despeje la zona alrededor de la unidad de bordado.

El diseño de bordado está arrugado

<i>¿Ha estabilizado suficientemente la tela?</i>	Asegúrese de usar la friselina adecuada para su técnica o tipo de tejido.
--	---

La máquina no borda

<i>¿Está colocada la unidad de bordado?</i>	Asegúrese de que la unidad de bordado esté correctamente colocada en la toma.
<i>¿Ha colocado el bastidor equivocado?</i>	<i>Coloque el bastidor correcto.</i>

Informe del sistema

<i>¿Su máquina está mostrando el mensaje emergente con el informe del sistema?</i>	Cuando el mensaje de informe del sistema aparece, vaya a archivos personales/ reports y localice el archivo (SystemReport01.dmp o un número superior). Guarde el archivo en un USB stick. Envíe el archivo junto con una breve descripción de lo que estaba haciendo cuando apareció el mensaje emergente a product.improvement@husqvarna.com . Cuando haya enviado el archivo, elimínelo de su máquina.
--	---

Índice

A

Abre-costuras.....	1:7
Abrir una carpeta.....	9:3
Abrir un archivo.....	9:3
Accesorio del bastidor de bordado.....	1:7, 6:2
Accesorios.....	1:7
Accesorios y repuestos no originales.....	10:10
Aceptar.....	3:12
Acolchado de movimiento libre.....	4:17
Actualice su máquina.....	2:2, 2:9
Agregar una letra a un texto.....	7:3
Aguja.....	2:5, 2:7, 10:4
Aguja doble.....	2:5, 3:10
Enhebrado de la aguja.....	2:6
Hilo superior.....	2:5
Manualmente.....	2:5
Aguja para tejidos elásticos.....	2:10
Aguja para tela vaquera.....	2:10
Aguja roma.....	10:3
Agujas.....	1:8, 2:10
Agujas de calado.....	8:10
Agujas de lanza.....	2:5, 2:9
Agujas para bordado calado.....	10:2
Aguja triple.....	2:5, 2:6, 2:7
Aguja universal.....	2:5, 2:9
Ajustar texto y puntadas.....	5:3
Ajuste a escala.....	7:5
Ajuste del equilibrio de la longitud.....	3:9
Ajuste de pantalla táctil.....	3:8
Ajustes de bordado.....	3:11, 6:6
Ajustes de costura.....	2:5, 3:8, 3:10, 10:3
Ajustes de la máquina.....	2:10, 3:8
Ajustes de puntadas.....	2:10, 3:8, 3:9
Alarma de la canilla.....	10:3
Alfabeto Block.....	1:16
Alfabeto Brush Line.....	1:16
Alfabeto Cirílico.....	1:16
Alfabeto Hiragana.....	1:16
Alfabetos.....	1:16
Alfabeto Script.....	1:16
ALT.....	3:5, 4:5, 7:4
ALT en el modo de costura.....	8:4
Altura.....	7:5
Altura del prensatelas para bordado.....	3:11
Ampliar.....	7:5
Ancho de puntada.....	4:5
Anchura.....	7:5
Anclaje de embalaje.....	6:2
Archivo de diseño.....	9:3
Archivo de fuentes.....	9:3
Archivo de puntadas.....	9:3
Archivo desconocido.....	9:2
Área de selección de puntadas.....	4:2

Avanzar o retroceder.....	7:3
Ayuda rápida.....	3:4

B

Bandeja para canillas.....	1:7
Barra de aguja.....	1:6
Barra de herramientas.....	3:6, 4:2
Barra de herramientas inferior –	
Costura del bordado.....	3:12
Barra de herramientas inferior –	
Edición de bordado.....	3:12
Barra del prensatelas.....	1:6
Bastidor	
Colocar.....	6:4
Bastidores incluidos.....	1:7
Bastidor exterior.....	6:2, 6:4
Bastidor interior.....	6:2, 6:4
Bloquear pantalla.....	3:8
Bloque de colores.....	6:2
Bloque de colores actual.....	8:5
Brazo de bordado.....	1:7, 6:2
Brazo libre.....	1:6

C

Cable de alimentación.....	1:8, 2:3
Cable del pedal.....	2:10
Caja de accesorios.....	1:7, 6:3
Caja de accesorios, extraer.....	2:3
Calibración de la unidad de bordado.....	8:9
Cambiar a aguja de calado.....	8:10
Cambiar el prensatelas.....	2:9
Cambiar fuente.....	7:3
Cambio.....	2:9
Cambios en las puntadas.....	4:5
Cancelar.....	3:12
Candado.....	7:5
Canilla.....	2:8
Canillas.....	1:7
Canillas HUSQVARNA VIKING®.....	2:7
Cargar desde un USB.....	7:2
Cargar una fuente.....	7:2
Cargar una puntada desde otra ubicación.....	4:2
Cargar un diseño.....	7:2
Carpeta.....	9:3
Cinta métrica.....	1:6
Clips del bastidor.....	1:7
Código de instalación.....	2:7
Colocar.....	7:4
Colocar el bastidor correcto.....	8:9
Colocar la tela en el bastidor.....	6:4
Comando Corte del hilo.....	5:3
Comandos del programa de puntadas.....	5:3
Combinación de bordados.....	8:5
Comprobar el hilo de la aguja.....	4:18, 8:10
Conector del bastidor de bordado.....	6:2

Conector para el cable de alimentación.....	1:6
Conector para el control del pedal.....	1:6
Conexión.....	2:10
Conexión al puerto USB.....	2:2
Control del avance puntada a puntada.....	8:4
Controles de equilibrio.....	2:4, 2:6
Convertir diseños.....	2:3
Copiar.....	9:3
Copiar/pegar un archivo o carpeta.....	9:4
Cortahilos.....	1:6, 2:5, 10:3
Cortahilos para el devanado de la canilla.....	1:6
Cortahilos selectivo.....	3:2
Cortahilos selectivo automático para bordar.....	3:11
Cortahilos selectivo automático para coser.....	3:10
Cortar.....	9:3
Cortar el extremo del hilo.....	8:9
Corte automático de puntadas de salto	3:11, 6:6, 8:4, 8:8
Corte de puntadas de salto.....	3:11
Coser un programa de puntadas.....	5:4
Costura de botones.....	4:6
Costura del bordado.....	3:2, 3:3, 3:12, 6:5, 8:2
Crear nueva carpeta.....	9:3
Crear una nueva carpeta.....	9:4
Cuchilla del cortahilos selectivo.....	10:2
Cuero.....	1:8, 1:9, 4:7
Cursor.....	5:2, 8:4

D

De muelle.....	4:4
Densidad de la puntada.....	4:5
Desconexión rápida.....	6:2, 6:4
Desembalaje.....	2:6
DESIGNER™ Royal Hoop.....	1:7
DESIGNER™ Splendid Square Hoop.....	1:7
Destornillador.....	1:7
Devanado de hilos especiales.....	2:7
Devanado de la canilla.....	2:7, 10:4
Devanador de canilla.....	1:6
Dientes de arrastre.....	4:4
Disco de fieltro.....	1:7
Hilo de trama plano.....	2:8
Disco de sujeción.....	2:4
Discos de sujeción.....	1:7
Discos tensores del hilo.....	1:6, 2:10
Disco tensor del hilo para devanado de la canilla.....	1:6
Diseños.....	2:9, 6:2
Dobladillo.....	4:8, 4:13
Dobladillo elástico.....	4:13
Dobladillo invisible.....	4:8, 4:12
Dobladillos de vaqueros.....	4:13

E

Edición de bordado.....	3:12, 6:5, 7:2
Edite su programa de puntadas o leyendas.....	5:3
Editor de texto de bordado.....	3:7, 7:2, 7:3
Eje	
Devanado de la canilla.....	2:7
Eje del canillero.....	2:8
Elástico fino.....	4:7
Elástico grueso.....	4:7
Elástico medio.....	4:7
El disco está lleno.....	9:4
Elevar aguja.....	8:6
El hilo de la canilla se está acabando.....	4:18, 8:9
Resorte tensor del hilo de la canilla.....	2:6
Eliminar.....	3:4, 7:6
Eliminar una letra.....	7:3
Eliminar una puntada o letra.....	5:3
Eliminar una puntada o programa guardado.....	5:4
Eliminar un archivo o carpeta.....	9:4
Enhebrado.....	2:5
Enhebrado de la aguja doble.....	2:11
Enhebrador de agujas incorporado.....	1:6
Enhebrador de la aguja.....	1:6
Equilibrio.....	3:9
Estructura de carpetas.....	9:3
Examinar File Manager.....	9:3
EXCLUSIVE SENSOR SYSTEM™.....	2:8, 3:3
Exclusive SEWING ADVISOR™.....	3:5, 4:7
Extraer del puerto USB.....	2:5, 2:7, 2:11

F

FAT32.....	2:2
File Manager.....	3:6, 6:5, 7:2, 9:2
FIX.....	3:3, 5:3, 8:4, 8:8
Fix Auto.....	3:10
Flechas de función.....	3:5
Flotante.....	4:4
Foot R.....	4:4
Formato FAT32.....	2:2
Brazo libre.....	
Tapa dura.....	2:3
Formatos de archivos.....	9:2
Friselina.....	1:8, 6:4
Friselina adhesiva.....	2:4
Friselina soluble en agua.....	2:10
Friselinas rasgables.....	2:9
Fuentes de bordado.....	2:10, 6:2

G

Gancho enhebrador.....	2:10
Garantía.....	10:10
Girar.....	7:5

Girar 1°	7:5
Girar 90°	7:5
GO!	6:5, 7:6
Gomaespuma.....	1:8
Guardar.....	5:4
Guardar en Mis archivos.....	7:6
Guardar en Mis puntadas/Mis archivos.....	3:4
Guardar un programa de puntadas	5:4
Guíahilos	2:6
Guíahilos de la aguja.....	1:6
Guíahilos para el devanado de la canilla.....	1:6
Guíahilos pretensor	1:6
Programa QuickFont	2:8

H

Hacia un lado.....	7:6
Herramienta multiusos	1:7, 2:10, 4:13
Hilo de la canilla.....	2:7, 10:3
Hilo metálico.....	2:8
Hilo monofilamento	2:4, 2:7
Hilo para bordar.....	1:8, 2:9
Hilo para bordar en canilla	2:8
Hilos	
Sensor del hilo.....	2:5
Hilos especiales.....	2:11
durante el Bordado o la Costura	2:7
Enhebrar la aguja	2:7
Hilo transparente.....	2:6
Hilván.....	3:3, 4:8, 4:12, 8:4, 8:8
Hilvanar alrededor del diseño	8:2

I

Icono del menú de puntadas	4:2
Icono del menú Inicio	9:2
Icono File Manager.....	9:2
Iconos de esquina.....	8:7
Iconos de la pantalla táctil en color.....	7:4
Iconos usados frecuentemente.....	3:12
Idioma.....	3:8
Inserción de la canilla	2:4, 2:5
Insertar una puntada o letra	5:3
Instalación del software.....	2:11
Instrucciones de seguridad	1:2
Interruptor de bajada de los dientes de arrastre.....	2:10
Interruptor ON/OFF.....	1:6, 2:9
Introducción al bordado	6:5
Invertir hacia abajo	3:4, 7:6
invertir hacia un lado	3:4

L

La combinación de bordado es demasiado compleja.....	7:7
La máquina necesita descansar.....	4:18, 8:10
La pestaña Información de costura.....	4:3
La pestaña Menú de puntadas	4:2
Lengüeta para botones	1:7

Libro de muestras.....	1:8, 6:2
Limpiar debajo del canillero	10:2
Limpiar el canillero	10:2
Limpiar la máquina	10:2
Lista de bloques de colores.....	6:5, 8:2, 8:5
Longitud del ojal.....	1:8
Longitud de puntada.....	4:5
Luces LED.....	1:6

M

Maleta de transporte	1:8, 2:5
Manivela.....	1:6
Mano	7:5
Mantener pulsado.....	3:12
Marcas centrales	6:2
Marcha atrás.....	3:3, 8:8
Materiales plastificados.....	1:9
Memoria disponible	9:2
Mensajes emergentes	
Costura	4:18
Costura del bordado.....	8:9
Edición de bordado.....	7:7
File Manager.....	9:4
Programa.....	5:5
Mensajes emergentes de costura.....	4:18
Mensajes emergentes de File Manager.....	9:4
Mensajes emergentes del programa	5:5
Menú de diseño	3:7
Menú de fuentes	5:2, 5:3
Menú de fuentes de bordado	3:7
Menú de fuentes de puntadas.....	3:6
Menú de puntadas.....	3:6
Menú de puntadas desplegable	4:2
Menú desplegable.....	9:3
Menú Inicio.....	3:6, 6:5, 7:2, 8:2, 8:3
Menú SET.....	3:3, 3:8, 3:9, 6:6, 7:2, 8:3, 8:4, 8:8, 10:3
Miniatura	9:3
Mis archivos	3:4, 9:3
Mis bastidores.....	7:4
Mis puntadas	3:4, 4:3
Modo de bordado	7:2
Modo de bordado en la barra de herramientas	3:7
Modo de Costura	3:2, 3:3, 4:2
Modo de Costura/Bordado.....	3:5
Modo de costura en la barra de herramientas	3:6
Modo del programa	3:6
Monocromo	3:2, 8:2, 8:4, 8:8
Mover a la posición de la canilla	8:9
Mover arriba un nivel de carpetas	9:3
Mover bastidor	8:2, 8:3
Mover el punto de bloqueo sobre la tela (2)	8:6
Mover un archivo o carpeta.....	9:4
Movimiento libre.....	1:9
MovLibre.....	10:4
MovLibre de muelle.....	4:4
MovLibre flotante	4:4, 4:17

N

No elástico	4:7
No es una puntada programable	5:5
Número de diseño	6:2
Número de puntadas	6:2
Número de puntadas en Bloque de colores actual	8:2, 8:5
Número de puntadas en Combinación de bordados	8:2, 8:5
Número total de puntadas	7:4

O

Ojal	4:8, 4:14
Manual	4:15
Ojal con cordón	4:15
Ojal de un solo paso perfectamente equilibrado	4:14
Ojales con cordón	1:8
Ojales manuales	1:8
Ojal manual	4:15
Opciones de zoom/mano	8:5
Opciones de zoom/Mano	7:5
OpenType®	2:5
Ordenador	2:8
Organizar	9:4

P

Palanca del devanador de canilla	1:6
Palanca del sensor	3:10
Panel de teclas de función	1:6
Paño de microfibra	1:8
Pantalla táctil de color	3:4, 3:6
Pantalla táctil de color interactiva	1:6
Parada de la aguja arriba/abajo	3:2, 8:3, 8:8
Pedal	1:8, 2:4, 2:6, 2:7
Pegar	9:3
Pespunte	4:8, 4:9
Pespunte/ sobrehilado	1:9
Pespunte/sobrehilado	4:8
Pespunte/sobrehilado para ribetear	4:11
Pespunte y sobrehilado	4:11
Pestañas	5:3
Pestañas para colocar los clips	6:2
Pie de ajuste de nivel	1:7, 6:2
Píncel	1:7
Placa base	1:6
Placa de aguja	1:6, 10:3
Placas deslizantes	1:9
Placas deslizantes autoadhesivas	1:9
Plástico	1:8
Portacarrete auxiliar	1:6
Portacarrete principal	1:6
Portacarretes	2:4, 2:5, 2:6, 2:7
Portacarretes horizontal	2:3

Portacarretes vertical	2:3, 2:4, 2:5, 2:6
Portalápiz Stylus	1:6
Posición actual de la puntada	8:3
Posicionamiento del diseño básico	8:2, 8:4, 8:6, 8:7
Posicionamiento de puntadas	4:5
Posición central	8:3
Posición de corte	3:2, 8:3, 8:8
Posición de la aguja	4:5
Posición de la canilla	8:3
Posición de reposo	6:3, 8:3
Prensatelas	1:6, 1:8, 2:2, 10:4
Cambio	2:2
Prensatelas A	1:8
Prensatelas C	1:9
Prensatelas de ojales C	1:8
Prensatelas deslizante no adhesivo H	1:8
Prensatelas para bordado R	1:9, 6:3
Prensatelas para bordes J	1:9
Prensatelas para cremalleras E	1:8
Prensatelas para dobladillo invisible D	1:8
Prensatelas para puntada decorativa B	1:8
Prensatelas para zurcido R	1:9
Presillas	4:16
Presión del sensor	2:3, 3:9
PROG	5:2
Programa	3:6, 5:2
Programa de puntadas fuera de rango	5:5
Programar en el modo de costura	5:2
Propiedad intelectual	10:11
Puerto USB	1:6
Puerto USB incorporado Puerto USB	1:6
Puntada cónica desactivada	4:16
Puntada de festón cónica	4:16
Puntadas clásicas	1:14
Puntadas cónicas	1:15, 4:4
Puntadas cónicas decorativas	4:16
Puntadas de acolchado	1:13
Puntadas decorativas	1:14
Puntadas de dobladillo invisible	1:8
Puntadas de festón	1:8, 1:12
Puntadas especiales	1:15
Puntadas tradicionales	1:13
Puntadas utilitarias	1:10, 1:12
Punteado	4:17
Punteado de movimiento libre	4:17
Punto	4:7
Punto de bloqueo, seleccionar	8:6

Q

Quitar bastidor	7:7
Quitar el sensor de ojales de un solo paso	4:18

R

Ranuras del hilo	1:6
Recogida	2:2
Recomendaciones de costura	4:3
Recorrer los diseños	7:4
Red de hilo	1:7
Reducir	7:5
Regla para botones	1:6
Reinicio de la puntada	4:4
Renombrar un archivo o carpeta	9:3, 9:4
Repetición de audio	3:8

S

Seguridad del ancho de puntada	3:10, 10:3
Se ha excedido el número máximo de puntadas	7:7
Seleccionar una fuente de puntada	4:2
Seleccionar una puntada	4:2
Selección del bastidor	3:11
Selección del tejido	4:7
Sensor abajo y giro	3:3, 8:8
Sensor arriba y elevación adicional	3:3, 8:8
Sensor de ojales de un solo paso	1:9, 4:14
Sensor Q	4:4, 6:3
Sensor Q para bordado	3:11
SEWING ADVISOR™	4:3
Si el hilo de la aguja se rompe	10:3
Si se rompe el hilo de la canilla	10:3
Sistema ocupado	9:4
Sobrehilado	1:9, 4:8, 4:10
Solución de problemas	10:3
Soporte de la aguja	1:6
Soporte del canillero	10:2
Soporte del prensatelas	1:6
Soporte para prensatelas y canilla	1:7
Start/Stop	3:3, 6:6, 8:8
STOP	5:3, 8:4, 8:8
Stylus	1:7
Sustituir la placa de agujas	10:2

T

Tab	4:2
Tamaño del bastidor seleccionado	7:4
Tamaño del diseño	6:2
Tamaño del ojal	4:6
Tapa	1:6
Tapa de la canilla	1:6, 2:8
Tarjeta de garantía	1:8
Tecla de liberación de la unidad de bordado	1:7, 6:2
Teclas de función	3:2, 3:3, 8:8
Técnica de movimiento libre	4:4
Técnicas de costura	4:8, 4:9
Técnicas de costura especiales	4:16
Tejido	1:8
Tejido fino	4:7

Tejido grueso	4:7
Tejido medio	4:7
Tejidos elásticos	8:4
Tensión del hilo	4:3, 8:5
Tijeras	1:8
Tirahilos	1:6
Toma de conexión de la unidad de bordado	1:6
Toma de la unidad de bordado	1:7, 6:2
Toma para el sensor de ojales	1:6
Toma para el sensor de ojales de un solo paso	1:6
Tornillo de la aguja	2:9
Enhebrador de la aguja	2:9
Tornillo de sujeción	6:2, 6:4
Trazar el campo de diseño	8:7
TrueType®	2:10

U

Unidad de bordado	1:7, 2:10
conexión	6:3
retirada	6:3
USB	9:3
USB embroidery stick	1:7, 2:11
USB stick	2:3

V

Velocidad	3:2, 8:8
Vinilo	1:8
Vista de lista	9:3
Vista general	
Bastidor de bordado	6:2
Costura del bordado	8:2
Máquina	1:6
Unidad de bordado	6:2
Vista general de la máquina	1:6
Vista general de las puntadas	1:10
Vista general de la unidad de bordado	6:2
Vista general del bastidor	6:2
Volante	1:6
Volver a cargar un programa de puntadas	5:5
Volver a Edición de bordado	8:2, 8:5

Z

Zona de la canilla	10:2
Zona táctil	3:4
Zoom a la casilla	7:5, 8:5, 8:7
Zoom al bastidor	7:5, 8:5, 8:7
Zoom a todo	7:5, 8:5, 8:7

Accesorios y repuestos no originales

La garantía no cubre ningún desperfecto o avería ocasionado por el uso de accesorios o repuestos que no sean originales.

Ha adquirido una máquina de coser y bordar moderna y actualizable. Como se lanzan regularmente actualizaciones de software, es posible que pueda haber algunas diferencias entre el software de la máquina y el software descrito en la Guía del usuario. Consulte a su distribuidor local HUSQVARNA VIKING® autorizado, y asegúrese de visitar nuestro sitio web www.husqvarnaviking.com para obtener las últimas actualizaciones del software y de la Guía del usuario.

Nos reservamos el derecho de cambiar el equipamiento de la máquina y el surtido de accesorios sin previo aviso, o realizar modificaciones en el funcionamiento o en el diseño. No obstante, dichas modificaciones siempre serán en beneficio del usuario y del producto.

PROPIEDAD INTELECTUAL

Las patentes que protegen este producto se indican en la etiqueta situada debajo de la máquina de coser.

VIKING, DESIGNER, DESIGNER TOPAZ, SEWING ADVISOR, KEEPING THE WORLD SEWING y EXCLUSIVE SENSOR SYSTEM son marcas registradas de Singer Sourcing Limited LLC.

HUSQVARNA y “crowned H-mark” son marcas registradas de Husqvarna AB. Todas las marcas registradas se usan al amparo de la licencia de VSM Group AB.



Recuerde que este producto se debe reciclar de un modo seguro en cumplimiento de la legislación nacional pertinente relacionada con los productos eléctricos/electrónicos. No elimine los aparatos eléctricos como residuos urbanos sin clasificar, utilice los centros de recogida selectiva. Para información relacionada con los sistemas de recogida disponibles, póngase en contacto con su entidad local. Cuando sustituya aparatos antiguos por otros nuevos, el distribuidor podría estar obligado por ley a recoger su vieja máquina para reciclarla gratuitamente. Si se abandonan aparatos eléctricos en un vertedero, pueden producirse fugas de sustancias peligrosas en el terreno y llegar a la cadena alimentaria, dañando su salud y bienestar.

Manufacturer

VSM Group AB, **SVP Worldwide**
Drottninggatan 2, SE-56184, Huskvarna, SWEDEN



www.husqvarnaviking.com